

TOLSEN

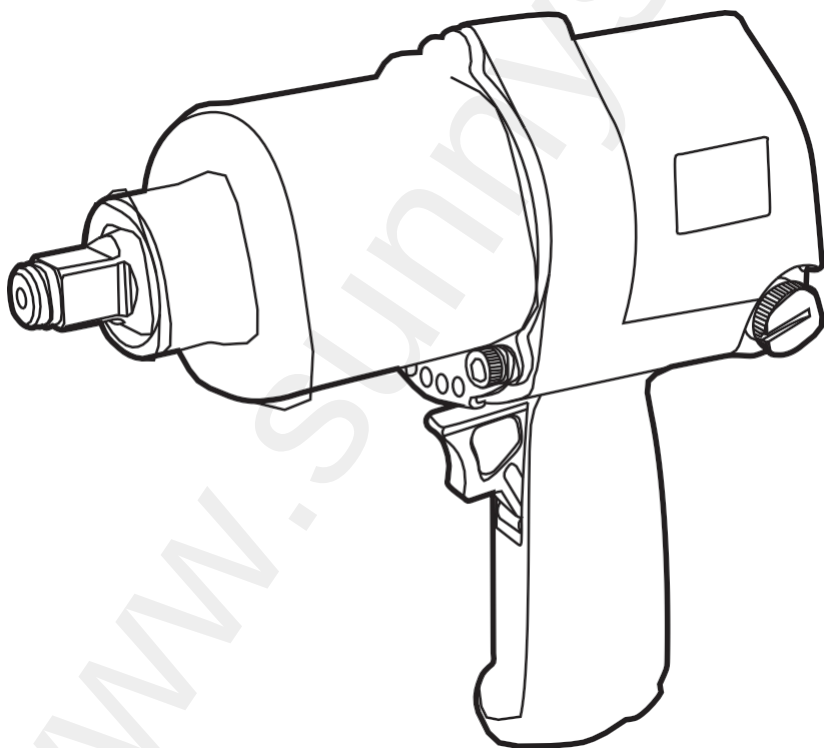
73302

INDUSTRIAL

Pneumatický rázový utahovák 1/2", 1000 Nm

NÁVOD K POUŽITÍ

1/2"



ULOŽIT TENTO NÁVOD !

Tuto příručku budete potřebovat pro bezpečnostní pokyny, provozní postupy a záruku. Příručku a originál prodejního dokladu uložte na bezpečné suché místo pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Než se pokusíte výrobek sestavit, obsluhovat nebo instalovat, přečtěte si celý tento návod a porozumějte mu. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se výrobku se obraťte na distributora nebo obchodního zástupce.

UPOZORNĚNÍ NESPRÁVNÝ PROVOZ NEBO ÚDRŽBA TOHOTO VÝROBKU MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ A POŠKOZENÍ MAJETKU. PŘED POUŽITÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNA VAROVÁNÍ A NÁVOD K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM. PŘI POUŽÍVÁNÍ PNEUMATICKÉHO NÁŘADÍ JE VŽDY DŮLEŽITÉ DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, ABY SE SNÍŽILO RIZIKO OSOBNÍHO ZRANĚNÍ.

VAROVÁNÍ RIZIKO PORANĚNÍ OČÍ NEBO HLAVY	
CO BY SE MOHLO STÁT	JAK TOMU PŘEDCHÁZET
-Zařízení a elektrické nářadí poháněné vzduchem jsou schopné pohánět materiály, jako je spojovací materiál, kovové součástky a další. třísky, piliny a jiné úlomky při vysoké rychlosti, které by mohly způsobit vážné poranění očí.	Vždy používejte ochranné brýle schválené CE nebo ANSI s bočními štíty. Nikdy nenechávejte provozní nástroj nepřípevný. Pokud nářadí nepoužíváte, odpojte vzduchovou hadici.
-Stlačený vzduch může být nebezpečný. Vzduchový systém může způsobit poranění měkkých tkání, jako jsou oči, uši atd. Částice nebo předměty poháněné proudem mohou způsobit zranění.	Pro dodatečnou ochranu používejte kromě ochranných brýlí také schválený obličejový štít.
-Nástroje se mohou uvolnit, uolomit a odletět, čímž se předměty dostanou do pracovního prostoru.	Ujistěte se, že jsou všechna přídavná zařízení bezpečně namontována.

VAROVÁNÍ RIZIKO POŽÁRU NEBO VÝBUCHU	
CO BY SE MOHLO STÁT	JAK TOMU PŘEDCHÁZET
• Brusné nástroje, jako jsou brusky a brusky, rotační nástroje, jako jsou vrtačky, a rázové nástroje, jako jsou hřebíkovačky, sešivačky, klíče, kladiva a pily, mohou vytvářet jiskry, které mohou způsobit vznícení hořlavých materiálů.	Nikdy nepracujte s nářadím v blízkosti hořlavých látek, jako je benzín, nafta, čističí rozpouštědla apod. Pracujte v čistém, dobře větraném prostoru bez hořlavých látek. Jako zdroj energie pro pneumatické nářadí nikdy nepoužívejte kyslík, oxid uhličitý ani jiné plyny v lahvích.
*Překročení maximálního jmenovitého tlaku nářadí nebo příslušenství může způsobit výbuch s následkem vážného zranění.	• Používejte stlačený vzduch regulovaný na maximální tlak rovný nebo nižší než jmenovitý tlak všech přídavných zařízení. • Nikdy se nepřipojujte ke zdroji vzduchu, který je schopen překračovat 150 psi. • Před použitím nářadí vždy zkontrolujte, zda je zdroj vzduchu nastaven na jmenovitý rozsah tlaku vzduchu.

VAROVÁNÍ RIZIKO ZTRÁTY SLUCHU	
CO BY SE MOHLO STÁT	JAK TOMU PŘEDCHÁZET
• Dlouhodobá expozice hluku z provozu pneumatického nářadí může vést k trvalé ztrátě sluchu.	Vždy používejte ochranu sluchu schválenou CE nebo ANSI.

VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO VÝBUCHU	
CO BY SE MOHLO STÁT	JAK TOMU PŘEDCHÁZET
• Zneužívané nástroje, jako jsou brusky, brusky a řezné nástroje, vytvářejí prach a abrazivní materiály, které mohou být škodlivé pro lidské plíce a dýchací systém.	• Při práci s těmito nástroji vždy používejte vhodnou obličejovou masku nebo respirátor.
• Některé materiály, jako jsou lepidla a dehet, obsahují chemikálie, jejichž výpary by mohly při delší expozici způsobit vážné zranění.	Vždy pracujte v čistém, suchém a dobře větraném prostoru.

UPOZORNĚNÍ RIZIKO ZRANĚNÍ	
CO BY SE MOHLO STÁT	JAK TOMU PŘEDCHÁZET
Nářadí ponechané bez dozoru nebo s připojenou vzduchovou hadicí může být aktivováno neoprávněnými osobami, což může vést k jejich zranění nebo zranění jiných osob.	Pokud nářadí nepoužíváte, odpojte vzduchovou hadici a uložte nářadí na bezpečném místě mimo dosah dětí a nepoučených uživatelů.
Pneumatické nářadí může pohánět spojovací materiál nebo jiné materiály v celém pracovním prostoru.	- Používejte pouze díly, spojovací materiál a příslušenství doporučené výrobcem. - Udržujte pracovní prostor čistý a bez nepořádku. Během práce udržujte děti a ostatní osoby mimo dosah nářadí. - Udržujte pracovní prostor dobře osvětlený.
Klíč nebo klíč, který zůstane připevněn k rotující části nářadí, zvyšuje riziko poranění osob.	Před zapnutím nářadí vyjměte seřizovací klíče a klíče.
Používání nafukovacích trysek pro oprášování může způsobit vážné zranění.	NEPOUŽÍVEJTE nafukovací trysky pro aplikace s prachovkou.
Při údržbě nebo výměně nástrojů může dojít k náhodné aktivaci pneumatického nářadí.	- Odpojte vzduchovou hadici, abyste mohli nářadí promazat nebo doplnit o brusné nástavce, brusné kotouče, vrtáky atd.. - Nikdy nepřeházejte nářadí pomocí hadice. - Vyhnete se neúmyslnému spuštění. Nenoste nářadí s prstem na spoušti. - Opravy smí provádět pouze autorizovaný servisní zástupce.
Pneumatické nářadí může při kontaktu s obrobkem způsobit jeho pohyb, což může vést ke zranění.	Použijte svorky nebo jiná zařízení, která zabrání pohybu.
Ztráta kontroly nad nářadím může vést ke zranění sebe nebo jiných osob.	- Nikdy nepoužívejte nástroj, pokud užíváte drogy nebo alkohol. - Nepřehánějte to. Udržujte správný postoj a rovnováhu. - Udržujte rukojeti suché, čisté a zbavené oleje/mazu. - Zůstaňte v klidu. Sledujte, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte s nářadím, když jste unaveni.
Nekvalitní, nesprávné nebo poškozené nástroje, jako jsou brusné kotouče, dláta, nástrčné hlavice, vrtáky, hřebíkovačky, sponkovačky atd., se mohou při práci rozletět a rozmetat částice po celém pracovním prostoru a způsobit vážné zranění.	- Vždy používejte nástavce dimenzované na otáčky elektrického nářadí. - Nikdy nepoužívejte nářadí, které bylo upuštěno, zasaženo nebo poškozeno používáním. - Na rázovém utahováku používejte pouze nástrčné hlavice. - Na nástroj nepůsobte nadměrnou silou, nechte jej pracovat.
Upevňovací prvky by mohly odskočit nebo být vymrštěny a způsobit vážné zranění nebo škody na majetku.	- Nikdy nemiřte výbojem nástroje na sebe nebo na ostatní. - Nestiskněte spoušť, dokud není kontaktní bezpečnostní zařízení nástroje proti pracovnímu povrchu. - Nikdy se nepokoušejte zarážet upevňovací prvky do tvrdých povrchů, jako je ocel, beton nebo dlaždice. - Vyvarujte se najetí spojovacího prvku na jiný spojovací prvek. Umístěte nástroj opatrně tak, aby byl spojovací materiál dodán na správné místo.
Nesprávně udržované nářadí a příslušenství může způsobit vážné zranění.	- Nářadí pečlivě udržujte. - Udržujte fezný nástroj ostrý a čistý. Správně udržovaný nástroj s ostrými feznými hranami snižuje riziko váznutí a lépe se ovládá.
Při poškození nástroje hrozí nebezpečí prasknutí.	Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části špatně seřízené nebo vážnouci, zda nedošlo k poškození dílů a k jiným stavům, které by mohly způsobit ovlivňuje činnost nástroje. V případě poškození nechte nářadí před použitím opravit.
Používejte pouze příslušenství určené výrobcem k použití s konkrétním nářadím.	Použití příslušenství, které není určeno pro použití s daným nářadím, zvyšuje riziko zranění osob.

UPOZORNĚNÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	
CO BY SE MOHLO STAT	JAK TOMU PŘEDCHAZET
Použití pneumatického nářadí k upevnění elektrických vodičů může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo smrt.	Nikdy nepoužívejte hřebíky/sešivačky k upevnění elektrických vodičů. když je pod napětím.
Tento nástroj není vybaven izolovanou úchopovou plochou. Kontakt s "živým" vodičem způsobí, že i odkryté kovové části nářadí budou "pod napětím", což může vést k úrazu elektrickým proudem nebo smrti.	Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje a může vzniknout zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
Spojovací materiál, který se dostane do kontaktu se skrytým elektrickým vedením, může způsobit úraz elektrickým proudem nebo smrt.	Před zahájením prací důkladně prozkoumejte obrobek, zda na něm nejsou skryté kabely.

UPOZORNĚNÍ RIZIKO ZAMOTÁNÍ	
CO BY SE MOHLO STAT	JAK TOMU PŘEDCHAZET
Nářadí, které obsahuje pohyblivé prvky nebo pohání jiné pohyblivé části, jako jsou brusné kotouče, zásuvky, brusné kotouče atd., se může zamotat do vlasů, oděvu, šperků a jiných volných předmětů, což může vést k vážnému zranění.	- Nikdy nenoste volné oblečení nebo oblečení s volnými popruhy, kravatami apod., které by se mohly zamotat do pohyblivých částí nářadí. - Odstraňte všechny šperky, hodinky, průkazy, náramky, náhrdelníky atd., které by se mohly zachytit o nástroj. - Nepřibližujte ruce k pohyblivým částem. Dlouhé vlasy si svažte nebo zakryjte. - Při práci s nářadím vždy používejte vhodné padnoucí oděv a další bezpečnostní vybavení.

UPOZORNĚNÍ RIZIKO POŘEZÁNÍ NEBO POPÁLENÍ	
CO BY SE MOHLO STAT	JAK TOMU PŘEDCHAZET
° Nástroje, které řezou, stříhají, vrtají, sešívají, děrují, sekají atd., mohou způsobit vážné zranění.	Pracovní část nářadí držte mimo dosah rukou a těla.

& VAROVÁNÍ

- Pokud jsou výstražné štítky zakryté nebo odstraněné, vyměňte je.
- Nepoužívejte tento nástroj k jinému než určenému účelu.
- Nadměrný tlak vzduchu nebo příliš volné otáčení snižují životnost nářadí a mohou způsobit nebezpečnou situaci.
- Zkontrolujte opotřebení vzduchové hadice a chraňte ji před teplem a ostrými hranami. Nepřenášejte nářadí za vzduchovou hadici.
- ° Uklouznutí, zakopnutí nebo pád je hlavní příčinou vážného zranění nebo dokonce smrti. Dávejte pozor na přebytečnou hadici ponechanou na cestě pro chůzi nebo na pracovní ploše a dávejte pozor také na bičující vzduchovou hadici.
- Nepřetržitý provoz a špatné pracovní podmínky způsobují poranění rukou. Jakmile dojde k znečistivění nebo bolesti ruky, musí obsluha na chvíli zastavit nářadí, aby si odpočinula, a po zotavení znovu pokračovat v práci. Pokud se takový závažný příznak objeví, musí obsluha okamžitě navštívit lékaře.
- Návštěvníky udržujte v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.
- Tento výrobek může obsahovat jednu nebo více chemických látek, o nichž je známo, že způsobují rakovinu a vady binh nebo jiné reprodukční poškození. Po manipulaci si umyjte ruce.

NASTAVENÍ VZDUCHOVÉ LINKY PRO PRÁCI S NÁSTROJÍ

Zásobování vzduchem

Ujistěte se, že vzduchový kompresor používaný pro provoz pneumatického nářadí poskytuje správný výkon (CFM nebo L/min). Při připojování nářadí k přívodu vzduchu mějte nářadí v poloze "vypnuto".

Pro dosažení nejlepšího výkonu nářadí za chodu používejte normální pracovní tlak 90 psi.

Vysoký tlak a nečistý vzduch zkracují životnost nástroje v důsledku rychlejšího opotřebení a mohou také způsobit nebezpečí. Denně vypouštějte vodu z nádrže vzduchového kompresoru a také veškerou kondenzaci ve vzduchovém potrubí.

Voda ve vzduchovém potrubí se může dostat do nástroje a poškodit mechanismy nástroje při provozu.

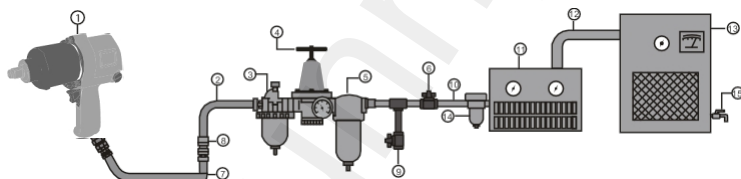
Týdně čistěte kazetu vstupního vzduchového filtru. Doporučený postup zapojení si můžete prohlédnout na uvedeném schématu. Tlak v potrubí by měl být odpovídajícím způsobem zvýšen, aby se vyrovnal s mimořádně dlouhými vzduchovými hadicemi (obvykle nad 8 metrů).

Minimální průměr hadice by měl být 1/4 palce (vnitřní průměr) a šroubení by mělo mít stejný vnitřní průměr.

rozměry. Obvykle se však pro přívod vzduchu doporučuje vzduchová hadice o průměru 3/8 palce, aby se dosáhlo nejlepší funkce pneumatického nářadí.

Používejte správné hadice a šroubení. Nedoporučujeme připojovat rychlospojky přímo k nářadí, protože mohou způsobit poruchu v důsledku vibrací. Místo toho přidejte vedoucí hadici a připojte spojku mezi přívodem vzduchu a bičikem.

Před jednotlivým použitím zkontrolujte opotřebení hadic. Ujistěte se, že jsou všechny spoje bezpečné.



USPOŘÁDÁNÍ VZDUCHOVÉHO SYSTÉMU:

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Vzduchový nástroj | 6. Uzávěrací ventil | 11. Vysoušeč vzduchu |
| 2. Vzduchová hadice 3/8" (vnitřní průměr) | 7. Šlehací hadice | 12. Potrubí a tvarovka o průměru 1" nebo větším |
| 3. Olejnička | 8. Těleso a konektor spojky | 13. Vzduchový kompresor |
| 4. Regulátor tlaku | 9. Vypouštějte denně | 14. Automatické vypouštění |
| 5. Filtř | 10. Trubky a tvarovky o průměru 1/2" nebo větším | 15. Vypouštějte denně |

Důležité upozornění

- Pracovním tlakem se rozumí tlak vzduchu v potrubí nastavený na nářadí, když je nářadí v pracovních podmínkách (tj. bylo spuštěno). NEvztahuje se na tlak vzduchu ze vzduchového kompresoru.
- Vzduchová hadice (v obchodech se nejčastěji prodává vzduchová hadice 3/8" x 50 stop) může způsobit pokles tlaku ze vzduchového kompresoru do nářadí až o 15 PSI, takže může být nutné nastavit vyšší výstupní tlak vzduchu z kompresoru, aby se udržel požadovaný tlak v nářadí.
- Jednotlivé pneumatické nářadí má svou specifikaci spotřeby vzduchu (CFM). Zkontrolujte specifikace kompresoru, abyste se ujistili, že zvládne jak minimální požadovaný CFM (kubické stopy za minutu), tak PSI (libry na čtvereční palec).

SPECIFIKACE A OBSAH BALENÍ

Specifikace

Číslo položky	73302
Čtercový pohon	1/2 IN.
Velikost kapacitního šroubu	J6mm (5/8 IN)
Volná rychlost	6000 otáček za minutu
Max. Točivý moment	J000 Nm (735 ft-lb)
Průměrná spotřeba vzduchu	120 l/min (4,2 SCFM)
Požadovaný tlak vzduchu	6,2 baru (90 psi)
Přívod vzduchu	1/4 IN.
Vzduchová hadice	3/8 IN. (vnitřní průměr)
Celková délka	190 mm (7,48 IN)
Hmotnost	2,7 kg (6 lbs)

PŘÍPRAVA

Před zahájením montáže nebo provozu výrobku se ujistěte, že jsou k dispozici všechny díly. Porovnejte díly se seznamem obsahu balení. Pokud některý díl chybí nebo je poškozen, nepokoušejte se výrobek sestavit, instalovat nebo provozovat. Obráťte se na distributora nebo obchodního zástupce a požádejte o výměnu.

NÁVOD K MONTÁŽI

1. Před zahájením práce nářadí namažte. Pokyny k mazání najdete v části "PÉČE A ÚDRŽBA".

POZNÁMKA: Ozubená kola rotoru by se měla mazat jednou za pracovní den.

2. Odstraňte uzávěr přívodu vzduchu. Do přívodu vzduchu ručně nasadte zátku.

POZNÁMKA: Použijte těsnicí pásku (není součástí dodávky) na vnější zástrčku a utáhněte ji klíčem (není součástí dodávky), aby bylo spojení vzduchotěsné. Neutahujte příliš silně.

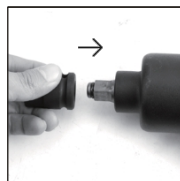
3. Před každým použitím vložte do zástrčky 2-3 kapky oleje na pneumatické nářadí (není součástí dodávky). (Viz obrázek 7)

4. Podle potřeby zvolte správnou rázovou hlavici (není součástí dodávky) a nasadte ji na kovadlinu. (Viz obrázek 1)

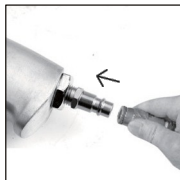
& UPOZORNĚNÍ Používejte pouze rázové hlavice s otáčkami stejnými nebo vyššími, než má samotné nářadí.

5. Připojte přívodní hadici vzduchu k zástrčce. Nastavte tlak vzduchu na 90 PSI. (Viz obrázek 2)

POZNÁMKA: Pracovním tlakem se rozumí tlak vzduchu nastavený na nářadí, když je nářadí v pracovních podmínkách.



Obrázek J



Obrázek 2

NÁVOD K OBSLUZE

1. Jak instalovat/utahovat závitové spojovací prvky. Zatlačte dík ventilu (F) dopředu podle označení "F" na šítku. Stiskněte spoušť. Pak se koválinka nástroje rozběhne ve směru hodinových ručiček. (Viz obrázek 3)
2. Jak odstranit/povolit závitové spojovací prvky. Zatlačte dík ventilu (F) směrem dozadu, jak ukazuje značka "R" na tabulce. Stiskněte spoušť. Poté se koválinka nástroje rozběhne proti směru hodinových ručiček. (Viz Figure 4)

POZNÁMKA: Toto nářadí je vybaveno regulačním ventilem výkonu. Držte regulátor průtoku vzduchu a pak jím pomalu otáčejte ve směru nebo proti směru hodinových ručiček tak, aby ukazoval na značku č. na krytu.

"Nastavení 1" představuje nejmenší výkon, který je vhodný pro pouhou montáž závitových spojovacích prvků na obrobek, zatímco "nastavení 5" představuje největší výkon, který je určen pro utahování závitových spojovacích prvků na obrobek. Otáčením regulátoru průtoku vzduchu zvolte správný krouticí moment potřebný na obrobek při montáži nebo uvolňování závitových spojovacích prvků. (Viz obrázek 5)



Obrázek 3



PÉČE A ÚDRŽBA

Nářadí je třeba denně (nebo před každým použitím) mazat olejem na vzduchové nářadí (není součástí dodávky).

POZNÁMKA: Olej pro pneumatické nářadí je k dostání ve velkých obchodech s nářadím. Jako náhradu lze použít olej SAE č. 10 nebo mazivo pro šicí stroje nebo jakýkoli jiný vysoce kvalitní turbinový olej obsahující absorbent vlhkosti, inhibitory koroze, smáčedla kovů a přísadu EP (extrémní tlak). Nepoužívejte detergentní olej.

Při nepřetržitém provozu je třeba nářadí promazávat každé 1 až 2 hodiny. To lze provést pomocí in-line olejničky nebo ručně. Pokud se provádí ručně, postupujte následovně:

1. Odpojte nářadí od přívodu vzduchu. (Viz obrázek 6)
2. Do přívodu vzduchu umístěte několik kapek oleje pro pneumatické nářadí (viz obrázek 7).

POZNÁMKA: Vyvarujte se nesprávného použití silnějšího oleje, které může vést ke snížení výkonu nebo k poruše.

3. Připojte nářadí k přívodu vzduchu. Nechte nářadí několik sekund běžet bez zatížení, aby se olej rozprostřel po nářadí.

POZNÁMKA: Případný přebytečný olej může být vytlačen z oblasti výfuku vzduchu. Držte proto nářadí v bezpečném směru.

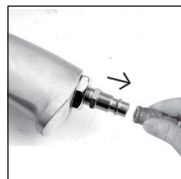
4. Po ukončení práce s nářadím a před jeho uložením odpojte vzduchovou hadici a do přívodu vzduchu umístěte 4 nebo 5 kapek oleje, poté vzduchovou hadici znovu připojte a nechte nářadí běžet, aby se olej rovnoměrně rozprostřel po celém nářadí po dobu přibližně 30 sekund. Tím prodloužíte životnost nářadí.

5. Nářadí neskladujte ve vlhkém prostředí, které podporuje rezavění vnitřních mechanismů. Před uskladněním nářadí vždy naolejujte.

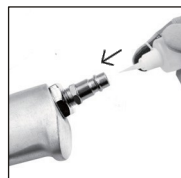
6. Pokud je nástroj vážně poškozený nebo dosloužil, měl by být odložen do kontejneru na recyklaci zdrojů. Nikdy jej nevhadzujte do ohně.



Obrázek 5



Obrázek 6



Obrázek 7

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
Nástroj běží pomalu nebo nefunguje	1. Štěrka nebo guma v nástroji. 2. V nástroji není olej. 3. Nízký tlak vzduchu. 4. Netěsnost vzduchové hadice. 5. Poklesy tlaku. 6. Opatřovaný list rotoru. 7. Vlhkost vyfukovaná z výfuku nářadí.	1. Nástroj propláchněte olejem na vzduchové nářadí nebo rozpouštědlem na živýkačky. 2. Nářadí namažte podle pokynů k mazání v této příručce. 3. a. Nastavte regulátor na nářadí na maximální hodnotu. b. Nastavte regulátor kompresoru na maximální tlak 90 PSI. 4. V případě zjištění netěsnosti utáhněte a utěsněte hadicové šroubení. Použijte těsnící pásku. 5. a. Ujistěte se, že má hadice správnou velikost. Dlouhé hadice nebo nářadí používající velké objemy vzduchu mohou vyžadovat hadici s vnitřním průměrem 1/2 palce nebo větším v závislosti na celkové délce hadic. b. Nepoužívejte více hadic spojených rychlospojky. To způsobuje další tlakové ztráty a snižuje výkon nářadí. Hadice připojujte přímo k sobě. 6. Vyměňte list rotoru. 7. Voda v nádrži: vypusťte nádrž. (Viz příručka ke vzduchovému kompresoru). Nářadí naolejujte a nechte běžet, dokud se neobjeví voda. Znovu nástroj naolejujte a nechte běžet 1-2 sekundy.
V nástroji vznikají abnormální vibrace a/nebo nadměrné teplo.	Nesprávné mazání.	Dodržujte správné mazací postupy uvedené v této příručce.

POZNÁMKA: V případě zvláštních potíží, které nemůže vyřešit obsluha, se obraťte na distributora nebo obchodního zástupce, u kterého jste nářadí zakoupili.

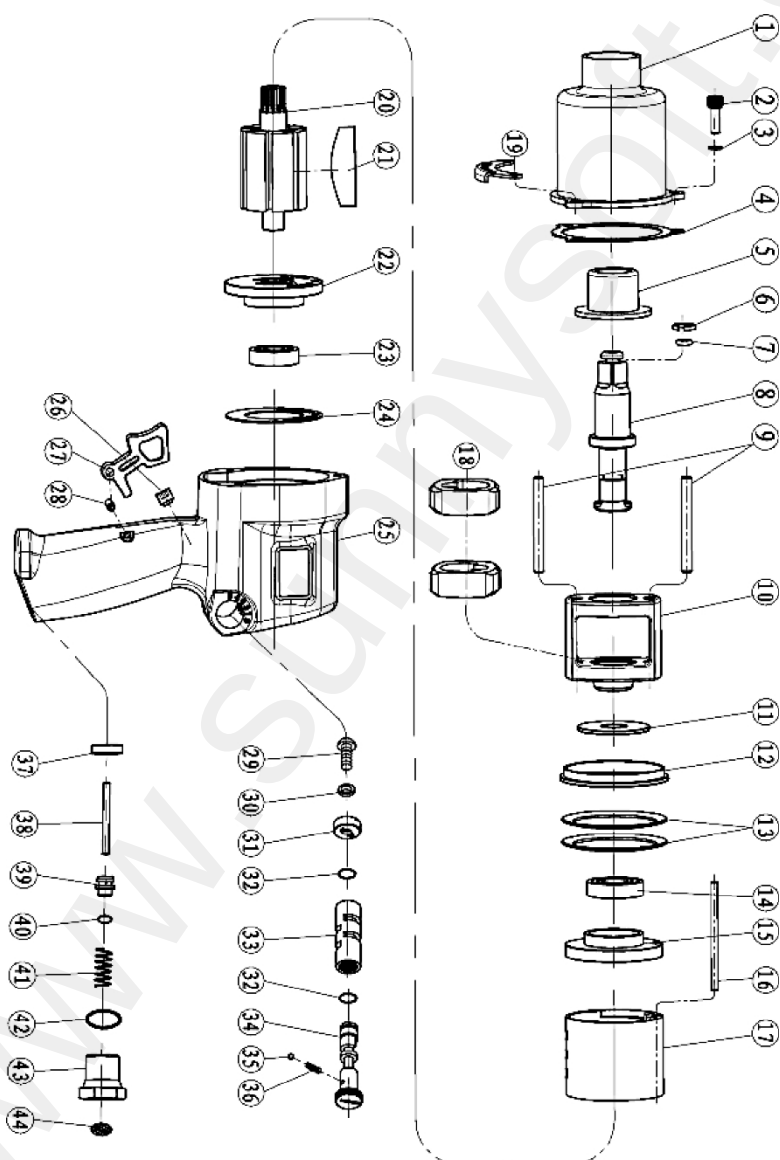
SEZNAM DÍLŮ

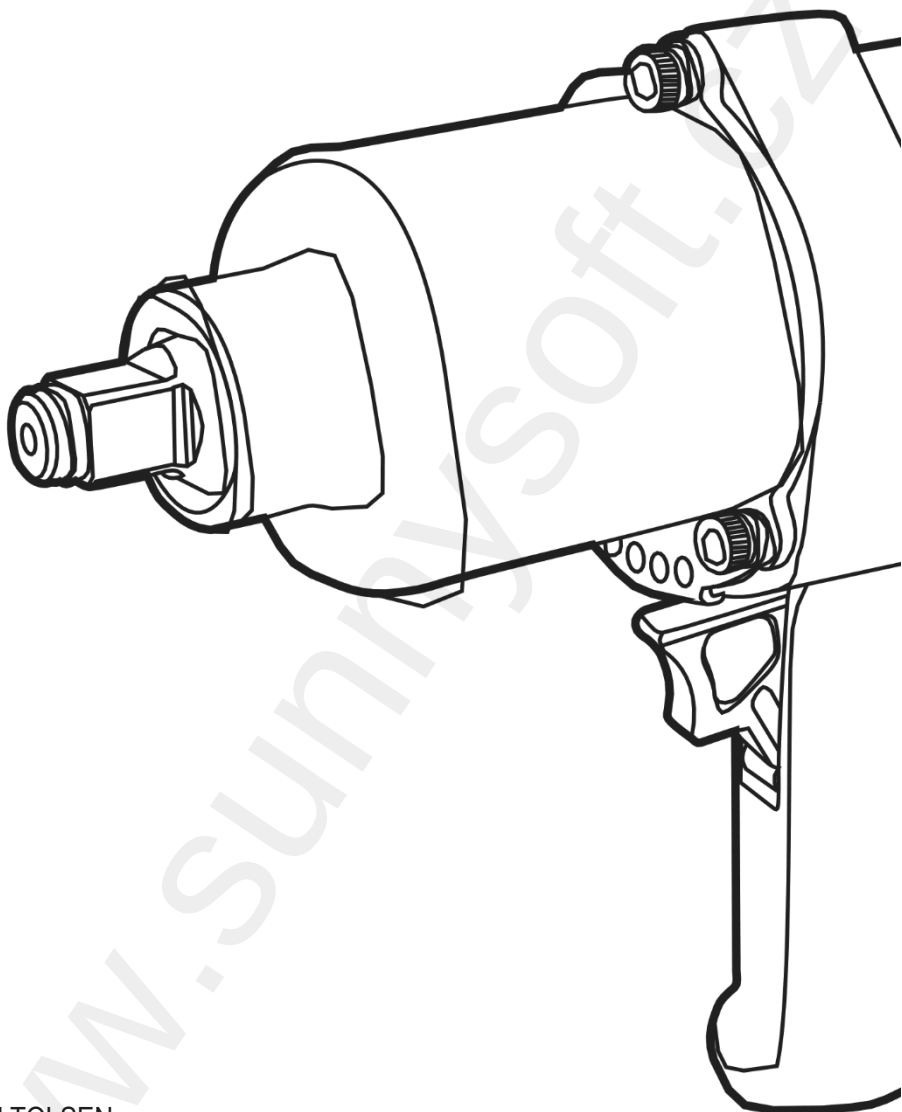
Číslo dílu	Popis	Množství	PatNo	Popis	Množství
1	přední kryt motoru	1	23	kuličkové ložisko	1
2	šroub	3	24	těsnění zadní desky	1
3	pružinová podložka	3	25	pouzdro	1
4	těsnění skříně kladiva	1	26	šroub	1
5	pouzdro	1	27	spouštěč	1
6	kovadlinkový kroužek	1	28	spouštěcí kolík	1
7	O-kroužek	1	29	šroub	1
8	kovadlinkový kroužek	1	30	pružinová podložka	1
9	kladivkový kolík	2	31	knoflík zpětného chodu	1
10	rámeč kladiva	1	32	O-kroužek	2
11	zadní ostřikovač	1	33	pouzdro zpětného ventilu	1
12	pilotní kufřík s kladivem	1	34	zpětný ventil	1
13	podložka svorky motoru	2	35	ocelová kulička	1
14	přední ložisko	1	36	pružina	1
15	přední koncová deska	1	37	sedlo škrtecí klapky	1
16	čep válce	1	38	čep přívodu vzduchu	1
17	válec	2	39	ventil přívodu vzduchu	1
18	kladivo	1	40	O-kroužek	1
19	výfuková deska	1	41	pružina	1
20	rotor	1	42	O-kroužek	1
21	list rotoru	7	43	přívod vzduchu	1
22	zadní část a deska	1	44	filtr	1

Obrátte se na distributora nebo obchodního zástupce, u kterého jste nářadí zakoupili, a požádejte ho o objednání náhradních dílů pro případnou výměnu, abyste mohli nářadí nepřetržitě používat a prodloužili jeho životnost.

Při objednávání náhradních dílů a součástí uvádějte číslo každého dílu a objednávací množství.

MONTÁŽNÍ SCHÉMA





SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN je ochranná známka nebo
registrovaná ochranná známka společnosti
TOLSEN TOOLS. Všechna práva
vyhrazena.
MADE IN CHINA



€t%O@
TolsenWorld



4A25

TOLSEN

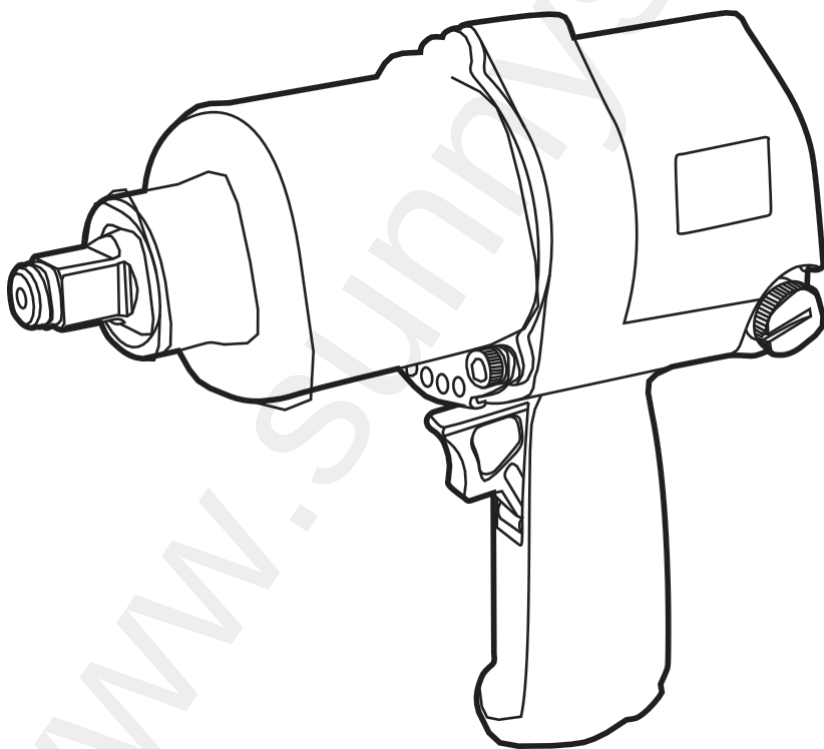
73302

INDUSTRIE

Pneumatischer Schlagschrauber 1/2", 1000 Nm

GEBRAUCHSANWEISUNG

1/2"



BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH AUF!

Sie benötigen dieses Handbuch für Sicherheitshinweise, Betriebsverfahren und Garantie. Bewahren Sie das Handbuch und den Original-Kaufbeleg an einem sicheren, trockenen Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie versuchen, das Produkt zusammenzubauen, zu bedienen oder zu installieren. Wenn Sie irgendwelche Fragen haben

zum Produkt wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Vertriebsmitarbeiter.

WARNUNG UNSACHGEMÄSSE BEDIENUNG ODER WARTUNG DIESES PRODUKTS KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN UND SACHSCHÄDEN FÜHREN. LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE WARNHINWEISE UND BETRIEBSANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT BENUTZEN. ES IST IMMER WICHTIG, GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI DER VERWENDUNG VON DRUCKLUFTWERKZEUGEN ZU BEFOLGEN, UM DAS RISIKO VON VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN.

WARNUNG GEFAHR VON AUGEN- ODER KOPFVERLETZUNGEN	
WAS PASSIEREN KÖNNTE	WIE MAN ES VERHINDERN KANN
-Luftbetriebene Geräte und Elektrowerkzeuge sind in der Lage, Materialien wie Befestigungselemente, Metallteile und mehr zu transportieren. Späne, Sägemehl und andere Abfälle bei hohen Geschwindigkeiten, die schwere Augenverletzungen verursachen können.	Verwenden Sie immer eine CE- oder ANSI-geprüfte Schutzbrille mit Seitengiebel. Lassen Sie das Arbeitsgerät nie unbefestigt. Ziehen Sie den Luftschlauch ab, wenn das Werkzeug nicht benutzt wird.
-komprimierte Luft kann gefährlich sein. Das Luftsystem kann Verletzungen an Weichteilen wie Augen, Ohren usw. verursachen.	Als zusätzlichen Schutz sollten Sie zusätzlich zur Schutzbrille einen zugelassenen Gesichtsschutz tragen.
-Werkzeuge können sich lösen, abbrechen und wegfiegen, wodurch Gegenstände in den Arbeitsbereich gelangen.	Vergewissern Sie sich, dass alle Anbauteile sicher befestigt sind.

WARNUNG BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR	
WAS PASSIEREN KÖNNTE	WIE MAN ES VERHINDERN KANN
Schleifende Werkzeuge wie Schleifmaschinen und Schleifer, rotierende Werkzeuge wie Bohrmaschinen und Schlagwerkzeuge wie Nagler, Tacker, Schraubenschlüssel, Hämmer und Sägen können Funken erzeugen, die brennbare Materialien entzünden können.	- Arbeiten Sie niemals mit Werkzeugen in der Nähe von brennbaren Stoffen wie Benzin, Diesel, Reinigungsmitteln usw. - Arbeiten Sie in einem sauberen, gut belüfteten Bereich, der frei von brennbaren Stoffen ist. - Verwenden Sie niemals Sauerstoff, Kohlendioxid oder andere in Flaschen abgefüllte Gase als Energiequelle für Druckluftwerkzeuge.
*Das Überschreiten des maximalen Nenndrucks des Werkzeugs oder des Zubehörs kann eine Explosion verursachen, die zu schweren Verletzungen führen kann.	- Verwenden Sie Druckluft, die auf einen maximalen Druck geregelt ist, der dem Nenndruck aller Anbaugeräte entspricht oder darunter liegt. - Schließen Sie niemals eine Luftquelle an, die in der Lage ist, die 150 psi. - Vergewissern Sie sich immer, dass die Luftquelle auf den Nenndruckbereich eingestellt ist, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

WARNUNG GEFAHR VON GEHÖRVERLUST	
WAS PASSIEREN KÖNNTE	WIE MAN ES VERHINDERN KANN
Langfristige Exposition gegenüber Lärm durch Der Betrieb von Druckluftwerkzeugen kann zu einem dauerhaften Hörverlust führen.	Verwenden Sie immer einen CE- oder ANSI-geprüften Gehörschutz.

WARNUNG BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR	
WAS PASSIEREN KÖNNTE	WIE MAN ES VERHINDERN KANN
Bei der Benutzung von Werkzeugen wie Schleifmaschinen, Schleifern und Schneidwerkzeugen entstehen Staub und Schleifmittel, die für die menschliche Lunge und die Atemwege schädlich sein können.	Tragen Sie bei der Arbeit mit diesen Werkzeugen immer einen geeigneten Gesichtsschutz Maske oder Atemschutzgerät.
Einige Materialien, wie Klebstoffe und Teer, enthalten Chemikalien, deren Dämpfe bei längerer Exposition Folgendes verursachen können schwere Verletzungen.	Arbeiten Sie immer in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereich.

HINWEIS	VERLETZUNGSRISSKO
WAS PASSIEREN KÖNNTE	WIE MAN ES VERHINDERN KANN
• Unbeaufsichtigte oder mit einem Luftschlauch versehene Werkzeuge können von unbefugten Personen aktiviert werden, was zu Verletzungen oder Schäden führen kann, von anderen Menschen.	• Ziehen Sie den Luftschlauch ab, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, und bewahren Sie es an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und ungeschulten Benutzern auf.
• Druckluftwerkzeuge können Befestigungsmittel oder andere Materialien durch den gesamten Arbeitsbereich schleudern.	• Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Teile, Befestigungsmittel und Zubehörteile. • Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und frei von Unordnung. Halten Sie Kinder und andere Personen während der Arbeit vom Werkzeug fern. • Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet.
• Ein Schlüssel oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Werkzeugs befestigt bleibt, erhöht die Verletzungsgefahr.	• Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts die Einstellschlüssel und Schlüssel.
• Die Verwendung aufblasbarer Düsen zum Abstauben kann Folgendes verursachen: schwere Verletzungen.	• Verwenden Sie KEINE aufblasbaren Düsen für Staubanwendungen.
• Bei der Wartung oder beim Werkzeugwechsel kann es zu einer unbeabsichtigten Aktivierung des Druckluftwerkzeugs kommen.	• Ziehen Sie den Luftschlauch ab, um das Gerät zu schmierern oder mit Schleifsaufsitzen, Schleifscheiben, Bohrern usw. aufzufüllen. • Verwenden Sie niemals einen Schlauch, um das Werkzeug zu tragen. • Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten. Tragen Sie das Gerät nicht mit dem Finger am Abzug. • Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
• Pneumatische Werkzeuge können bei Kontakt mit dem Werkstück Bewegungen verursachen, die zu Verletzungen führen können.	• Verwenden Sie Klammern oder andere Vorrichtungen, um Bewegungen zu verhindern.
• Wenn Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren, können Sie sich oder andere verletzen.	• Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie Drogen oder Alkohol konsumieren. • Übertreiben Sie es nicht. Achten Sie auf eine gute Körperhaltung und Balance. • Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl/Fett. • Bleiben Sie ruhig. Passen Sie auf, was Sie tun. Seien Sie vernünftig. Arbeiten Sie nicht mit Werkzeugen, wenn Sie müde sind.
• Schlechte, ungeeignete oder beschädigte Werkzeuge wie Schleifscheiben, Meißel, Steckschlüssel, Bohrer, Nagler, Tacker usw. können wegfliegen und Partikel über den gesamten Arbeitsbereich verstreuen und schwere Verletzungen verursachen.	• Verwenden Sie immer Anbaugeräte, die für die Geschwindigkeit des Elektrowerkzeugs ausgelegt sind. • Verwenden Sie niemals Werkzeuge, die fallen gelassen, geschlagen oder beschädigt wurden. • Verwenden Sie nur Steckschlüsseleinsätze für den Schlagschrauber. • Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Werkzeug an, lassen Sie es arbeiten.
• Die Befestigungselemente könnten abspringen oder herausgeschleudert werden und schwere Verletzungen oder Sachschäden verursachen.	• Richten Sie die Entladung des Werkzeugs niemals auf sich selbst oder andere. • Ziehen Sie den Abzug erst dann, wenn die Sicherheitsvorrichtung des Werkzeugs an der Arbeitsfläche anliegt. • Versuchen Sie niemals, Befestigungselemente in harte Oberflächen wie Stahl, Beton oder Fliesen einzuschlagen. • Vermeiden Sie es, einen Befestiger über einen anderen Befestiger zu führen. Positionieren Sie das Werkzeug sorgfältig, damit der Befestiger an der richtigen Stelle zugeführt wird.
• Unsachgemäß gewartete Werkzeuge und Zubehörteile können schwere Verletzungen verursachen.	• Pflegen Sie die Werkzeuge sorgfältig. • Halten Sie das Schneidwerkzeug scharf und sauber. Ein ordnungsgemäß gewartetes Werkzeug mit scharfen Schneidkanten verringert die Gefahr des Einklemmens und ist einfacher zu handhaben.
• Wenn das Werkzeug beschädigt wird, besteht Bruchgefahr.	• Prüfen Sie die beweglichen Teile auf falsche Ausrichtung oder Verklemmung. Beschädigung von Teilen und andere Bedingungen, die Folgendes verursachen könnten den Betrieb des Geräts beeinträchtigen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung vor der Verwendung reparieren.
• Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für die Verwendung mit dem jeweiligen Werkzeug angegeben ist.	• Die Verwendung von Zubehör, das nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen ist, erhöht das Risiko von Verletzungen.

HINWEIS GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES	
WAS PASSIEREN KÖNNTE	WIE MAN ES VERHINDERN KANN
Die Verwendung von Druckluftwerkzeugen zum Befestigen von elektrischen Leitungen kann zu einem Stromschlag oder zum Tod führen.	Verwenden Sie niemals Nägel/Klammern, um elektrische Leitungen zu befestigen. wenn er unter Strom steht.
Dieses Werkzeug ist nicht mit einer isolierten Grifffläche ausgestattet. Bei Kontakt mit einem "stromführenden" Leiter stehen auch freiliegende Metallteile des Werkzeugs unter Spannung, was zu einem elektrischen Schlag oder zum Tod führen kann.	Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
Befestigungselemente, die mit versteckten elektrischen Leitungen in Berührung kommen, können Verletzungen verursachen Stromschlag oder Tod.	Untersuchen Sie das Werkstück vor Beginn der Arbeiten gründlich auf versteckte Kabel.

HINWEIS GEFAHR DES VERHEDDERNIS	
WAS PASSIEREN KÖNNTE	WIE MAN ES VERHINDERN KANN
Werkzeuge, die bewegliche Teile enthalten oder andere bewegliche Teile wie Schleifscheiben, Schubladen, Schleifscheiben usw. antreiben, können sich in Haaren, Kleidung, Schmuck und anderen losen Gegenständen verfangen, was zu schweren Verletzungen führen kann.	- Tragen Sie niemals lose Kleidung oder Kleidung mit losen Bändern, Krawatten usw., die sich in den beweglichen Teilen des Geräts verfangen könnten. - Legen Sie alle Schmuckstücke, Uhren, Ausweise, Armbänder, Halsketten usw. ab, die sich am Werkzeug verfangen könnten. - Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern. Binden Sie lange Haare zusammen oder bedecken Sie sie. - Verwenden Sie bei der Arbeit mit Werkzeugen immer passendes Werkzeug. Kleidung und andere Sicherheitsausrüstung.

HINWEIS GEFAHR VON SCHNITTVERLETZUNGEN ODER VERBRENNUNGEN	
WAS PASSIEREN KÖNNTE	WIE MAN ES VERHINDERN KANN
Werkzeuge zum Schneiden, Scheren, Bohren, Tackern, Stanzen, Meißeln usw. können schwere Verletzungen verursachen.	Halten Sie den arbeitenden Teil des Werkzeugs von Ihren Händen und Ihrem Körper fern.

& WARNUNG

- Wenn die Warnschilder verdeckt oder entfernt sind, müssen sie ersetzt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Ein zu hoher Luftdruck oder eine zu lockere Drehung verringert die Lebensdauer des Werkzeugs und kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Überprüfen Sie den Luftschlauch auf Verschleiß und schützen Sie ihn vor Hitze und scharfen Kanten. Bewegen Sie das Werkzeug nicht hinter dem Luftschlauch.
- Ein Ausrutschen, Stolpern oder Sturz ist eine der Hauptursachen für schwere Verletzungen oder sogar den Tod. Achten Sie auf überflüssige Schläuche, die auf dem Gehweg oder der Arbeitsfläche liegen, und halten Sie Ausschau nach peitschenden Luftschläuchen.
- Kontinuierlicher Betrieb und schlechte Arbeitsbedingungen führen zu Handverletzungen. Wenn Taubheitsgefühle oder Schmerzen in der Hand auftreten, muss der Bediener das Werkzeug kurz anhalten, um sich auszuruhen, und die Arbeit nach der Genesung wieder aufnehmen. **Tritt ein solch schwerwiegendes Symptom auf, muss der Bediener sofort einen Arzt aufsuchen.**
- Halten Sie Besucher in einem sicheren Abstand zum Arbeitsbereich. halten Sie Kinder in einem sicheren Abstand.
- Dieses Produkt kann eine oder mehrere Chemikalien enthalten, die bekanntermaßen Krebs und andere Defekte verursachen können. Schädigung der Fortpflanzung. Waschen Sie sich nach der Handhabung die Hände.

LUFTLEITUNGS-AUFBAU FÜR DIE ARBEIT MIT WERKZEUGEN

Luftzufuhr

Vergewissern Sie sich, dass der für den Betrieb des Druckluftwerkzeugs verwendete Luftkompressor die richtige Leistung (CFM oder L/min) erbringt. Wenn Sie das Werkzeug an die Luftzufuhr anschließen, halten Sie das Werkzeug in der "Aus"-Position.

Um die beste Leistung während des Betriebs zu erzielen, verwenden Sie einen normalen Arbeitsdruck von 90 psi.

Hoher Druck und schmutzige Luft verkürzen die Lebensdauer des Werkzeugs durch schnelleren Verschleiß und können auch Gefahren verursachen. Lassen Sie täglich das Wasser aus dem Kompressorank und das Kondenswasser in der Luftleitung ab.

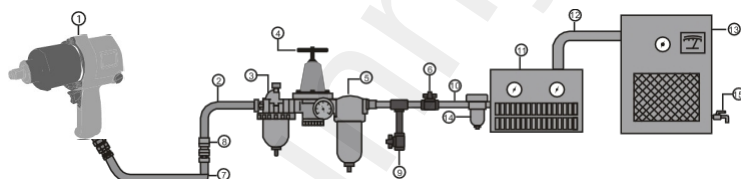
Wasser in der Luftleitung kann in das Gerät eindringen und die Mechanismen des Geräts während des Betriebs beschädigen.

Reinigen Sie die Ansaugluftfilterpatrone wöchentlich. Die empfohlene Verdrahtung ist dem Diagramm zu entnehmen. Der Kanaldruck sollte entsprechend erhöht werden, um besonders lange Luftschläuche (in der Regel über 8 Meter) zu bewältigen. Der minimale Schlauchdurchmesser sollte 1/4 Zoll (Innendurchmesser) betragen, und der Anschluss sollte den gleichen Innendurchmesser haben.

Abmessungen. In der Regel wird jedoch ein Luftschlauch mit einem Durchmesser von 3/8 Zoll für die Luftzufuhr empfohlen, um die beste Funktion des Druckluftwerkzeugs zu erreichen.

Verwenden Sie die richtigen Schläuche und Anschlüsse. Wir raten davon ab, Schnellkupplungen direkt an das Gerät anzuschließen, da sie eine Fehlfunktion des Gerätes verursachen können.

aufgrund von Vibrationen. Fügen Sie stattdessen einen Leitungsschlauch hinzu und verbinden Sie die Kupplung zwischen dem Lufteinlass und der Peitsche. Prüfen Sie die Schläuche vor jedem Gebrauch auf Verschleiß. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen sicher sind.



AUSLEGUNG DES LUFTSYSTEMS:

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Druckluftwerkzeug | 6. Absperrventil | 11. Lufttrockner |
| 2. Luftschlauch 3/8" (Innendurchmesser) | 7. Peitschenschlauch | 12. Rohr a/Fitting o 1" Durchmesser oder größer |
| 3. Der Öler | 8. Kupplungskörper und Verbindungsstück | 13. Luftkompressor |
| 4. Regulator/Druck | 9. Ablass täglich | 14. Automatische Entleerung |
| 5. Filter | 10. Rohre und Armaturen 1/2" Durchmesser oder größer | 15. täglich abtropfen lassen |

Wichtiger Hinweis

- Der Arbeitsdruck ist der Luftdruck in der Rohrleitung des Werkzeugs, wenn das Werkzeug in Betrieb ist (d. h. gestartet wurde).
Gilt NICHT für den Luftdruck aus dem Luftkompressor.
- Der Luftschlauch (3/8" x 50 Fuß Luftschlauch wird meistens im Handel verkauft) kann dazu führen, dass der Druck vom Luftkompressor zum Werkzeug um bis zu 15 PSI abfällt, so dass es notwendig sein kann, den Auslassdruck des Luftkompressors höher einzustellen, um den gewünschten Druck im Werkzeug beizubehalten.
- Jedes Druckluftwerkzeug hat seine eigene Spezifikation für den Luftverbrauch (CFM). Überprüfen Sie die Spezifikationen des Kompressors, um sicherzustellen, dass er sowohl die minimal erforderliche CFM (Kubikfuß pro Minute) als auch PSI (Pfund pro Quadratzoll) bewältigen kann.

SPEZIFIKATIONEN UND VERPACKUNGSGEHALT

Spezifikationen

Artikel-Nummer	73302
Vierkantantrieb	1/2 IN.
Größe der kapazitiven Schraube	J6mm (5/8 IN)
Freie Geschwindigkeit	6000 Umdrehungen pro Minute
Max. Drehmoment	J000 Nm (735 ft-lb)
Durchschnittlicher Luftverbrauch	120 l/min (4,2 SCFM)
Erforderlicher Luftdruck	6,2 bar (90 psi)
Luftzufuhr	1/4 IN.
Luftschlauch	3/8 IN. (Innendurchmesser)
Gesamtlänge	190 mm (7.48 IN)
Gewicht	2,7 kg (6 lbs)

VORBEREITUNG

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind, bevor Sie mit dem Zusammenbau oder der Inbetriebnahme des Produkts beginnen. Vergleichen Sie die Teile mit der Liste des Verpackungsinhalts. Wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Produkt zusammenzubauen, zu installieren oder in Betrieb zu nehmen. Wenden Sie sich an Ihren Distributor oder Händler, um ein Ersatzteil anzufordern.

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

- Schmieren Sie das Werkzeug vor Beginn der Arbeit. Anweisungen zum Schmieren finden Sie unter "PFLEGE UND WARTUNG".

HINWEIS: Die Rotorzahnäder sollten einmal pro Arbeitstag geschmiert werden.

- Entfernen Sie die Lufteinlasskappe. Stecken Sie den Stopfen von Hand in den Lufteinlass.
HINWEIS: Verwenden Sie Dichtungsband (nicht im Lieferumfang enthalten) am äußeren Stopfen und ziehen Sie ihn mit einem Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) fest, um eine luftdichte Verbindung herzustellen. Ziehen Sie ihn nicht zu fest an.

- Geben Sie vor jedem Gebrauch 2-3 Tropfen Druckluftwerkzeugöl in den Stecker (nicht enthalten) (siehe Abbildung 7).

- Wählen Sie die richtige Schlagnuss (nicht im Lieferumfang enthalten) und montieren Sie sie auf dem Amboss. (Siehe Abbildung 1)

& WARNUNG Verwenden Sie nur Schlagschraubereinsätze mit einer Drehzahl, die der des Werkzeugs entspricht oder höher ist.

- Schließen Sie den Luftzufuhrschlauch an den Stecker an. Stellen Sie den Luftdruck auf 90 PSI ein (siehe Abbildung 2).

HINWEIS: Unter Arbeitsdruck versteht man den Luftdruck, der am Werkzeug eingestellt ist, wenn das Werkzeug in Betrieb ist.

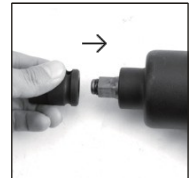


Abbildung J

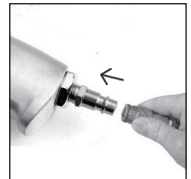


Abbildung 2

BETRIEBSANLEITUNG

1. So werden die Gewindeverbindungen installiert/angezogen. Drücken Sie den Ventilschaft (F) entsprechend der Markierung "F" auf dem Etikett nach vorne. Ziehen Sie den Abzug. Der Amboss des Werkzeugs läuft dann im Uhrzeigersinn. (Siehe Abbildung 3)
2. So entfernen Sie Gewindeverbindungen. Drücken Sie den Ventilschaft (F) nach hinten, wie durch die "R"-Markierung auf der Tabelle angezeigt. Ziehen Sie den Abzug. Der Werkzeugamboss läuft dann gegen den Uhrzeigersinn. (Siehe Abb. 4)

HINWEIS: Dieses Werkzeug ist mit einem Leistungsregelventil ausgestattet. Halten Sie den Luftstromregler und drehen Sie ihn langsam im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis er auf die Markierung No auf der Abdeckung zeigt.

"Einstellung 1" steht für die niedrigste Leistung, die für die einfache Montage von Gewindeverbindungen am Werkstück geeignet ist, während "Einstellung 5" die höchste Leistung darstellt, die für das Anziehen von Gewindeverbindungen am Werkstück vorgesehen ist. Drehen Sie den Luftmengenregler, um das richtige Drehmoment auszuwählen, das für die Montage oder das Lösen von Gewindeverbindungen am Werkstück erforderlich ist (siehe Abbildung 5).



Abbildung 3



PFLEGE UND WARTUNG

Die Werkzeuge sollten täglich (oder vor jedem Gebrauch) mit Luftöl geschmiert werden. Werkzeuge (nicht enthalten).

HINWEIS: Öl für Druckluftwerkzeuge ist in großen Werkzeuggeschäften erhältlich. Als Ersatz kann SAE 10-Öl oder Nähmaschinenfett oder ein anderes hochwertiges Turbinenöl verwendet werden, das Feuchtigkeit absorbiert, Korrosionsinhibitoren, Metallbenetzungsmittel und EP-Zusatz (Extremdruck) enthält. Verwenden Sie kein Waschmittelöl. Bei Dauerbetrieb sollten die Werkzeuge alle 1 bis 2 Stunden geschmiert werden. Dies kann mit einem Inline-Öler oder von Hand geschehen. Bei manueller Schmierung ist **w i e f o l g t** vorzugehen:

1. Trennen Sie das Werkzeug von der Luftzufuhr. (Siehe Abbildung 6)
2. Geben Sie ein paar Tropfen Druckluftwerkzeugöl in den Lufteinlass (siehe Abbildung 7).

HINWEIS: Vermeiden Sie die unsachgemäße Verwendung von dickerem Öl, da dies zu Leistungseinbußen oder Ausfällen führen kann.

3. Schließen Sie das Werkzeug an die Luftversorgung an. Lassen Sie das Gerät einige Sekunden lang **u n b e l a s t e t** laufen, damit sich das Öl im Gerät verteilen kann.

HINWEIS: Überschüssiges Öl kann aus dem Ablaufbereich herausgedrückt werden. Halten Sie das Werkzeug daher in eine sichere Richtung.

4. Wenn Sie die Arbeit mit dem Gerät beendet haben und bevor Sie es einlagern, ziehen Sie den Luftschlauch ab und geben Sie 4 oder 5 Tropfen Öl in den Lufteinlass, schließen Sie dann den Luftschlauch wieder an und lassen Sie das Gerät etwa 30 Sekunden lang laufen, damit sich das Öl gleichmäßig im Gerät verteilt. Dadurch wird die Lebensdauer des Geräts verlängert.
5. Lagern Sie Werkzeuge nicht in einer feuchten Umgebung, da dies das Rosten der inneren Mechanismen fördert. Ölen Sie die Werkzeuge immer ein, bevor Sie sie lagern.
6. Wenn das Werkzeug stark beschädigt oder veraltet ist, sollte es in einen Wertstoffcontainer gegeben werden. Werfen Sie es niemals in ein Feuer.



Abbildung 5

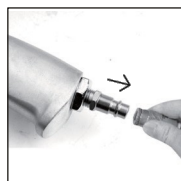


Abbildung 6

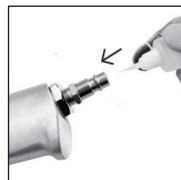


Abbildung 7

PROBLEMBEHEBUNG

Das Problem	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
Das Tool läuft langsam oder funktioniert nicht	1. Schleifstaub oder Gummi im Werkzeug. 2. Es befindet sich kein Öl im Gerät. 3. Niedriger Luftdruck. 4. Luftschlauch undicht. 5. Druckabfall. 6. Verschissenes Rotorblatt. 7. Feuchtigkeit, die von des Werkzeugauspuffs.	1. Spülen Sie das Werkzeug mit Druckluftwerkzeugöl oder Kaugummilösungsmittel. 2. Schmieren Sie die Werkzeuge gemäß den Schmieranweisungen in diesem Handbuch. 3. a. Stellen Sie den Regler am Werkzeug auf den maximalen Wert ein. b. Stellen Sie den Kompressorregler auf einen maximalen Druck von 90 PSI ein. 4. Wenn Lecks festgestellt werden, ziehen Sie den Schlauchanschluss fest und dichten Sie ihn ab. Verwenden Sie Dichtungsband. 5. a. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch die richtige Größe hat. Lange Schläuche oder Werkzeuge, die große Luftmengen verbrauchen, können einen Schlauch mit einem Innendurchmesser von 1/2 Zoll oder größer erfordern, je nach Gesamtlänge der Schläuche. b. Verwenden Sie nicht mehrere Schläuche, die durch Schnellkupplungen verbunden sind. Dies führt zu zusätzlichem Druckverlust und verringert die Leistung des Geräts. Schließen Sie die Schläuche direkt aneinander an. 6. Tauschen Sie das Rotorblatt aus. 7. Wasser im Tank: Den Tank entleeren. (Siehe Handbuch des Luftkompressors). Ölen Sie das Gerät und lassen Sie es laufen, bis Wasser austritt. Ölen Sie das Gerät erneut und lassen Sie es für 1-2 Sekunden laufen.
Im Werkzeug entstehen abnormale Vibrationen und/oder übermäßige Hitze.	Unschlagmäßige Schmierung.	Befolgen Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Verfahren zur Schmierung.

HINWEIS: Bei speziellen Problemen, die nicht vom Bediener gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an den Distributor oder Händler, bei dem Sie die gekaufte Werkzeuge.

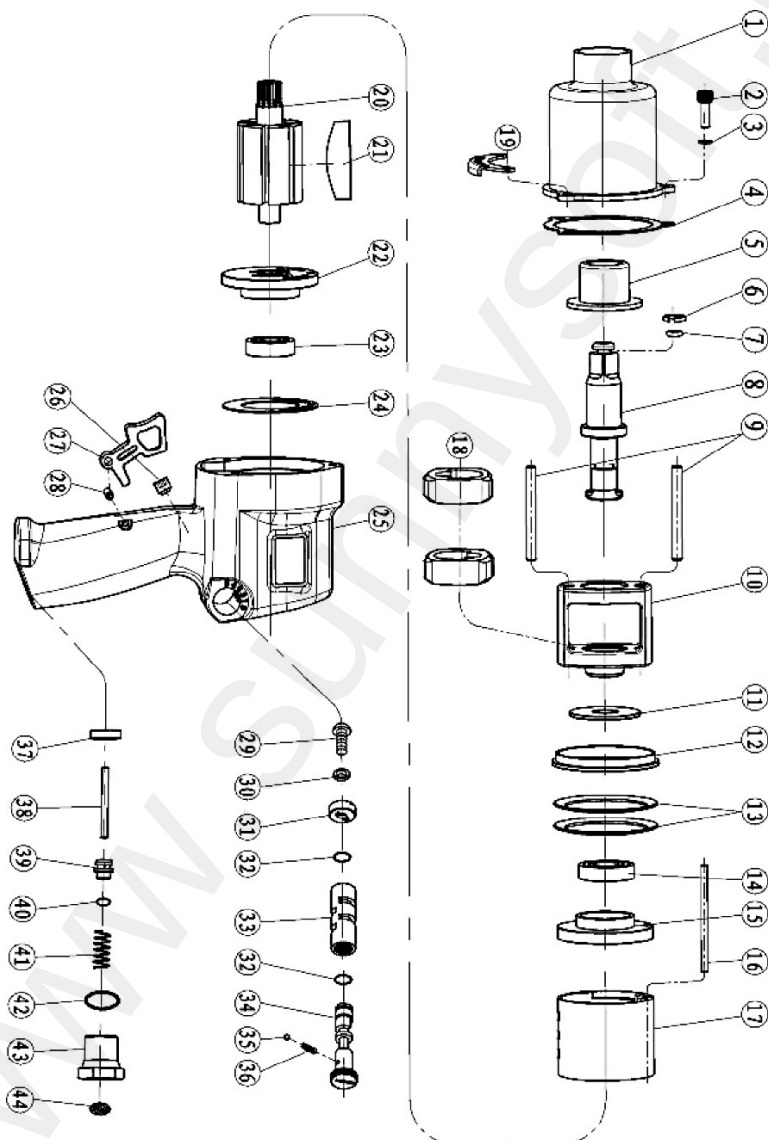
LISTE DER TEILE

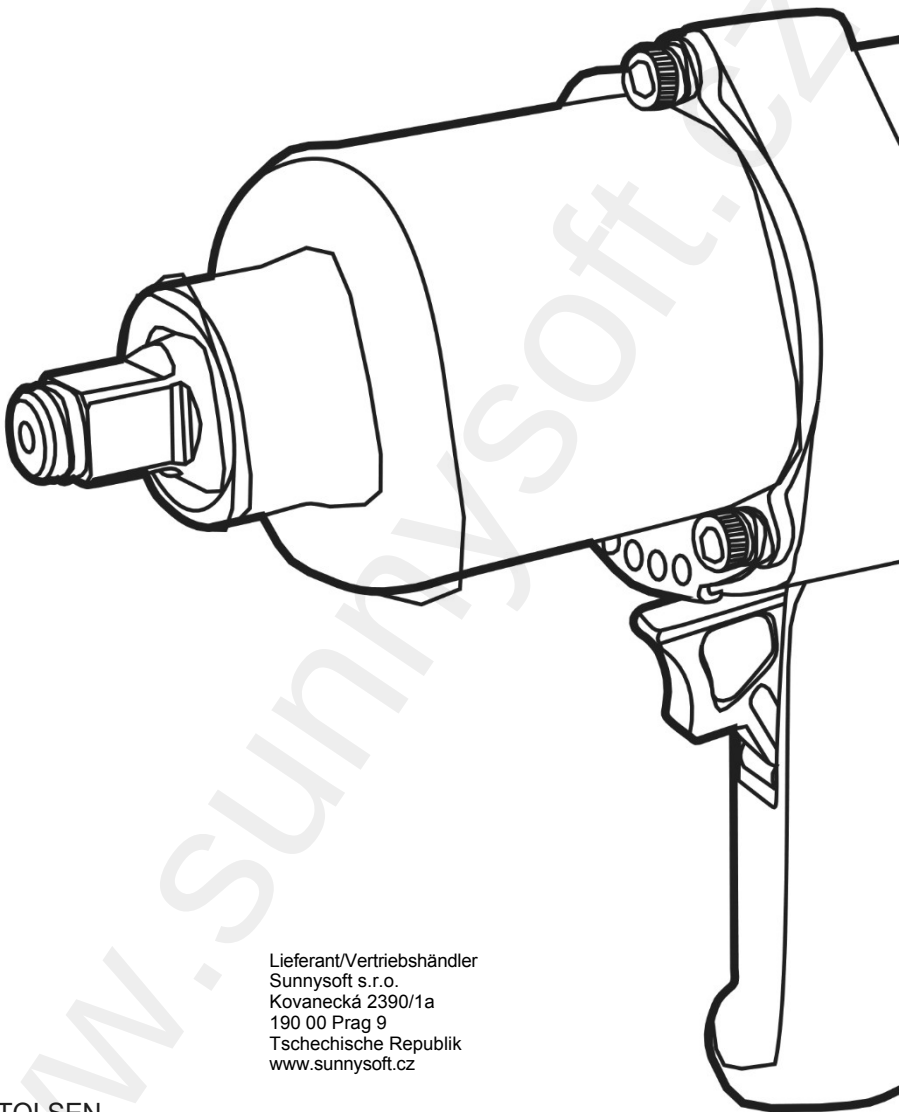
Teilnummer	Beschreibung	Menge	PatNo	Beschreibung	Menge
1	vordere Motorabdeckung	1	23	Kugellager	1
2	Schraube	3	24	Rückwanddichtung	1
3	Federunterlegscheibe	3	25	Fall	1
4	Dichtung des Hammergehäuses	1	26	Schraube	1
5	Fall	1	27	Trägersrakete	1
6	Ambossring	1	28	Auslösestift	1
7	O-Ring	1	29	Schraube	1
8	Ambossring	1	30	Federunterlegscheibe	1
9	Hammerstift	2	31	Rückdrehknopf	1
10	Hammergerüst	1	32	O-Ring	2
11	Heckscheibenwischer	1	33	Rückschlagventilgehäuse	1
12	Pilotenkoffer mit Hammer	1	34	Rückschlagventil	1
13	Unterlegscheibe der Motorhalterung	2	35	Stahlkugel	1
14	Vorderlager	1	36	Feder	1
15	Frontendplatte	1	37	Drosselsitz	1
16	Zylinderstift	1	38	Lufteinlassstift	1
17	Zylinder	2	39	Lufteinlassventil	1
18	Hammer	1	40	O-Ring	1
19	Auspuffplatte	1	41	Feder	1
20	Rotor	1	42	O-Ring	1
21	Rotorblatt	7	43	Luftzufuhr	1
22	Hinterteil und Platte	1	44	Filter	1

Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, und bitten Sie ihn, Ersatzteile für einen eventuellen Austausch zu bestellen, damit Sie das Gerät kontinuierlich nutzen und seine Lebensdauer verlängern können.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen und Komponenten geben Sie bitte die jeweilige Teilenummer und Bestellmenge an.

EINBAUSKIZZE





Lieferant/Vertriebshändler
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prag 9
Tschechische Republik
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN ist eine Marke oder eingetragene Marke von
TOLSEN TOOLS. Alle Rechte vorbehalten.
GEFERTIGT IN CHINA



€t%O@
TolsenWorld



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

4A25

TOLSEN

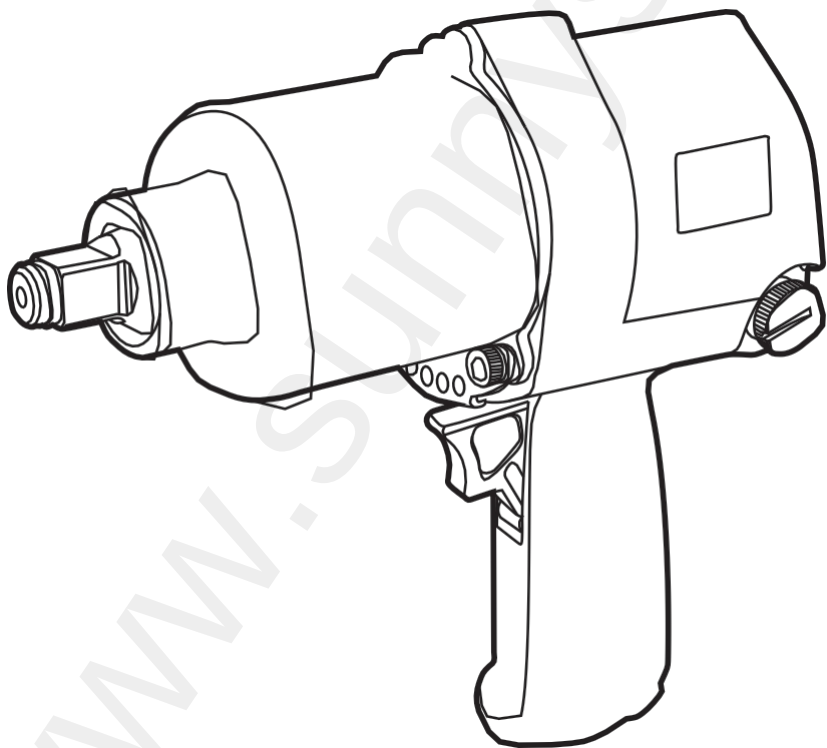
73302

INDUSTRIAL

Pneumatikus ütvecsavarozó 1/2", 1000 Nm

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1/2"



ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET !

Erre a kézikönyvre a biztonsági utasítások, a működési eljárások és a garancia miatt lesz szüksége. Tárolja a kézikönyvet és az eredeti eladási bizonylatot biztonságos, száraz helyen a későbbi használatra.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Olassa el és értse meg ezt a teljes kézikönyvet, mielőtt megpróbálná összeszerelni, működtetni vagy telepíteni a terméket. Ha bármilyen kérdése van a termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon a forgalmazójához vagy értékesítési képviselőjéhez.

FIGYELMEZTETÉS A TERMÉK NEM MEGFELELŐ ÜZEMELTETÉSE VAGY KARBANTARTÁSA SÚLYOS SÉRÜLÉST ÉS ANYAGI KÁRT OKOZHAT. A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG AZ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST. A SZEMÉLYI SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN A LÉGSZERSZÁMOK HASZNÁLATÁKOR MINDIG FONTOS AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK BETARTÁSA.

FIGYELMEZTETÉS	SZEM- VAGY FEJSÉRÜLÉS VESZÉLYE
MI TÖRTÉNHEK	HOGYAN LEHET MEGELŐZNI
-A léghajtású berendezések és elektromos szerszámok képesek olyan anyagok, mint például kötőelemek, fém alkatrészek és egyéb anyagok mozgására, forgács, fűrészpór és egyéb törmelék nagy sebességgel, ami súlyos szemsérüléseket okozhat.	Mindig használjon CE vagy ANSI által jóváhagyott védőszemüveget a következők oldalas nyeregettek. Soha ne hagyja a kezelőszerszámot csatlakoztatva. Csatlakoztassa le a légfőtölt, ha a szerszámot nem használja.
-A sűrített levegő veszélyes lehet. A légszűrő sérülést okozhat a légző szövetekben, például a szemekben, fülekben stb. A sugár által kilökött részecskék vagy tárgyak sérülést okozhatnak.	A további védelem érdekében a védőszemüveg mellett használjon jóváhagyott arcvédőt is.
-A szerszámok meglazulhatnak, letörhetnek és elrepülhetnek, ami a tárgyakra bejutni a munkaterületre.	Győződjön meg róla, hogy minden tartozék biztonságosan fel van szerelve.

FIGYELMEZTETÉS	TŰZ- VAGY ROBBANÁSVESZÉLY
MI TÖRTÉNHEK	HOGYAN LEHET MEGELŐZNI
A csiszológépek, például a csiszológépek és csiszológépek, a forgógépek, például a fűrészgépek, és az ütőszerszámok, például a szegzőgépek, tűzőgépek, csavarkulcsok, kalapácsok és fűrészek szikrákat termelhetnek, amelyek meggyújthatják az éghető anyagokat.	Soha ne dolgozzon szerszámokkal gyúlékony anyagok, például benzin, gázolaj, tisztítószerek stb. közelében. Tiszta, jól szellőző, gyúlékony anyagoktól mentes helyen dolgozzon. anyagok. Soha ne használjon oxigén, szén-dioxidot vagy más palackozott gázokat a légszerszámok energiaforrásaként.
*A szerszám vagy tartozék maximális névleges nyomásának túllépése robbanást okozhat, amely súlyos sérülést okozhat.	- Használjon sűrített levegőt, amelynek maximális nyomása legfeljebb az összes tartozék névleges nyomásának felel meg. - Soha ne csatlakoztasson olyan levegőforráshoz, amely képes meghaladni a 150 psi. - A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a levegőforrás a névleges légnyomás-tartományra van-e beállítva.

FIGYELMEZTETÉS	HALLÁSKÁROSODÁS VESZÉLYE
MI TÖRTÉNHEK	HOGYAN LEHET MEGELŐZNI
Hosszú távú zajexpozíció a légszerszámok üzemeltetése maradó halláskárosodáshoz vezethet.	Mindig használjon CE vagy ANSI által jóváhagyott hallásvédelmet.

FIGYELMEZTETÉS	TŰZ- VAGY ROBBANÁSVESZÉLY
MI TÖRTÉNHEK	HOGYAN LEHET MEGELŐZNI
- Az olyan helytelenül használt szerszámok, mint a csiszológépek, csiszológépek és vágószerszámok olyan port és csiszolóanyagokat termelnek, amelyek károsak lehetnek az emberi tüdőre és légzőszervekre. - Egyes anyagok, mint például a ragasztók és a kátrány, tartalmaznak olyan vegyi anyagokat, amelyek gőzei hosszabb ideig tartó expozíció esetén a következőkhöz vezethetnek súlyos sérülés.	Amikor ezekkel a szerszámokkal dolgozik, mindig használjon megfelelő arcvédelmet. maszk vagy légzőkészülék. Mindig tiszta, száraz és jól szellőző helyen dolgozzon.

MEGJEGYZÉS SÉRÜLÉSVESZÉLY	
MI TÖRTÉNHEZ	HOGYAN LEHET MEGELŐZNI
A felügyelet nélkül hagyott vagy légtömítéssel ellátott szerszámokat illetéktelen személyek aktiválhatják, ami sérülést vagy kárt okozhat más emberekről.	Ha nem használja, csatlakoztassa le a légtömítőt, és tárolja a szerszámot biztonságos helyen, gyermekek és képzetlen felhasználók számára elérhetetlen helyen.
A pneumatikus szerszámok a kötőelemeket vagy más anyagokat az egész munkaterületen keresztül mozgathatják.	- Csak a gyártó által ajánlott alkatrészeket, kötőelemeket és tartozékokat használja. - Tartsa a munkaterületet tisztán és rendeltetésétől mentesen. Munka közben tartsa távol a gyermekeket és más személyeket a szerszámtól. - Tartsa a munkaterületet jól megvilágítva.
A szerszám forgó részéhez rögzített kulcs vagy kulcs növeli a személyi sérülés kockázatát.	A szerszám bekapcsolása előtt vegye ki a beállítókulcsokat és a kulcsokat.
A felfújható fúvókák használata a portalanításhoz a következőkhöz vezethet súlyos sérülés.	NE használjon felfújható fúvókákat porlasztó alkalmazásához.
A pneumatikus szerszám véletlen aktiválása karbantartás vagy szerszámcseré során előfordulhat.	- Húzza ki a légtömítőt a szerszám kenéséhez, vagy töltse fel a szerszámot csiszolószerszágokkal, csiszolókorongokkal, fűrészfejekkel stb. - Soha ne használjon tömlőt a szerszám szállítására. - Kerülje el a nem szándékos indítást. Ne vigye a szerszámot úgy, hogy az ujjra a ravaszon van. - A javításokat csak hivatalos szervizzel lehet elvégezni.
A pneumatikus szerszámok a munkadarabbal érintkezve mozgást okozhatnak, ami sérüléshez vezethet.	Használjon bilincseket vagy más eszközöket az elmozdulás megakadályozására.
A szerszám feletti uralom elvesztése saját vagy mások sérüléséhez vezethet.	- Soha ne használja az eszközt, ha kábítószert vagy alkoholt fogyaszt. - Ne vigyük túlzásba. Tartsa meg a megfelelő testtartást és egyensúlyt. - Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán és olaj-/zsírmentesen. - Maradj nyugodt. Vigyázz, mit csinálsz. Használja a józan eszét. Ne dolgozzon szerszámokkal, ha fáradt.
A rossz minőségű, nem megfelelő vagy sérült szerszámok, mint például az csiszolókorongok, vésők, foglalatok, fűrők, szögélők, tűzőgépek stb. elrepülhetnek és részecskéiket szórhatnak szét a munkaterületen, ami súlyos sérüléseket okozhat.	- Mindig az elektromos szerszám sebességéhez méretezett tartozékokat használjon. - Soha ne használjon leejtett, megütött vagy használat közben megsérült szerszámokat. - Csak dugókulcsokat használjon az útvecsavaros csavarkulcs. - Ne alkalmazzon túlzott erőt a szerszámmra, hagyja dolgozni.
A kötőelemek lepattoghatnak vagy kilökődhetnek, és súlyos sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.	- Soha ne irányítsa a szerszámot saját magára vagy másokra. - Ne húzza meg a ravaszt, amíg a szerszám biztonsági érintkezőkészüléke a munkafelülethez nem ér. - Soha ne próbálja meg a kötőelemeket kemény felületekbe, például acélba, betonba vagy csempébe ültetni. - Kerülje, hogy egy kötőelem egy másik kötőelem fölé kerüljön. Óvatosan helyezze el a szerszámot úgy, hogy a kötőelem a megfelelő helyre kerüljön.
A nem megfelelően karbantartott szerszámok és tartozékok súlyos sérüléseket okozhatnak.	- Gondosan tartsa karban a szerszámokat. - Tartsa a vágószerszámot élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóelekekkel rendelkező szerszám csökkenti a kötés kockázatát, és könnyebben kezelhető.
A szerszám sérülése esetén fennáll a törés veszélye.	Ellenőrizze a mozgó alkatrészeket, hogy nincsenek-e elferdülve vagy kőve, nem sérültek-e meg az alkatrészek, és egyéb olyan körülményeket, amelyek a befolyásolja a készülék működését. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg a szerszámot.
Csak a gyártó által az adott szerszámmal való használatra előírt tartozékokat használja.	A nem a szerszámmal való használatra szánt tartozékok használata növeli a személyi sérülés kockázatát.

MEGJEGYZÉS ÁRAMÚTÉS VESZÉLYE	
MI TÖRTÉNHEK	HOGYAN LEHET MEGELŐZNI
A pneumatikus szerszámok használata elektromos vezetékek rögzítéséhez áramútést vagy halált okozhat.	Soha ne használjon szökeket/kapszokat az elektromos vezetékek rögzítéséhez, amikor hatalmon van.
Ez a szerszám nem rendelkezik szigetelt megfogó felülettel. A "feszültség alatt álló" vezetével való érintkezés miatt még a szerszám szabadon lévő részei is "feszültség alatt állnak", ami áramütéshez vagy halálhoz vezethet.	Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, kályhákkal és hűtőszekrényekkel. Ha a teste földelve van, fennáll és megnövekedhet az áramütés veszélye.
A rejtett elektromos vezetékekkel érintkező kötélemek sérülést okozhatnak áramütés vagy halál.	A munka megkezdése előtt alaposan vizsgálja meg a munkadarabot a rejtett kábelek után.

MEGJEGYZÉS FENNÁLL A FENNAKADÁS VESZÉLYE	
MI TÖRTÉNHEK	HOGYAN LEHET MEGELŐZNI
A mozgó alkatrészeket tartalmazó vagy más mozgó alkatrészeket, például csiszolókorongokat, fiókokat, csiszolókorongokat stb. működtető szerszámok beegabalyodhatnak a hajba, ruházatba, ékszerekbe és más laza tárgyakra, ami súlyos sérülésekhez vezethet.	- Soha ne viseljen laza ruházatot vagy olyan laza pántokkal, nyakkendőket stb. ellátott ruházatot, amely beegabalyodhat a szerszám mozgó részeibe. - Távolítson el minden ékszert, órát, személyi igazolványt, karkötőt, nyakláncot stb., amely beakadhat a szerszámba. - Tartsa távol a kezét a mozgó alkatrészekről. Kösse össze vagy takarja el a hosszú haját. - A szerszámokkal végzett munka során mindig megfelelően illeszkedő szerszámokat használjon, ruházat és egyéb biztonsági felszerelés.

MEGJEGYZÉS VÁGÁSI VAGY ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE	
MI TÖRTÉNHEK	HOGYAN LEHET MEGELŐZNI
A vágó, nyíró, fűrő, tűző, lyukasztó, véső stb. eszközök súlyos sérüléseket okozhatnak.	Tartsa távol a szerszám munkadarabját a kezétől és a testétől.

& FIGYELEM

- Ha a figyelmeztető címkék le vannak takarva vagy eltávolítva, cserélje ki őket.
- Ne használja ezt a szerszámot a rendeltetészerű használaton kívül más célra.
- A túlzott légnyomás vagy a túl laza forgás csökkenti a szerszám élettartamát, és veszélyes helyzetet okozhat.
- Ellenőrizze a légtömítő kopását, és védje a hőtől és az éles szélektől. Ne mozgassa a szerszámot a légtömítő mögött.
- A megcsúszás, botlás vagy elesés súlyos sérülések vagy akár halálesetek egyik fő oka. Figyeljen a járdán vagy a munkafelületen hagyott felesleges tömlőkre, és tartsa szemmel a felborácsolt légtömítőket.
- A folyamatos működés és a rossz munkakörülmények kézsérüléseket okoznak. Ha a kéz zsibbadása vagy fájdalma jelentkezik, a kezelőnek egy pillanatra le kell állítani a szerszámot, hogy pihenjen, és a gyógyulás után folytatni kell a munkát. Ha ilyen súlyos tünet jelentkezik, a kezelőnek azonnal orvoshoz kell fordulnia.
- Tartsa a látókat biztonságot távolában a munkaterülettől, tartsa a gyermekeket biztonságot távolában.
- Ez a termék tartalmazhat egy vagy több olyan vegyi anyagot, amelyekről ismert, hogy rákot és bnh vagy más hibákat okoznak reprodukciós ártalom. Kezelés után mosson kezet.

LÉGVEZETÉK BEÁLLÍTÁSA SZERSZÁMOKKAL VALÓ MUNKAVÉGZÉSHEZ

Levegőellátás

Győződjön meg arról, hogy a légszerszám működtetéséhez használt légkompresszor a megfelelő teljesítményt (CFM vagy L/min) biztosítja. Amikor a szerszámot a levegőellátáshoz csatlakoztatja, tartsa a szerszámot "kikapcsolt" helyzetben.

A legjobb szerszámteljesítmény érdekében működés közben normál 90 psi üzemi nyomást használjon.

A nagy nyomás és a szennyezett levegő a gyorsabb kopás miatt lerövidíti a szerszám élettartamát, és veszélyeket is okozhat. Naponta ürítse ki a vizet a légkompresszor tartályából, valamint a légvezetékben lévő kondenzációt.

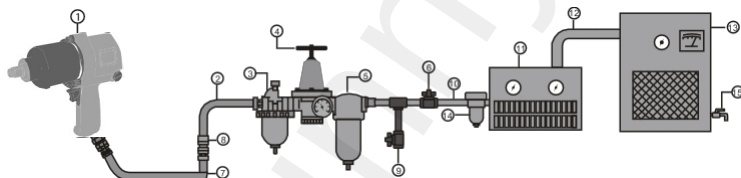
A légvezetékben lévő víz bejuthat a szerszámba, és működés közben károsíthatja a szerszám mechanizmusait.

Hetente tisztítsa meg a beszívott levegőszűrőbetétet. Az ajánlott bekötési eljárást lásd az ábrán. A csatormanyomást ennek megfelelően meg kell növelni, hogy a rendkívül hosszú (általában 8 méternél hosszabb) légtömlőkkel megbirkózzon. A tömlő minimális átmérőjének J/4 hüvelyknek kell lennie (belső átmérő), és a szerelvénynek ugyanilyen belső átmérőjűnek kell lennie.

méretek. A levegőellátáshoz azonban általában 3/8 hüvelyk átmérőjű légtömlő ajánlott a légszerszám legjobb működésének elérése érdekében.

Használja a megfelelő tömlőket és szerelvényeket. Nem javasoljuk, hogy a gyorscsatlakozókat közvetlenül a szerszámmal csatlakoztassuk, mivel ezek meghibásodást okozhatnak a

a rezgések miatt. Ehelyett adjon hozzá egy vezetőtömlőt, és csatlakoztassa a csatlakozót a levegő bemenete és az ostor között. Minden használat előtt ellenőrizze a tömlők kopását. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozó biztos.



A LÉGRENDSZER ELRENDEZÉSE:

- | | | |
|-----------------------------------|--|--|
| 1. Légszerszám | 6. Elzáró szelep | 11. Levegőszárító |
| 2. 3/8" (belső átmérőjű) légtömlő | 7. Korbácsoló | 12. cső aszerelvény 1" átmérőjű vagy (nagyobb) |
| 3. Az Oiler | 8. Kuplungtest és csatlakozó | 13. Levegőkompresszor |
| 4. szabályozónyomás | 9. leeresztőnaponta | 14. Automatikus ürítés |
| 5. Szűrő | 10. Cső és szerelvények 1/2" vagy nagyobb átmérőjűek | 15. Naponta lecsapolni |

Fontos értesítés

1. Az üzemi nyomás a szerszámon lévő csővezetékben lévő légnyomás, amikor a szerszám üzemi állapotban van (azaz be van indítva). NEM vonatkozik a légkompresszorból származó légnyomásra.
2. A légtömlő (3/8" x 50 láb légtömlő a leggyakrabban a boltokban kapható) a légkompresszor és a szerszám közötti nyomás akár J5 PSI-vel is csökkenhet, ezért szükség lehet a légkompresszor kimeneti nyomásának magasabbra állítására a szerszámban a kívánt nyomás fenntartásához.
3. Minden egyes légszerszámnak saját levegőfogyasztási (CFM) specifikációja van. Ellenőrizze a kompresszor specifikációit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a minimálisan szükséges CFM (közláb per percenként) és PSI (font per négyzet hüvelyk) értéket is képes kezelni.

SPECIFIKÁCIÓK ÉS A CSOMAG TARTALMA

Műszaki adatok

Tételszám	73302
Négyszögletes meghajtó	1/2 IN.
Kapacitív csavar mérete	J6mm (5/8 IN)
Szabad sebesség	6000 fordulat/perc
Max. Nyomaték	J000 Nm (735 ft-lb)
Átlagos levegőfogyasztás	120 l/min (4,2 SCFM)
Szükséges légnyomás	6,2 bar (90 psi)
Levegőellátás	1/4 IN.
Légtömlő	3/8 IN. (belső átmérő)
Teljes hossz	190 mm (7,48 IN)
Súly	2,7 kg (6 font)

ELŐKÉSZÍTÉS

Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll, mielőtt elkezdene a termék összeszerelését vagy üzemeltetését. Hasonlítsa össze az alkatrészeket a csomagolási tartalomjegyzékkel. Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, ne próbálja meg összeszerelni, telepíteni vagy működtetni a terméket. A csere érdekében forduljon a forgalmazóhoz vagy a kereskedőhöz.

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

1. A munka megkezdése előtt kenje be a szerszámot. A kenési utasításokat lásd a "CARE" című fejezetben.
ÉS KARBANTARTÁS".

MEGJEGYZÉS: A rotor fogaskerekeit munkanaponként egyszer kell megkenni.

2. Távolítsa el a légbeszívó sapkát. Kézzel helyezze be a dugót a levegőbeömlő nyílásba. MEGJEGYZÉS: Használjon tömítőszalagot (nem tartozék) a külső dugón, és a légmentes csatlakozáshoz húzza meg egy (nem tartozék) csavarkulccsal. Ne húzza meg túl erősen.

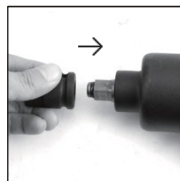
3. Minden használat előtt helyezzen 2-3 csepp légszerszámolajat a dugaszba. (nem tartozék) (lásd a 7. ábrát).

4. Válassza ki a megfelelő ütvecsavaros foglalatot (nem tartozék), és szerelje fel. az üllőn. (Lásd az 1. ábrát)

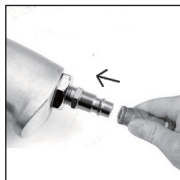
& FIGYELMEZTETÉS Csak olyan ütvecsavaros dugókulcsokat használjon, amelyek fordulatszáma megegyezik vagy nagyobb, mint a szerszáomé.

5. Csatlakoztassa a levegőellátó tömlőt a dugóhoz. Állítsa be a légnyomást 90 PSI-re (lásd a 2. ábrát).

MEGJEGYZÉS: Az üzemi nyomás a szerszámon beállított légnyomást jelenti, amikor a szerszám üzemi állapotban van.



J ábra



2. ábra

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Hogyan kell a menetes kötőelemeket felszerelni/meghúzni. Nyomja előre a szelepszárat (F) a címkén lévő "F" jelölésnek megfelelően. Húzza meg a ravaszt. A szerszám üllője ekkor az óramutató járásával megegyező irányban fog futni. (Lásd a 3. ábrát)
2. Hogyan lehet eltávolítani/engedélyezni a menetes kötőelemeket. Nyomja hátrafelé a szelepszárat (F) a táblázaton látható "R" jelzésnek megfelelően. Húzza meg a ravaszt. A szerszám üllője ekkor az óramutató járásával ellentétes irányban fog futni. (Lásd a 4. ábrát)

MEGJEGYZÉS: Ez a szerszám teljesítményszabályozó szeleppel van felszerelve. Fogja meg a légáramlás-szabályozót, majd lassan forgassa el az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba, hogy a fedélen lévő No jelzésre mutasson. Az "1. beállítás" a legkisebb teljesítményt jelenti, amely a menetes kötőelemek munkadarabra történő egyszerű felszerelésére alkalmas, míg az "5. beállítás" a legnagyobb teljesítményt jelenti, amelyet a menetes kötőelemek munkadarabra történő meghúzására terveztek. Forgassa el a légáramlás szabályozót, hogy kiválassza a munkadarabon szükséges megfelelő nyomatókat a menetes kötőelemek szerelésekor vagy lazításakor (lásd az 5. ábrát). (Lásd az 5. ábrát).



3. ábra



GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A szerszámokat naponta (vagy minden használat előtt) levegőolajjal kell kenni. szerszámok (nem tartozék).

MEGJEGYZÉS: A légszerszámokhoz való olaj a nagyobb szerszámboltokban kapható. SAE #10 olaj vagy varrógép kenőanyag vagy bármely más, kiváló minőségű, nedvességgelnyelő, korróziógátló, fémnedvesítő és EP (extrém nyomás) adalékot tartalmazó turbinaolaj használható helyettesítésére. Ne használjon mosószeres olajat. Folyamatos üzemben a szerszámokat 1-2 óránként kell megolajozni. Ez történhet soros olajozóval vagy kézzel. Ha kézzel végezzük, a k ö v e t k e z ő k é p p e n járjunk el:

1. Kapcsolja le a szerszámot a levegőellátásról. (Lásd a 6. ábrát)
2. Tegyen néhány csepp légszerszámolajat a levegőbeömlő nyílásba (lásd a 7. ábrát).

MEGJEGYZÉS: Kerülje a sűrűbb olaj nem megfelelő használatát, amely csökkenti teljesítményhez vagy meghibásodáshoz vezethet.

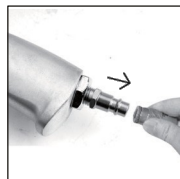
3. Csatlakoztassa a szerszámot a levegőellátáshoz. Hagyja a szerszámot néhány másodpercig ü r e s e n futni, hogy az olaj szétterüljön a szerszámon.

MEGJEGYZÉS: A felesleges olajat ki lehet nyomni a légszivó területről. Ezért tartsa a szerszámot biztonságos irányba.

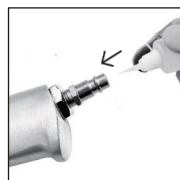
4. Ha befejezte a munkát a szerszámmal, és mielőtt tárolja, húzza ki a légtömítőt, és helyezzen 4-5 csepp olajat a levegőbeömlőbe, majd csatlakoztassa vissza a légtömítőt, és hagyja a szerszámot futni, hogy az olaj egyenletesen eloszoljon a szerszámban körülbelül 30 másodpercig. Ez meghosszabbítja a szerszám élettartamát.
5. Ne tárolja a szerszámokat párák környezetben, mert ez elősegíti a belső mechanizmusok rozsdásodását. A szerszámokat tárolás előtt mindig olajozza be.
6. Ha a szerszám súlyosan sérült vagy elavult, akkor az erőforrás-újrahasznosító konténerbe kell helyezni. Soha ne dobja tűzbe.



5. ábra



6. ábra



7. ábra

PROBLÉMAMEGOLDÁS

A probléma	Lehetséges ok	Korrekció intézkedések
Az eszköz lassan fut vagy nem működik	1. Szemcsék vagy gumi a szerszámban. 2. A műszerben nincs olaj. 3. Alacsony légnyomás. 4. A légtömítő szívárgása. 5. Nyomásesés. 6. Kopott rotorlapát. 7. Nedvesség fúvott a szerszám kipufogójának.	1. Óblítse át a szerszámot légszerszámlajjal vagy ráógumioldóval. 2. Kenje meg a szerszámokat a kézikönyvben található kenési utasításoknak megfelelően. 3. a. Állítsa a szerszám szabályozóját a maximális értékre. b. Állítsa a kompresszor szabályozóját 90 PSI maximális nyomásra. 4. Ha szívárgást észlel, húzza meg és tömítse le a tömlőcsatlakozást. Használjon tömítőszalagot. 5. a. Győződjön meg róla, hogy a tömlő a megfelelő méretű. A hosszú tömlőkhöz vagy a nagy mennyiségű levegőt használó szerszámokhoz a tömlők teljes hosszától függően 1/2 hüvelykes vagy annál nagyobb belső átmérőjű tömlőre lehet szükség. b. Ne használjon több, gyorscsatlakozókkal összekötött tömlőt. Ez további nyomásvesztést okoz és csökkenti a szerszám teljesítményét. A tömlőket közvetlenül egymáshoz csatlakoztassa. 6. Cserélje ki a rotorlapátot. 7. Víz a tartályban: ürítse ki a tartályt. (Lásd a légkompresszor kézikönyvét). Olajozza be a szerszámot, és hagyja futni, amíg víz nem jelenik meg. Olajozza újra a szerszámot, és hagyja futni 1-2 másodpercig.
A szerszámban rendellenes rezgések és/vagy túlzott hő keletkezik.	Nem megfelelő kenés.	Kövesse az ebben a kézikönyvben leírt megfelelő kenési eljárásokat.

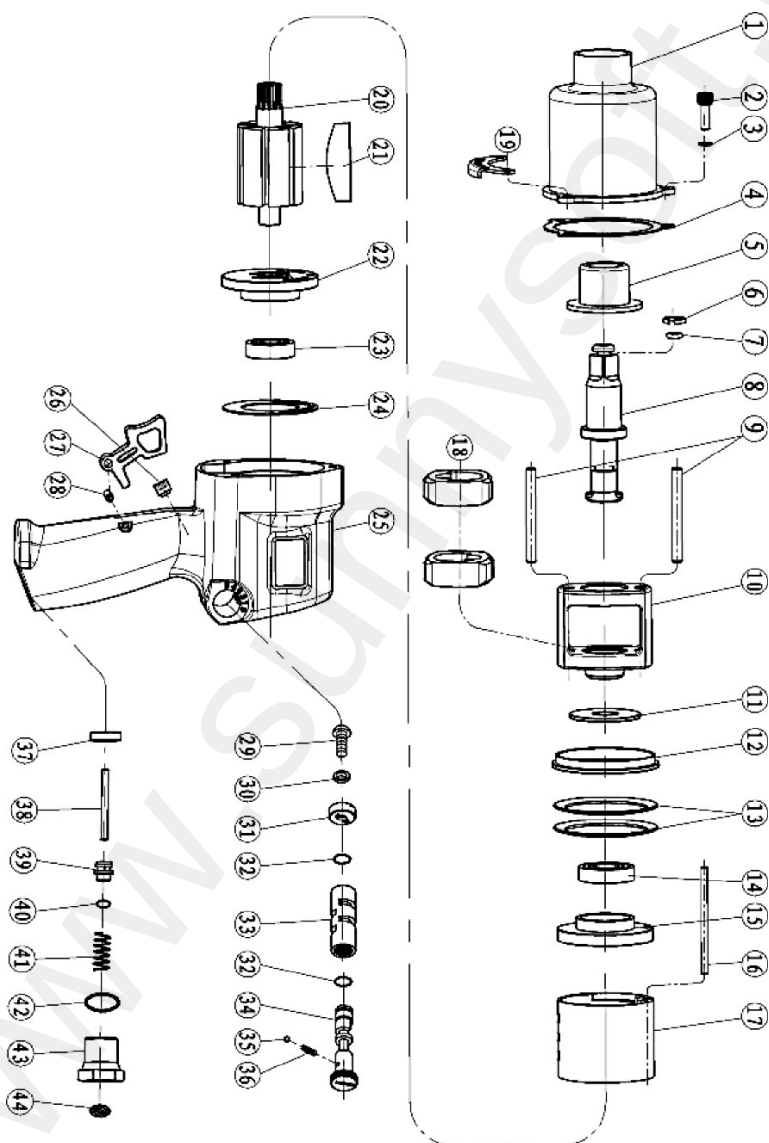
MEGJEGYZÉS: Olyan speciális problémák esetén, amelyeket a kezelő nem tud megoldani, forduljon a forgalmazóhoz vagy a kereskedőhöz, ahol a vásárolt szerszámok.

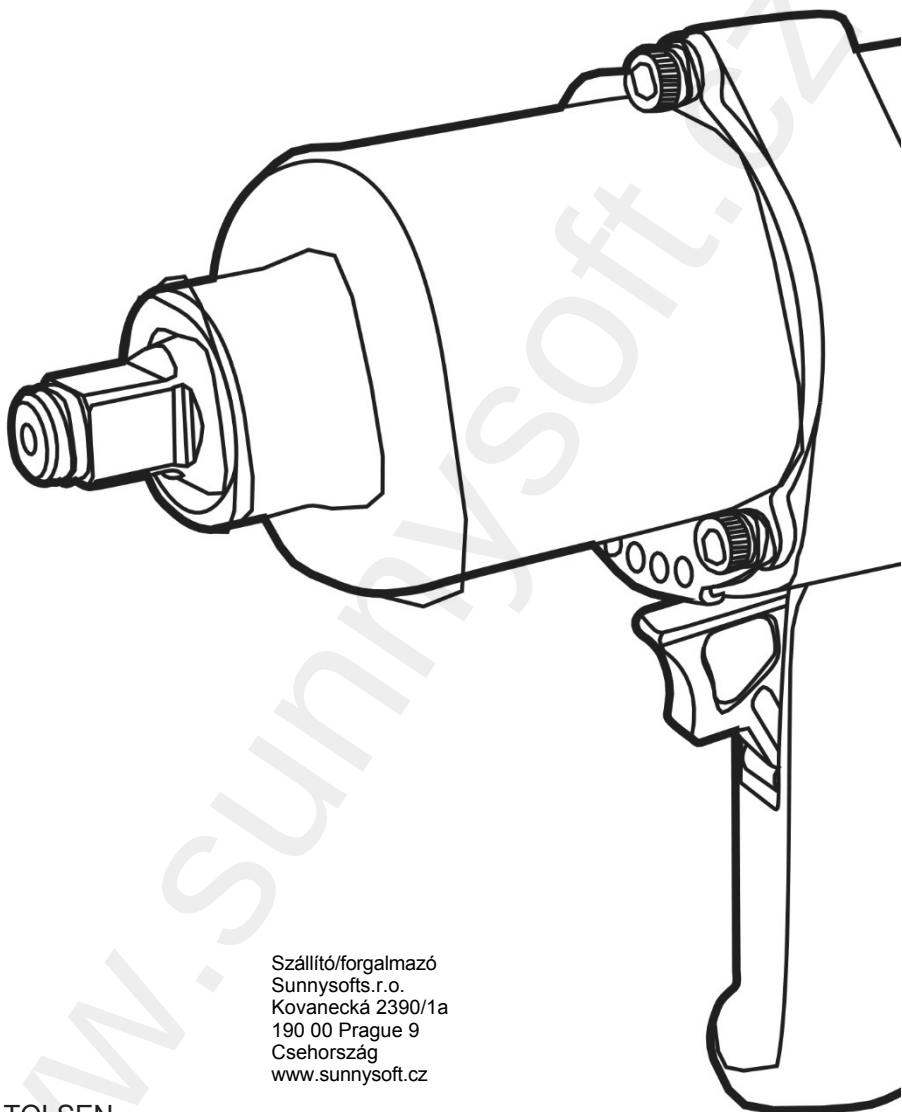
ALKATRÉSZJEGYZÉK

Cikkszám	Leírás	Mennyiség	PatNo	Leírás	Mennyiség
1	első motorburkolat	1	23	golyóscsapág	1
2	Csavar	3	24	hátsó lemez tömítés	1
3	rugós alátét	3	25	eset	1
4	kalapács ház tömítés	1	26	Csavar	1
5	eset	1	27	Kilövőprogram	1
6	üllőgyűrű	1	28	kioldócsap	1
7	0-gyűrű	1	29	Csavar	1
8	üllőgyűrű	1	30	rugós alátét	1
9	kalapácsszeg	2	31	hátrameneti gomb	1
10	kalapácskeret	1	32	0-gyűrű	2
11	hátsó ablaktörlő	1	33	visszacsapó szelep ház	1
12	kísérleti tok kalapáccsal	1	34	visszacsapó szelep	1
13	motorkapocs alátét	2	35	acélgolyó	1
14	első csapágyazás	1	36	tavas	1
15	előlső zárólemez	1	37	gázpedál ülés	1
16	hengercsap	1	38	légbeszívó csap	1
17	henger	2	39	légbeszívó szelep	1
18	kalapács	1	40	0-gyűrű	1
19	kipufogólemez	1	41	tavas	1
20	rotor	1	42	0-gyűrű	1
21	rotorlapát	7	43	levegőellátás	1
22	hátsó rész és lemez	1	44	szűrő	1

Vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy kereskedővel, akitől a szerszámot vásárolta, és kérje meg, hogy rendeljen pótalkatrészeket az esetleges cseréhez, hogy a szerszámot folyamatosan használhassa és meghosszabbíthassa az élettartamát. Pótalkatrészek és alkatrészek rendelésekor kérjük, adja meg az egyes alkatrészszámokat és a rendelési mennyiséget.

TELEPÍTÉSI DIAGRAM





Szállító/forgalmazó
Sunnysofts.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prague 9
Csehország
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolseentools.com

A TOLSEN a TOLSEN TOOLS védjegye vagy
bejegyzett védjegye. Minden jog fenntartva.
MADE IN CHINA



€t%O@
TolsenWorld



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

4A25

TOLSEN

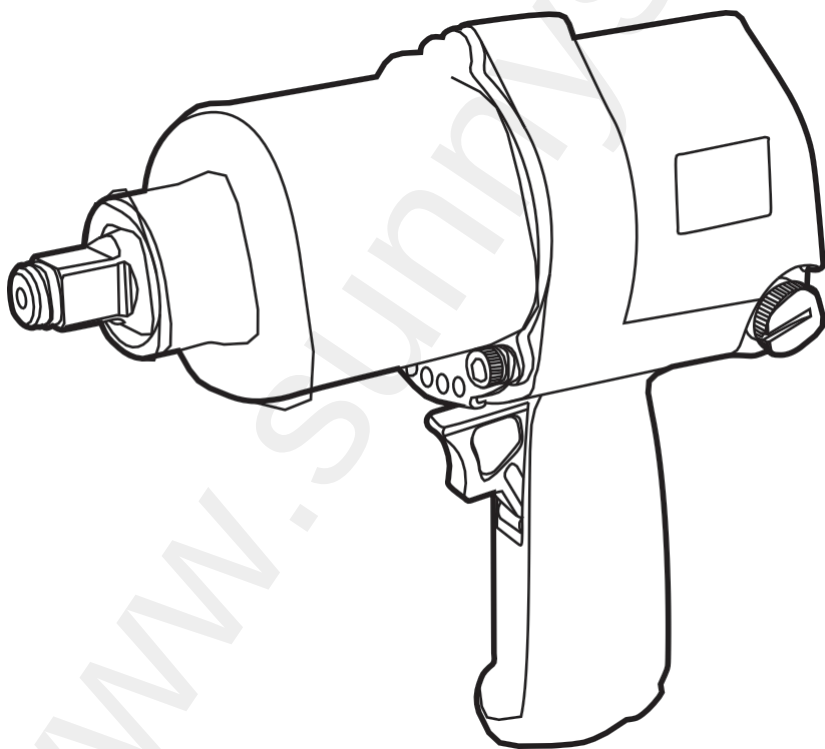
73302

INDUSTRIAL

Cheie pneumatică cu impact 1/2", 1000 Nm

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1/2"



SALVAȚI ACEST MANUAL!

Veți avea nevoie de acest manual pentru instrucțiuni de siguranță, proceduri de operare și garanție. Păstrați manualul și chitanța de vânzare originală într-un loc sigur și uscat pentru referințe viitoare.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚĂ

Citiți și înțelegeți acest manual în întregime înainte de a încerca să asamblați, să utilizați sau să instalați produsul. Dacă aveți întrebări cu privire la produs, vă rugăm să contactați distribuitorul sau reprezentantul de vânzări.

AVERTIZARE FUNCȚIONAREA SAU ÎNTREȚINEREA NECORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI GRAVE ȘI DAUNE MATERIALE. CITIȚI ȘI ÎNȚELEGEȚI TOATE AVERTISEMENTELE ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST ECHIPAMENT. ESTE ÎNTOTDEAUNA IMPORTANT SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE SIGURANȚĂ DE BAZĂ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UNELTE PNEUMATICE PENTRU A REDUCE RISCUL DE VĂTĂMARE CORPORALĂ.

AVERTISMENT RISC DE VĂTĂMARE A OCHILOR SAU A CAPULUI	
CE S-AR PUTEA ÎNTÂMPLA	CUM SĂ O PREVENIM
-Echipamentele acționate cu aer și uneltele electrice sunt capabile să propulseze materiale precum elemente de fixare, componente metalice și altele. așchii, rumeguș și alte resturi la viteze mari care pot provoca leziuni oculare grave.	Utilizați întotdeauna ochelari de protecție omologați CE sau ANSI cu frontoane laterale. Nu lăsați niciodată unealta de lucru neatașată. Deconectați furtunul de aer atunci când unealta nu este utilizată.
-Aerul comprimat poate fi periculos. Sistemul de aer poate provoca leziuni ale țesuturilor moi, cum ar fi ochii, urechile etc. Particulele sau obiectele propulsate de jet pot provoca leziuni.	Pentru protecție suplimentară, utilizați un ecran facial aprobat, pe lângă ochelarii de protecție.
-Uneltele se pot desprinde, rupe și zbura, făcând ca obiectele să intre în spațiul de lucru.	Asigurați-vă că toate accesoriile sunt bine fixate.

AVERTISMENT RISC DE INCENDIU SAU EXPLOZIE	
CE S-AR PUTEA ÎNTÂMPLA	CUM SĂ O PREVENIM
Uneltele abrazive, cum ar fi polizoarele și șlefuitoarele, uneltele rotative, cum ar fi mașinile de găurit, și uneltele cu impact, cum ar fi cuiele, capsatoarele, cheile, ciocanele și ferăstraiele pot produce scântei care pot aprinde materiale combustibile.	Nu lucrați niciodată cu uneltele în apropierea substanțelor inflamabile, cum ar fi benzina, motorina, solvenții de curățare etc. Lucrați într-o zonă curată, bine ventilată, lipsită de substanțe inflamabile materiale. Nu utilizați niciodată oxigen, dioxid de carbon sau alte gaze îmbuteliate ca sursă de energie pentru uneltele pneumatice.
Depășirea presiunii nominale maxime a unei unelte sau a accesoriului poate provoca o explozie care duce la vătămări grave.	- Utilizați aer comprimat reglat la o presiune maximă egală sau mai mică decât presiunea nominală a tuturor accesoriilor. - Nu conectați niciodată la o sursă de aer care poate depăși 150 psi. - Înainte de a utiliza unealta, verificați întotdeauna dacă sursa de aer este setată la intervalul de presiune nominală a aerului.

AVERTISMENT RISC DE PIERDERE A AUZULUI	
CE S-AR PUTEA ÎNTÂMPLA	CUM SĂ O PREVENIM
Expunerea pe termen lung la zgomot de la funcționarea uneltelor pneumatice poate duce la pierderea permanentă a auzului.	Utilizați întotdeauna protecție auditivă aprobată CE sau ANSI.

AVERTISMENT RISC DE INCENDIU SAU EXPLOZIE	
CE S-AR PUTEA ÎNTÂMPLA	CUM SĂ O PREVENIM
Uneltele folosite abuziv, cum ar fi polizoarele, șlefuitoarele și uneltele de tăiere creează praf și materiale abrazive care pot fi dăunătoare pentru plămâni și sistemul respirator uman.	Atunci când lucrați cu aceste unelte, utilizați întotdeauna protecție facială adecvată mască sau aparat respirator.
Unele materiale, cum ar fi adevizii și gudronul, conțin substanțe chimice ale căror vapori ar putea, în caz de expunere prelungită, să provoace vătămare gravă.	Lucrați întotdeauna într-o zonă curată, uscată și bine ventilată.

NOTIFICARE RISC DE VĂTĂMARE CORPORALĂ	
CE S-AR PUTEA ÎNTÂMPLA	CUM SĂ O PREVENIM
Unelte lăsate nesupravegheate sau cu un furtun de aer atașat pot fi activate de persoane neautorizate, ceea ce poate duce la rănierea sau vătămarea acestora a altor persoane.	Atunci când nu este utilizată, deconectați furtunul de aer și depozitați unealta într-un loc sigur, la îndemâna copiilor și a utilizatorilor neinstruiți.
Uneltele pneumatice pot propulsa elemente de fixare sau alte materiale în întreaga zonă de lucru.	- Utilizați numai piesele, elementele de fixare și accesorii recomandate de producător. - Păstrați zona de lucru curată și lipsită de dezordine. Țineți copii și alte persoane departe de unealtă în timpul lucrului. - Păstrați zona de lucru bine iluminată.
O cheie sau o cheie care rămâne atașată la o parte rotativă a unelei crește riscul de vătămare corporală.	Înainte de a porni scula, scoateți cheile și cheile de reglare.
Utilizarea duzelor gonflabile pentru ștergerea prafului poate cauza vătămare gravă.	NU utilizați duze gonflabile pentru aplicații de stropire.
Activarea accidentală a sculei pneumatice poate avea loc în timpul întreținerii sau al schimbării sculei.	- Deconectați furtunul de aer pentru a lubrifia unealta sau pentru a o reumple cu accesorii abrazive, discuri abrazive, burghie, etc. - Nu transportați niciodată unealta cu furtunul. - Evitați pornirea neintenționată. Nu transportați unealta cu degetul pe trăgaci. - Reparațiile pot fi efectuate numai de către un agent de service autorizat.
Uneltele pneumatice pot provoca mișcarea piesei de prelucrat atunci când vin în contact cu aceasta, ceea ce poate duce la rănire.	Utilizați cleme sau alte dispozitive pentru a preveni mișcarea.
Pierderea controlului asupra unelei poate duce la rănierea dumneavoastră sau a altor persoane.	- Nu utilizați niciodată instrumentul dacă consumați droguri sau alcool. - Nu exagerați. Păstrați o postură și un echilibru adecvate. - Păstrați mânerul uscat, curat și lipsit de ulei/grasime. - Rămâneți calmi. Aveți grijă ce faceți. Folosiți bunul simț. Nu lucrați cu unelte atunci când sunteți obosit.
Uneltele de calitate slabă, necorespunzătoare sau deteriorate, cum ar fi polizoarele, daltele, soclurile, burghiile, cuiele, capsatoarele etc. pot zbura și împrăștiia particule în toată zona de lucru și pot provoca răni grave.	- Utilizați întotdeauna accesorii adaptate vitezei unelei electrice. - Nu utilizați niciodată unelte care au căzut, au fost lovite sau deteriorate în timpul utilizării. * Utilizați numai suzete pe cheia cu impact. - Nu aplicați o forță excesivă asupra unelei, lăsați-o să lucreze.
Elementele de fixare ar putea să sară sau să fie ejectate și să provoace vătămări grave sau daune materiale.	- Nu îndreptați niciodată descărcarea unelei către dvs. sau către alte persoane. - Nu apăsați trăgaciul până când dispozitivul de contact de siguranță al unelei nu este lipit de suprafața de lucru. - Nu încercați niciodată să introduceți elemente de fixare în suprafețe dure, cum ar fi oțel, beton sau gresie. - Evitați să treceți un element de fixare peste un alt element de fixare. Poziționați scula cu atenție, astfel încât elementul de fixare să fie livrat în locația corectă.
Uneltele și accesorii întreținute necorespunzător pot cauza vătămări grave.	- Întrețineți uneltele cu atenție. - Păstrați unealta de tăiere ascuțită și curată. O unealtă întreținută corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, reduce riscul de înțepinare și este mai ușor de manevrat.
Există riscul de rupere dacă unealta este deteriorată.	Verificați dacă piesele mobile sunt dezaliniat sau lipite, dacă sunt deteriorate și dacă există alte condiții care ar putea cauza afectarea funcționării instrumentului. În caz de deteriorare, reparați instrumentul înainte de utilizare.
Utilizați numai accesorii specificate de producător pentru a fi utilizate cu unealta respectivă.	Utilizarea de accesorii care nu sunt destinate utilizării cu unealta crește riscul de vătămare corporală.

ATENȚIE RISC DE ȘOC ELECTRIC	
CE S-AR PUTEA ÎNTÂMPLA	CUM SĂ O PREVENIM
Utilizarea uneltelor pneumatice pentru fixarea cablurilor electrice poate duce la șoc electric sau deces.	Nu folosiți niciodată cuie/ capse pentru a fixa firele electrice, atunci când este sub putere.
Această unealtă nu este echipată cu o suprafață de prindere izolată. Contactul cu un conductor "sub tensiune" va face ca și părțile metalice expuse ale unelei să fie "sub tensiune", ceea ce poate duce la șoc electric sau deces.	Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, sobe și frigider. Dacă corpul dumneavoastră este împământat, există și poate exista un risc crescut de șoc electric.
Elementele de fixare care intră în contact cu cabluri electrice ascunse pot provoca răni electrocutare sau deces.	Înainte de a începe lucrul, examinați bine piesa de prelucrat pentru cabluri ascunse.

AVERTISMENT RISC DE ÎNCURCARE	
CE S-AR PUTEA ÎNTÂMPLA	CUM SĂ O PREVENIM
Unelte care conțin părți mobile sau care alimentează alte părți mobile, cum ar fi roțile de șlefuit, sertarele, roțile abrazive etc., se pot încurca în păr, îmbrăcăminte, bijuterii și alte obiecte libere, ceea ce poate duce la răni grave.	- Nu purtați niciodată haine largi sau haine cu curele, cravate etc. care s-ar putea încurca în părțile mobile ale unelei. - Îndepărtați toate bijuteriile, ceasurile, cărțile de identitate, brățările, colierele etc. care ar putea fi prinse de unealtă. - Țineți-vă mâinile departe de piesele în mișcare. Legați sau acoperiți părul lung. - Folosiți întotdeauna unelte potrivite atunci când lucrați cu unelte, îmbrăcăminte și alte echipamente de siguranță.

ATENȚIE RISC DE TĂIETURI SAU ARSURI	
CE S-AR PUTEA ÎNTÂMPLA	CUM SĂ O PREVENIM
Unelte care taie, forțează, găresc, capsează, perforază, dăltuiesc etc. pot provoca răni grave.	Țineți partea de lucru a unelei departe de mâinile și corpul dumneavoastră.

AVERTISMENT

- Dacă etichetele de avertizare sunt acoperite sau îndepărtate, înlocuiți-le.
- Nu utilizați această unealtă în alt scop decât cel prevăzut.
- Presiunea excesivă a aerului sau rotația prea slabă reduc durata de viață a unelei și pot provoca o situație periculoasă.
- Verificați dacă furtunul de aer este uzat și protejați-l de căldură și de marginile ascuțite. Nu deplasați uneala în spatele furtunului de aer.
- Alunecarea, împiedicarea sau căderea este o cauză majoră a rănilor grave sau chiar a decesului. Fiți atenți la excesul de furtun lăsat pe pasarelă sau pe suprafața de lucru și fiți atenți la furtunurile de aer biciuite.
- Funcționarea continuă și condițiile de lucru precare cauzează leziuni ale mâinilor. Odată ce apare amorțeala sau durerea la nivelul mâinii, operatorul trebuie să oprească uneala pentru o clipă pentru a se odihni și să reia lucrul după recuperare. Dacă a p a r e un simptom atât de grav, operatorul trebuie să consulte imediat un medic.
- Țineți vizitatorii la o distanță sigură de zona de lucru. Țineți copiii la o distanță sigură.
- Acest produs poate conține una sau mai multe substanțe chimice cunoscute pentru a provoca cancer și bînh sau alte defecte efecte nocive asupra reproducerii. Spălați-vă pe mâini după manipulare.

CONFIGURARE LINIE DE AER PENTRU LUCRUL CU UNELTE

Alimentarea cu aer

Asigurați-vă că compresorul de aer utilizat pentru funcționarea unelei pneumatice furnizează debitul corect (CFM sau L/min). Atunci când conectați unealta la alimentarea cu aer, mențineți unealta în poziția "oprit".

Pentru cele mai bune performanțe ale unelei în timpul funcționării, utilizați presiunea normală de lucru de 90 psi.

Presiunea ridicată și aerul murdar scurtează durata de viață a unelei din cauza uzurii mai rapide și pot provoca, de asemenea, pericole. Evacuați zilnic apa din rezervorul compresorului de aer, precum și orice condens din conducta de aer.

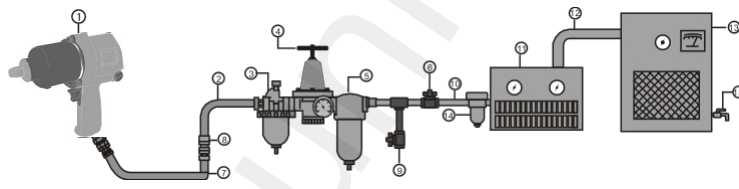
Apa din conducta de aer poate pătrunde în unealtă și poate deteriora mecanismele unelei în timpul funcționării.

Curățați săptămânal cartușul filtrului de aer de admisie. Consultați diagrama pentru procedura de cablare recomandată. Presiunea în conductă trebuie mărită corespunzător pentru a face față furtunurilor de aer extrem de lungi (de obicei peste 8 metri). Diametrul minim al furtunului trebuie să fie de 3/4 inch (diametru interior), iar racordul trebuie să aibă același diametru interior.

dimensiuni. Cu toate acestea, un furtun de aer cu diametrul de 3/8 inch este de obicei recomandat pentru alimentarea cu aer pentru a obține cea mai bună funcționare a unelei pneumatice.

Utilizați furtunurile și racordurile corecte. Nu recomandăm conectarea cuplajelor rapide direct la unealtă, deoarece acestea pot cauza o defecțiune a din cauza vibrațiilor. În schimb, adăugați un furtun de plumb și conectați cuplajul între intrarea de aer și bici.

Verificați dacă furtunurile sunt uzate înainte de fiecare utilizare. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt sigure.



SCHEMA SISTEMULUI DE AER:

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Unealtă pneumatică | 6. Supapă de închidere | 11. Uscător de aer |
| 2. Furtun de aer 3/8" (diametru interior) | 7. Furtun de biciuire | 12. Teavă aradord odiametru 1"saumai mare |
| 3. Oilerul | 8. Corpul ambreiajului și conectorul | 13. Aercompresor |
| 4. Regulatorpresiune | 9. scurgerezilnic | 14. Descărcare automată |
| 5. Filtru | 10. Țevi și fittinguri cu diametrul de 1/2" sau mai mare | 15. Scurtegi zilnic |

Notă importantă

1. Presiunea de lucru înseamnă presiunea aerului din conducta montată pe unealtă atunci când unealta este în condiții de lucru (adică a fost pornită). NU se aplică la presiunea aerului de la compresorul de aer.
2. Furtunul de aer (furtunul de aer de 3/8" x 50 de picioare este cel mai frecvent vândut în magazine) poate determina scăderea presiunii de la compresorul de aer la unealtă cu până la J5 PSI, astfel încât poate fi necesar să reglați presiunea de descărcare a compresorului de aer mai mare pentru a menține presiunea dorită în unealtă.
3. Fiecare unealtă pneumatică are propriile specificații privind consumul de aer (CFM). Verificați specificațiile compresorului pentru a vă asigura că poate gestiona atât CFM (picioare cubice pe minut) minim necesar, cât și PSI (lire pe inch pătrat).

SPECIFICAȚII ȘI CONȚINUTUL PACHETULUI

Specificații

Numărul articolului	73302
Acționare pătrată	1/2 IN.
Dimensiunea șurubului capacitiv	J6mm (5/8 IN)
Viteză liberă	6000 rpm
Max. Cuplu	J000 Nm (735 ft-lb)
Consum mediu de aer	120 l/min (4,2 SCFM)
Presiunea de aer necesară	6,2 bar (90 psi)
Alimentarea cu aer	1/4 IN.
Furtun de aer	3/8 IN. (diametru interior)
Lungimea totală	190 mm (7,48 IN)
Greutate	2,7 kg (6 lbs)

PREGĂTIRE

Asigurați-vă că toate piesele sunt disponibile înainte de a începe asamblarea sau utilizarea produsului. Comparați piesele cu lista de conținut a pachetului. Dacă lipsește sau este deteriorată vreo piesă, nu încercați să asamblați, să instalați sau să utilizați produsul. Contactați distribuitorul sau dealerul pentru a solicita o piesă de schimb.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

1. Lubrifiați unealta înainte de a începe lucrul. Pentru instrucțiuni de lubrifiere, consultați

"ÎNGRIJIRE
ȘI ÎNTREȚINERE".

NOTĂ: Angrenajele rotorului trebuie lubrifiate o dată pe zi de lucru.

2. Scoateți capacul de admisie a aerului. Introduceți manual fișa în orificiul de admisie a aerului. NOTĂ: Folosiți bandă de etanșare (neinclusă) pe dopul exterior și strângeți cu o cheie (neinclusă) pentru a realiza o conexiune etanșă. Nu strângeți prea tare.
3. Introduceți 2-3 picături de ulei pentru scule pneumatice în fișă înainte de fiecare utilizare (nu este inclus). (A se vedea figura 7)

4. Selectați socul cu impact corect, după cum este necesar (nu este furnizat) și montați-l pe nicovală. (A se vedea figura 1)

& AVERTISMENT Utilizați numai prize cu impact cu o viteză egală sau mai mare decât cea a uneltei în sine.

5. Conectați furtunul de alimentare cu aer la fișă. Setați presiunea aerului la 90 PSI (a se vedea figura 2).

NOTĂ: Presiunea de lucru înseamnă presiunea de aer setată pe unealtă atunci când aceasta este în condiții de lucru.

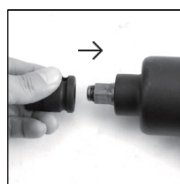


Figura J

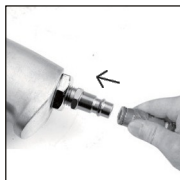


Figura 2

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Cum să instalați/strângeți elementele de fixare filetate. Împingeți tija supapei (F) înainte în conformitate cu marcajul "F" de pe etichetă. Apăsăți trăgaciul. Nicovala sculei va rula apoi în sensul acelor de ceasornic. (A se vedea figura 3)
2. Cum să îndepărtați/eliminați elementele de fixare filetate. Împingeți tija supapei (F) în spate, așa cum indică marcajul "R" de pe masă. Apăsăți trăgaciul. Nicovala sculei va rula apoi în sens antiorar. (A se vedea Figure 4)

NOTĂ: Această unealtă este echipată cu o supapă de control al puterii. Țineți regulatorul debitului de aer și apoi rotiți-l încet în sensul acelor de ceasornic sau invers acelor de ceasornic pentru a indica marcajul No de pe capac.
 "Setarea 1" reprezintă cea mai mică putere care este potrivită pentru simpla montare a elementelor de fixare filetate pe piesa de lucru, în timp ce "setarea 5" reprezintă cea mai mare putere care este proiectată pentru strângerea elementelor de fixare filetate pe piesa de lucru. Rotiți controlul debitului de aer pentru a selecta cuplul corect necesar pe piesa de prelucrat atunci când montați sau slăbiți elemente de fixare filetate. (A se vedea figura 5)



Figura 3



Figura 4

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Uneltele trebuie lubrificate zilnic (sau înainte de fiecare utilizare) cu ulei de aer unelte (neincluse).

NOTĂ: Uleiul pentru unelte pneumatice este disponibil la marile magazine de unelte. Uleiul SAE #10 sau lubrifiantul pentru mașini de cusut sau orice alt ulei pentru turbine de înaltă calitate care conține absorbant de umiditate, inhibitori de coroziune, agenți de umectare a metalelor și aditiv EP (presiune extremă) poate fi utilizat ca înlocuitor. Nu utilizați ulei detergent. În condiții de funcționare continuă, uneltele trebuie lubrificate la fiecare 1 sau 2 ore. Acest lucru se poate face cu un ungător în linie sau manual. Dacă se face manual, procedați după cum urmează:

1. Deconectați unealta de la alimentarea cu aer. (A se vedea figura 6)
2. Puneți câteva picături de ulei pentru scule pneumatice în orificiul de admisie a aerului (a se vedea figura 7).

NOTĂ: Evitați utilizarea necorespunzătoare a uleiului mai gros, care poate duce la reducerea performanțelor sau la defecțiuni.

3. Conectați unealta la alimentarea cu aer. Lăsați scula să funcționeze f ă r ă s a r c i n ă timp de câteva secunde pentru a permite uleiului să se răspândească pe sculă.

NOTĂ: Orice exces de ulei poate fi forțat să iasă din zona de evacuare a aerului. Prin urmare, țineți unealta într-o direcție sigură.

4. Când ați terminat de lucrat cu unealta și înainte de a o depozita, deconectați furtunul de aer și puneți 4 sau 5 picături de ulei în orificiul de admisie a aerului, apoi reconectați furtunul de aer și lăsați unealta să funcționeze pentru a răspândi uleiul uniform în întreaga unealtă timp de aproximativ 30 de secunde. Acest lucru va prelungi durata de viață a uneltei.
5. Nu depozitați uneltele într-un mediu umed, care favorizează ruginirea mecanismelor interne. Ungeți întotdeauna uneltele cu ulei înainte de a le depozita.
6. Dacă unealta este grav deteriorată sau învechită, ar trebui să fie pusă într-un container de reciclare a resurselor. Nu o aruncați niciodată în foc.



Figura 5

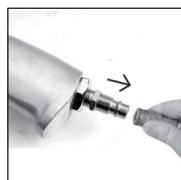


Figura 6

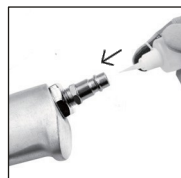


Figura 7

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problema	Cauza posibilă	Măsurile corective
Instrumentul rulează lent sau nu funcționează	1. Grit sau cauciuc în unealtă. 2. Nu există ulei în instrument. 3. Presiune scăzută a aerului. 4. Scurgerea furtunului de aer. 5. Căderi de presiune. 6. Paletă rotor uzată. 7. Umiditate suflată din de evacuare a sculei.	1. Spălați scula cu ulei pentru scule pneumatice sau solvent pentru gumă de mestecat. 2. Lubrifiați unelte în conformitate cu instrucțiunile de lubrifiere din acest manual. 3. a. Setati regulatorul de pe unealtă la valoarea maximă. b. Setati regulatorul compresorului la o presiune maximă de 90 PSI. 4. Dacă se constată scurgeri, strângeți și etanșați racordul furtunului. Folosiți bandă de etanșare. 5. a. Asigurați-vă că furtunul are dimensiunea corectă. Furtunurile lungi sau untele care utilizează volume mari de aer pot necesita un furtun cu un diametru interior de 1/2 inch sau mai mare, în funcție de lungimea totală a furtunurilor. b. Nu utilizați furtunuri multiple conectate prin cuplaje rapide. Acest lucru cauzează pierderi de presiune suplimentare și reduce performanța sculei. Conectați furtunurile direct unul la celălalt. 6. Înlocuiți lama rotorului. 7. Apă în rezervor: goliiți rezervorul. (Consultați manualul compresorului de aer). Ungeți unealta cu ulei și lăsați-o să funcționeze până când apare apă. Ungeți din nou unealta cu ulei și lăsați-o să funcționeze timp de 1-2 secunde.
Vibrații anormale și/sau căldură excesivă sunt generate în unealtă.	Lubrifiere necorespunzătoare.	Respectați procedurile adecvate de lubrifiere descrise în acest manual.

NOTĂ: Pentru probleme speciale care nu pot fi rezolvate de către operator, contactați distribuitorul sau dealerul la care instrumente achiziționate.

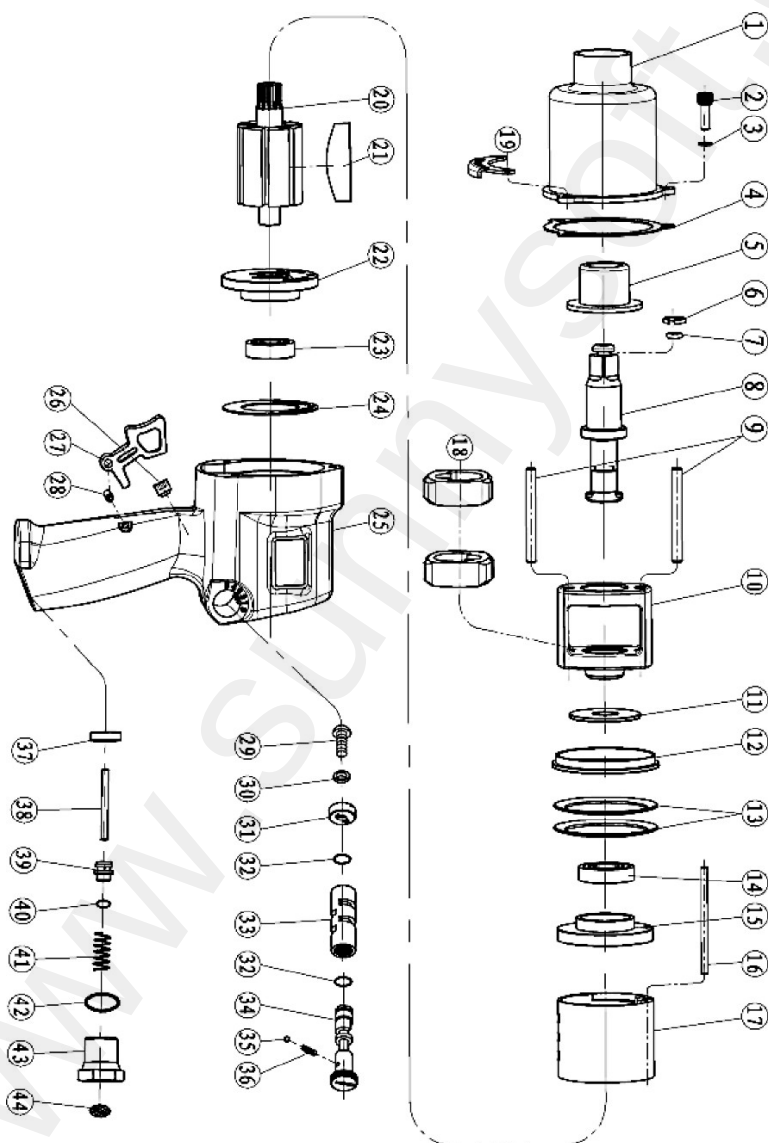
LISTA DE PIESE

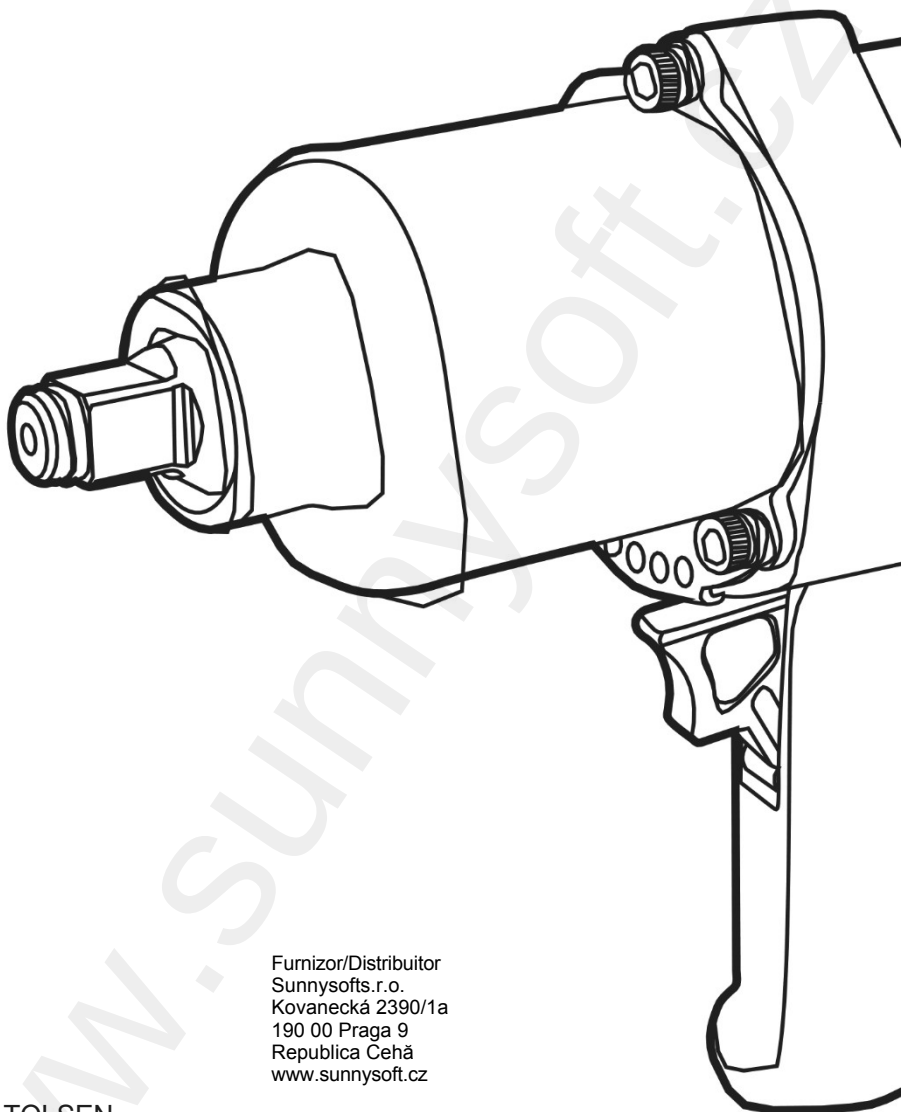
Numărul piesei	Descriere	Canti- tate	PatNo	Descriere	Cantit- ate
1	capacul frontal al motorului	1	23	rulment cu bile	1
2	Șurub	3	24	garnitura plăcii din spate	1
3	șaibă de arc	3	25	caz	1
4	garnitura carcasei ciocanului	1	26	Șurub	1
5	caz	1	27	Lansator	1
6	inel de nicovală	1	28	pin de declanșare	1
7	O-ring	1	29	Șurub	1
8	inel de nicovală	1	30	șaibă de arc	1
9	știftul ciocanului	2	31	butonul de mers înapoi	1
10	cadru ciocan	1	32	O-ring	2
11	ștergător spate	1	33	carcasa supapei de reținere	1
12	carcasă pilot cu ciocan	1	34	supapă de reținere	1
13	șaibă clemă motor	2	35	bilă de oțel	1
14	rulment frontal	1	36	primăvară	1
15	placă de capăt față	1	37	scaun accelerație	1
16	pin cilindru	1	38	pin de admisie a aerului	1
17	cilindru	2	39	supapă de admisie a aerului	1
18	ciocan	1	40	O-ring	1
19	placă de evacuare	1	41	primăvară	1
20	rotor	1	42	O-ring	1
21	lamă rotor	7	43	alimentare cu aer	1
22	partea din spate și placa	1	44	filtru	1

Contactați distribuitorul sau dealerul de la care ați achiziționat unealta și cereți-i să comande piese de schimb pentru o eventuală înlocuire, astfel încât să puteți utiliza unealta în mod continuu și să îi prelungiți durata de viață.

Atunci când comandați piese de schimb și componente, vă rugăm să menționați fiecare număr de piesă și cantitatea comandată.

DIAGRAMA DE INSTALARE





Furnizor/Distribuitor
Sunnysofts.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolseentools.com

TOLSEN este o marcă comercială sau o marcă
comercială înregistrată a TOLSEN TOOLS. Toate
drepturile rezervate.
FABRICAT ÎN CHINA



€t%O@
TolsenWorld



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

4A25

TOLSEN

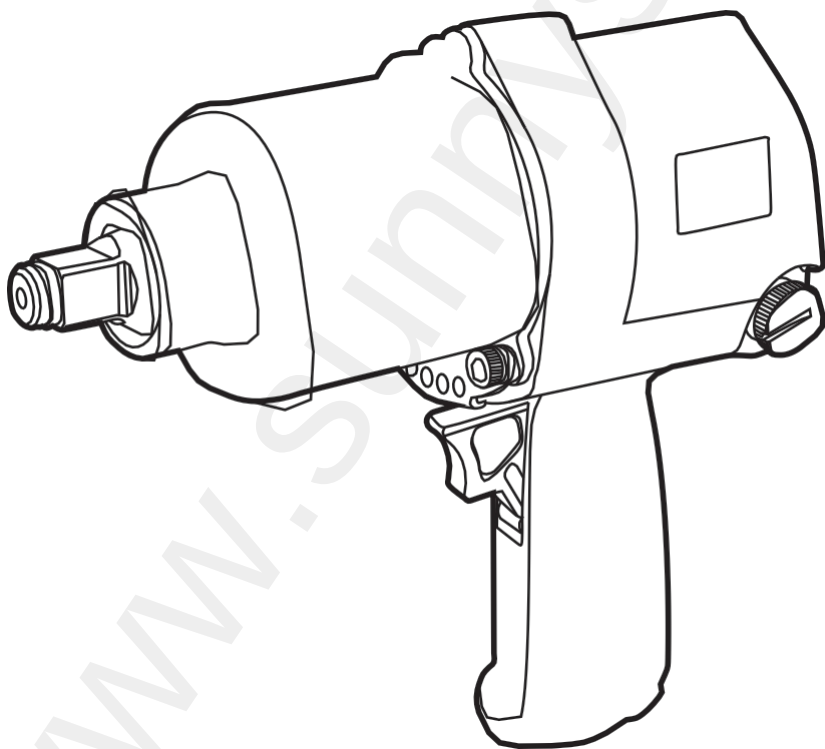
73302

ИНДУСТРИАЛЕН

Пневматичен гайковерт 1/2", 1000 Nm

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1/2"



ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО!

Това ръководство ще ви е необходимо за инструкциите за безопасност, процедурите за работа и гаранцията. Съхранявайте ръководството и оригиналната касова бележка на сигурно и сухо място за бъдещи справки.

БЕЗОПАСНОСТ

Т

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете и разберете цялото ръководство, преди да се опитате да сглобите, използвате или инсталирате продукта. Ако имате някакви въпроси относно продукта, моля, свържете се с вашия дистрибутор или търговски представител.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕПРАВИЛНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ИЛИ ПОДДРЪЖКА НА ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ И МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ. ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА ОБОРУДВАНЕ. Винаги е важно да се спазват основните предпазни мерки за безопасност при използване на пневматични инструменти, за да се намали рискът от нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ НА ОЧИТЕ ИЛИ ГЛАВАТА	
КАКВО МОЖЕ ДА СЕ СЛУЧИ	КАК ДА ГО ПРЕДОТВРАТИМ
-Въздушно задвижваното оборудване и електроинструменти могат да задвижват материали като сгъвателни елементи, метални компоненти и др. стърготини, дървени стърготини и други отломки при високи скорости, които могат да причинят сериозни наранявания на очите.	Винаги използвайте одобрени от CE или ANSI предпазни очила с странични фронтони. Никога не оставяйте работния инструмент непоставен. Изключвайте маркуча за въздух, когато инструментът не се използва.
-Съсненият въздух може да бъде опасен. Въздушната система може да причини нараняване на меките тъкани, като например очите, ушите и т.н. Частиците или предметите, задвижвани от струята, могат да причинят нараняване.	За допълнителна защита, освен предпазни очила, използвайте и одобрен щит за лице.
-Инструментите могат да се разхлабят, да се счупят и да отлетят, причинявайки да влезете в работното пространство.	Уверете се, че всички приставки са монтирани здраво.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РИСК ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕКСПЛОЗИЯ	
КАКВО МОЖЕ ДА СЕ СЛУЧИ	КАК ДА ГО ПРЕДОТВРАТИМ
Абразивните инструменти, като например шлайфмашини и шлифовъчни машини, ротационните инструменти, като например бормашини, и ударните инструменти, като например пирони, телбоди, гаечни ключове, чукове и триони, могат да предизвикат искри, които да запалият горими материали.	Никога не работете с инструменти в близост до запалими вещества, като бензин, дизел, разтворители за почистване и др. Работете в чиста, добре проветрена зона, свободна от запалими вещества. материали. Никога не използвайте кислород, въглероден диоксид или други газове в бутилки като източник на енергия за пневматични инструменти.
*Превизишването на максималното номинално налягане на инструмента или аксесора може да доведе до експлозия, която да причини сериозни наранявания.	- Използвайте състен въздух, регулиран до максимално налягане, равно или по-ниско от номиналното налягане на всички приспособления. - Никога не се свързвайте към източник на въздух, който може да надвиши 150 psi. - Винаги проверявайте дали източникът на въздух е настроен на номиналния диапазон на налягане, преди да използвате инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РИСК ОТ ЗАГУБА НА СЛУХА	
КАКВО МОЖЕ ДА СЕ СЛУЧИ	КАК ДА ГО ПРЕДОТВРАТИМ
Дългосрочна експозиция на шум от работата с пневматични инструменти може да доведе до трайна загуба на слуха.	Винаги използвайте одобрена от CE или ANSI защита на слуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РИСК ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕКСПЛОЗИЯ	
КАКВО МОЖЕ ДА СЕ СЛУЧИ	КАК ДА ГО ПРЕДОТВРАТИМ
Злоупотребяваните инструменти, като шлайфмашини, шлифовъчни машини и режещи инструменти, създават прах и абразивни материали, които могат да бъдат вредни за белите дробове и дихателната система на човека.	Когато работите с тези инструменти, винаги използвайте подходяща защита на лицето. маска или респиратор.
Някои материали, като лепила и катран, съдържат химикали, чиито изпарения могат да причинят при продължителна експозиция сериозно нараняване.	Винаги работете на чисто, сухо и добре проветрено място.

ЗАБЕЛЕЖКА РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ	
КАКВО МОЖЕ ДА СЕ СЛУЧИ	КАК ДА ГО ПРЕДТВРАТИМ
Инструменти, оставени без надзор или с прикачен въздушен маркуч, могат да бъдат задействани от неоторизирани лица, което може да доведе до нараняване или увреждане на други хора.	Когато не го използвате, изключете маркуча за въздух и съхранявайте инструмента на безопасно място, недостъпно за деца и необучени потребители.
Пневматичните инструменти могат да задвижват крепежни елементи или други материали в цялата работна зона.	- Използвайте само частите, крепежните елементи и аксесоарите, препоръчани от производителя. - Поддържайте работната зона чиста и свободна от безпорядък. По време на работа не допускайте деца и други лица до инструмента. - Поддържайте работната зона добре осветена.
Ключ или гаечен ключ, който остава прикрупен към въртяща се част на инструмента, увеличава риска от нараняване.	Преди да включите инструмента, извадете регулиращите ключове и ключовете.
Използването на надуваеми дози за почистване на прах може да причини сериозно нараняване.	НЕ използвайте надуваеми дози за прахосмукачки.
По време на поддръжка или смяна на инструменти може да се случи случайно активиране на пневматичния инструмент.	- Разкачете въздушния маркуч, за да смажете инструмента или да го заредите с абразивни приставки, шлифовъчни дискове, свредла и др. - Никога не използвайте маркуч за пренасяне на инструмента. - Избягвайте непреднамерено стартиране. Не носете инструмента с пръст върху спусъка. - Поправките могат да се извършват само от оторизиран сервиз.
Пневматичните инструменти могат да предизвикат движение на обработвания детайл, когато влязат в контакт с него, което може да доведе до нараняване.	Използвайте скоби или други устройства, за да предотвратите движението.
Загубата на контрол върху инструмента може да доведе до нараняване на вас или на други хора.	- Никога не използвайте инструмента, ако сте употребили наркотици или алкохол. - Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и баланс. - Поддържайте дръжките сухи, чисти и без масла/мазнини. - Запазете спокойствие. Наблюдавайте какво правите. Използвайте здрав разум. Не работете с инструменти, когато сте уморени.
Некачествени, неправилни или повредени инструменти, като например шлифовъчни дискове, длета, муфи, бормашины, пирами, телбоди и др., могат да излетят и да разпръснат частици из цялата работна зона и да причинят сериозни наранявания.	- Винаги използвайте приспособления, предназначени за скоростта на електроинструмента. - Никога не използвайте инструменти, които са били изпуснати, ударени или повредени при употреба. - Използвайте само гнезда за удари. - Не прилагайте прекомерна сила върху инструмента, а го оставете да работи.
Крепежните елементи могат да отскочат или да бъдат изхвърлени и да причинят сериозни наранявания или материални щети.	- Никога не насочвайте разряда на инструмента към себе си или към други хора. - Не натискайте спусъка, докато предпазното контактно устройство на инструмента не се допре до работната повърхност. - Никога не се опитвайте да забивате крепежни елементи в твърди повърхности, като стомана, бетон или плочки. - Избягвайте преминаването на крепежен елемент върху друг крепежен елемент. Позиционирайте инструмента внимателно, така че крепежният елемент да се достави на правилното място.
Неправилно поддържаните инструменти и принадлежности могат да причинят сериозни наранявания.	- Поддържайте инструментите внимателно. - Поддържайте режещия инструмент остър и чист. Правилно поддържаният инструмент с остри режещи ръбове намалява риска от скрепване и е по-лесен за работа.
Ако инструментът се повреди, съществува риск от счулване.	Проверявайте движещите се части за неправилно подравняване или обвързване, повреда на частите и други условия, които могат да причинят влияние на работата на инструмента. В случай на повреда, поправете инструмента преди употреба.
Използвайте само аксесоари, посочени от производителя за използване с конкретния инструмент.	Използването на аксесоари, които не са предназначени за използване с инструмента, увеличава риска от нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР	
КАКВО МОЖЕ ДА СЕ СЛУЧИ	КАК ДА ГО ПРЕДОТВРАТИМ
Използването на пневматични инструменти за закрепване на електрически проводници може да доведе до токов удар или смърт.	Никога не използвайте пирони/скоби за закрепване на електрически проводници, когато е на власт.
Този инструмент не е оборудван с изолирана повърхност за захващане. Контактът с проводник под напрежение ще доведе до това, че дори откритите метални части на инструмента ще бъдат под напрежение, което може да доведе до токов удар или смърт.	Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Ако тялото ви е заземено, има и може да има повишен риск от токов удар.
Крепежни елементи, които влизат в контакт със скрити електрически кабели, могат да причинят нараняване, токов удар или смърт.	Преди да започнете работа, прегледайте внимателно обработвания детайл за скрити кабели.

ЗАБЕЛЕЖКА РИСК ОТ ЗАПЛИТАНЕ	
КАКВО МОЖЕ ДА СЕ СЛУЧИ	КАК ДА ГО ПРЕДОТВРАТИМ
Инструменти, които съдържат движещи се части или които задвижват други движещи се части, като например шлифовъчни дискове, чекмеджетата, абразивни дискове и др., могат да се заплетат в косата, дрехите, бижутата и други свободни предмети, което може да доведе до сериозни наранявания.	- Никога не носете свободно облекло или облекло с разхлабени презрамки, връзки и т.н., които могат да се заплетат в движещите се части на инструмента. - Свалете всички бижута, часовници, лични карти, гривни, колиета и др., които могат да се закачат за инструмента. - Дръжте ръцете си далеч от движещите се части. Връзвайте или покривайте дългата коса. - При работа с инструменти винаги използвайте правилно монтирани инструменти, облекло и друго предпазно оборудване.

ЗАБЕЛЕЖКА РИСК ОТ ПОРЯЗВАНИЯ ИЛИ ИЗГАРЯНИЯ	
КАКВО МОЖЕ ДА СЕ СЛУЧИ	КАК ДА ГО ПРЕДОТВРАТИМ
Инструментите, които режат, срязват, пробиват, скрепят, пробиват, кътрят и т.н., могат да причинят сериозни наранявания.	Дръжте работната част на инструмента далеч от ръцете и тялото си.

& ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако предупредителните етикети са закрити или премахнати, ги заменете.
- Не използвайте този инструмент за цели, различни от предназначението му.
- Прекомерното налягане на въздуха или твърде слабо въртене намаляват живота на инструмента и могат да доведат до опасна ситуация.
- Проверете маркуча за въздух за износване и го защитете от топлина и остри ръбове. Не премествайте инструмента зад въздушния маркуч.
- Подхлъзването, спъването или падането е основна причина за сериозни наранявания или дори смърт. Внимавайте за излишни маркучи, оставени на пътеката или работната повърхност, и се оглеждайте за размахващи се въздушни маркучи.
- Непрекъснатата работа и лошите условия на труд причиняват наранявания на ръцете. След като се появи изтръпване или болка в ръката, операторът трябва да спре инструмента за момент, за да си почине, и да продължи работа, след като се възстанови. Ако се появи такъв сериозен симптом, операторът трябва незабавно да се обърне към лекар.
- Дръжте посетителите на безопасно разстояние от работната зона. дръжте децата на безопасно разстояние.
- Този продукт може да съдържа един или повече химични вещества, за които е известно, че причиняват рак и бинх или други дефекти. увреждане на репродукцията. Измийте ръцете си след работа.

НАСТРОЙКА НА ВЪЗДУШНАТА ЛИНИЯ ЗА РАБОТА С ИНСТРУМЕНТИ

Подаване на въздух

Уверете се, че въздушният компресор, използван за работа с въздушния инструмент, осигурява правилната мощност (CFM или L/min). Когато свързвате инструмента към захранването с въздух, дръжте инструмента в положение "изключено".

За най-добра производителност на инструмента по време на работа използвайте нормално работно налягане от 90 psi.

Високото налягане и мръсният въздух съкращават живота на инструмента поради по-бързото му износване и също така могат да предизвикат опасности.

Ежедневно източвайте водата от резервоара на въздушния компресор, както и всякакъв конденз във въздухопровода.

Водата във въздушната линия може да попадне в инструмента и да повреди механизмите му по време на работа.

Ежедневно почиствайте касетата на филтъра за входящ въздух. Вижте схемата за препоръчителната процедура за свързване на кабелите.

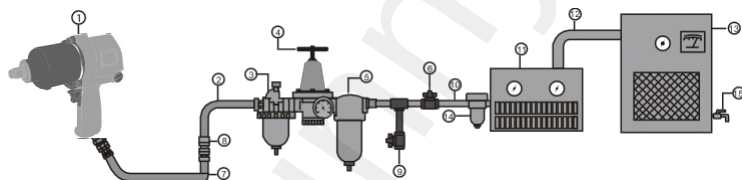
Налягането в каналите трябва да се увеличи съответно, за да се справи с изключително дълги въздушни маркучи (обикновено над 8 метра). Минималният диаметър на маркуча трябва да бъде 1/4 инча (вътрешен диаметър), а фитингът трябва да има същия вътрешен диаметър.

размери. Въпреки това обикновено се препоръчва въздушен маркуч с диаметър 3/8 инча за подаване на въздух, за да се постигне най-добро функциониране на въздушния инструмент.

Използвайте правилните маркучи и фитинги. Не препоръчваме свързването на бързи съединения директно към инструмента, тъй като те могат да причинят неизправност в

поради вибрациите. Вместо това добавете оловен маркуч и свържете съединителя между входа за въздух и камшика.

Проверявайте маркучите за износване преди всяка употреба. Уверете се, че всички връзки са здраво закрепени.



ОФОРМЛЕНИЕ НА ВЪЗДУШНАТА СИСТЕМА:

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Въздушен инструмент | 6. Затварящ вентил | 11. Изсушител за въздух |
| 2. Маркуч за въздух 3/8" (вътрешен диаметър) | 7. Маркуч за камшик | 12. Тръба афитинг одиаметър 1"илипо-голям |
| 3. Ойльът | 8. Корпус и съединител на съединителя | 13. Въздухкомпресор |
| 4. Регулаторналягане | 9. Дренажежедневно | 14. Автоматично изпускане |
| 5. Филтър | 10. Тръби и фитинги с диаметър 1/2" или по-голям | 15. Ежедневно източване |

Важно известие

1. Работно налягане означава налягането на въздуха в тръбата на инструмента, когато инструментът е в работно състояние (т.е. стартиран е). НЕ се отнася за налягането на въздуха от въздушния компресор.
2. Маркучът за въздух (в магазините най-често се продава маркуч за въздух 3/8" x 50 фута) може да доведе до понижаване на налягането от въздушния компресор към инструмента с до J5 PSI, така че може да се наложи да се регулира по-високо налягането на изпускане на въздушния компресор, за да се поддържа желаното налягане в инструмента.
3. Всеки пневматичен инструмент има собствена спецификация на консумацията на въздух (CFM). Проверете спецификациите на компресора, за да се уверите, че той може да се справи както с минимално необходимата CFM (кубични футове в минута), така и с PSI (паунди на квадратен инч).

СПЕЦИФИКАЦИИ И СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Спецификации

Номер на артикула	73302
Квадратно задвижване	1/2 IN.
Размер на капацивния винт	J6mm (5/8 IN)
Свободна скорост	6000 об/мин
Макс. Въртящ момент	J000 Nm (735 ft-lb)
Средна консумация на въздух	120 л/мин (4,2 SCFM)
Изисквано въздушно налягане	6,2 бара (90 psi)
Подаване на въздух	1/4 IN.
Маркуч за въздух	3/8 IN. (вътрешен диаметър)
Обща дължина	190 mm (7,48 IN)
Тегло	2,7 kg (6 lbs)

ПОДГОТОВКА

Уверете се, че всички части са налични, преди да започнете да сглобявате или използвате продукта. Сравнете частите със списъка на съдържанието на опаковката. Ако някоя част липсва или е повредена, не се опитвайте да сглобявате, инсталирате или използвате продукта. Свържете се с вашия дистрибутор или търговец, за да поискате замяна.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

1. Смажете инструмента преди започване на работа. За инструкции за смазване, вижте "CARE И ПОДДЪРЖКА".

ЗАБЕЛЕЖКА: Предавките на ротора трябва да се смазват веднъж на работен ден.

2. Свалете капачката на въздухозаборника. Вкарайте ръчно щепсела във входа за въздух. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте уплътнителна лента (не е включена в комплекта) върху външната тапа и затегнете с гаечен ключ (не е включен в комплекта), за да направите херметична връзка. Не затягвайте твърде силно.

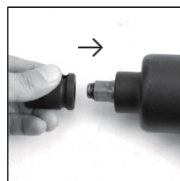
3. Поставете 2-3 капки масло за въздушни инструменти в щепсела преди всяка употреба. (не е включена в комплекта). (Вижте Фигура 7)

4. Изберете подходящата ударна муфа (не е в комплекта) и я монтирайте на наковалнята. (Вж. Фигура 1)

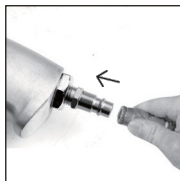
& ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използвайте само ударни муфи със скорост, равна или по-висока от тази на самия инструмент.

5. Свържете маркуча за подаване на въздух към щепсела. Настройте налягането на въздуха на 90 PSI (вж. Фигура 2).

ЗАБЕЛЕЖКА: Работно налягане означава налягането на въздуха, зададено на инструмента, когато инструментът е в работно състояние.



Фигура 1



Фигура 2

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

1. Как да монтирате/затягате скрепителни елементи с резба. Избухайте стеблото на вентила (F) напред съгласно маркировката "F" на етикета. Издържайте спусъка. След това наковалнята на инструмента ще се движи по посока на часовниковата стрелка. (Вижте Фигура 3)
2. Как да премахнете/допуснете скрепителни елементи с резба. Избухайте стеблото на вентила (F) назад, както е показано с маркировката "R" на табелката. Издържайте спусъка. След това наковалнята на инструмента ще се движи в посока, обратна на часовниковата стрелка. (Вж. Фигура 4)

ЗАБЕЛЕЖКА: Този инструмент е оборудван с клапан за управление на мощността. Дръжте регулатора на въздушния поток и след това бавно го завъртете по посока на часовниковата стрелка или обратно, за да насочите към знака No на капака.

"Настройка 1" представлява най-ниската мощност, която е подходяща за просто монтиране на резбови скрепителни елементи върху детайла, докато "настройка 5" представлява най-високата мощност, която е предназначена за затягане на резбови скрепителни елементи върху детайла. Завъртете регулатора на въздушния поток, за да изберете правилния въртящ момент, необходим на детайла при монтиране или разхлабване на резбови скрепителни елементи. (Вижте фигура 5)



Фигура 3



ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Инструментите трябва да се смазват ежедневно (или преди всяка употреба) с въздушно масло. инструменти (не са включени).

ЗАБЕЛЕЖКА: Масло за пневматични инструменти се предлага в големите магазини за инструменти. Като заместител може да се използва масло SAE № 10 или смазка за шевни машини, или всяко друго висококачествено турбинно масло, съдържащо абсорбент на влагата, инхибитори на корозията, агенти за омеквяне на метала и EP (добавка за екстремно налягане). Не използвайте масло с детергенти. При продължителна работа инструментите трябва да се смазват на всеки 1 до 2 часа. Това може да се прави с вграден омасител или ръчно. Ако се извършва ръчно, процедирайте по следния начин:

1. Изключете инструмента от захранването с въздух. (Вижте Фигура 6)
2. Поставете няколко капки масло за пневматични инструменти във входа за въздух (вж. Фигура 7).



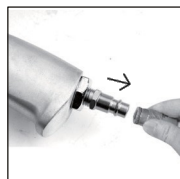
Фигура 5

ЗАБЕЛЕЖКА: Избягвайте неправилното използване на по-гъсто масло, което може да доведе до намалена производителност или повреда.

3. Свържете инструмента към захранването с въздух. Оставете инструмента да работи б е з т о в а р за няколко секунди, за да може маслото да се разнесе по инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Излишното масло може да бъде изтласкано от зоната за отвеждане на въздуха. Затова дръжте инструмента в безопасна посока.

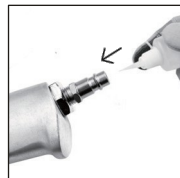
4. Когато приключите работа с инструмента и преди да го съхранявате, изключете маркуча за въздух и поставете 4-5 капки масло във входа за въздух, след което свържете отново маркуча за въздух и оставете инструмента да работи, за да се разнесе маслото равномерно по целия инструмент за около 30 секунди. Това ще удължи живота на инструмента.



Фигура 6

5. Не съхранявайте инструментите във влажна среда, която спомага за ръждясване на вътрешните механизми. Винаги намазвайте инструментите с масло преди да ги съхранявате.

6. Ако инструментът е сериозно повреден или остарял, той трябва да се постави в контейнер за рециклиране на ресурси. Никога не го хвърляйте в огън.



Фигура 7

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблемът	Възможна причина	Коригиращи мерки
Инструментът работи бавно или не работи	1. Песъчинки или гума в инструмента. 2. В инструмента няма масло. 3. Ниско налягане на въздуха. 4. Теч от въздушния маркуч. 5. Падане на налягането. 6. Износена перка на ротора. 7. Влага, издухана от на изпускателната тръба на инструмента.	1. Промийте инструмента с масло за въздушни инструменти или разтворител за дъвки. 2. Смажете инструментите в съответствие с инструкциите за смазване в това ръководство. 3. а. Настройте регулатора на инструмента на максимална стойност. b. Настройте регулатора на компресора на максимално налягане от 90 PSI. 4. Ако бъдат открити течове, затегнете и уплътнете фитинга на маркуча. Използвайте уплътнителна лента. 5. а. Уверете се, че маркучът е с правилния размер. Дългите маркучи или инструментите, използващи големи обеми въздух, може да изискват маркуч с вътрешен диаметър 1/2 инча или по-голям в зависимост от общата дължина на маркучите. b. Не използвайте няколко маркуча, свързани с бързи връзки. Това води до допълнителни загуби на налягане и намалява производителността на инструмента. Свързвайте маркучите директно един към друг. 6. Сменете лопатката на ротора. 7. Вода в резервоара: източете резервоара. (Викте ръководството на въздушния компресор). Намажете инструмента с масло и го оставете да работи, докато се появи вода. Намажете отново инструмента с масло и го оставете да работи за 1-2 секунди.
В инструмента се генерират необичайни вибрации и/или прекомерна топлина.	Неправилно смазване.	Спазвайте правилните процедури за смазване, описани в това ръководство.

ЗАБЕЛЕЖКА: За специални проблеми, които не могат да бъдат разрешени от оператора, се обърнете към дистрибутора или дилъра, където закупени инструментите.

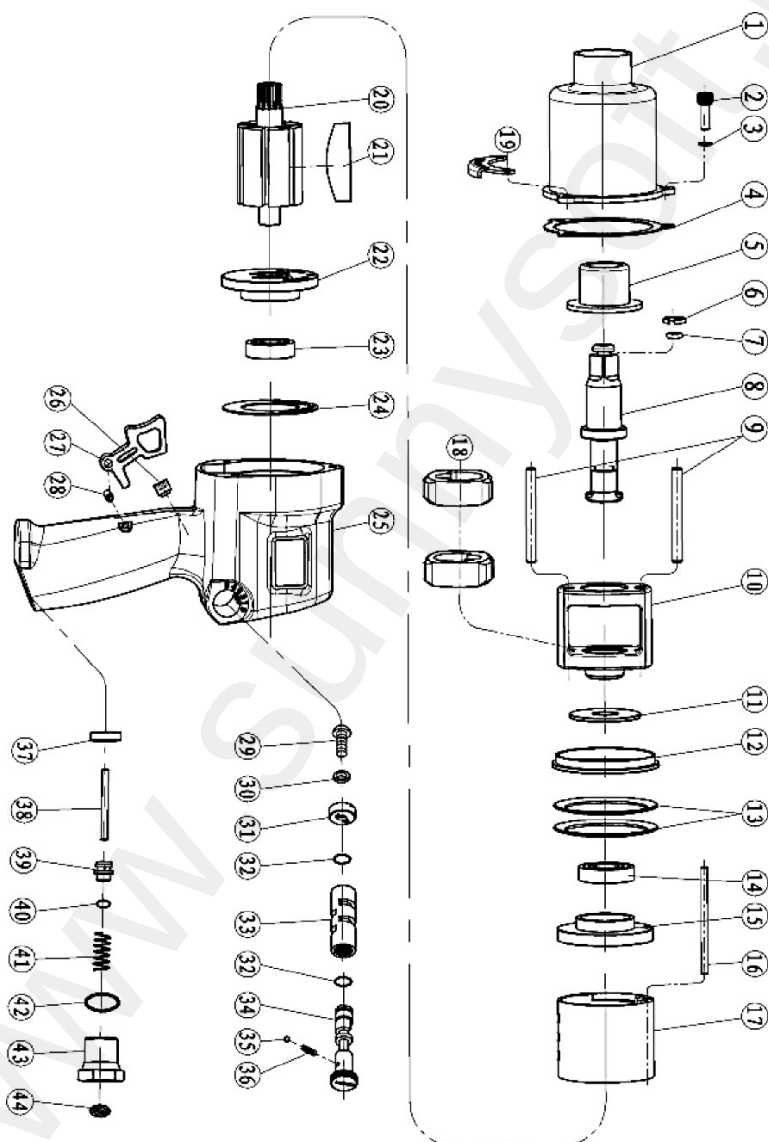
СПИСКЪК НА ЧАСТИТЕ

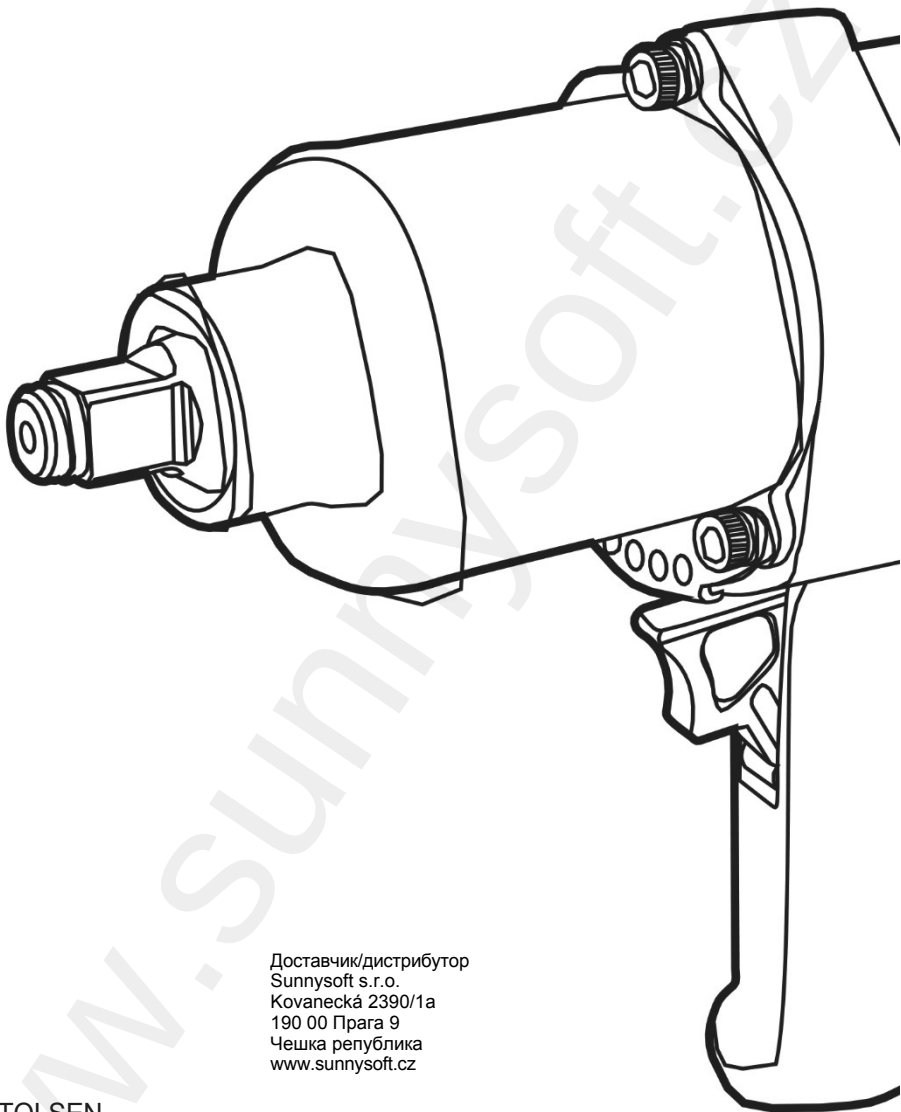
Номер на частта	Описание	Количество	PatNo	Описание	Количество
1	преден капак на двигателя	1	23	сачмен лагер	1
2	Винт	3	24	уплътнение на задната плоча	1
3	пружинна шайба	3	25	случай	1
4	уплътнение на корпуса на чука	1	26	Винт	1
5	случай	1	27	Стартиране	1
6	пръстен за наковалня	1	28	щифт за задействане	1
7	0-пръстен	1	29	Винт	1
8	пръстен за наковалня	1	30	пружинна шайба	1
9	щифт на чукчето	2	31	копче за заден ход	1
10	рамка за чук	1	32	0-пръстен	2
11	задна чистачка	1	33	Корпус на контролния клапан	1
12	пилотна кутия с чукче	1	34	възвратен клапан	1
13	шайба за скоба на двигателя	2	35	стоманена топка	1
14	преден лагер	1	36	пролет	1
15	предна крайна плоча	1	37	седалка на дросела	1
16	щифт на цилиндъра	1	38	щифт за вход на въздух	1
17	цилиндър	2	39	вентил за вход на въздух	1
18	чук	1	40	0-пръстен	1
19	изпускателна плоча	1	41	пролет	1
20	ротор	1	42	0-пръстен	1
21	лопатка на ротора	7	43	подаване на въздух	1
22	задна част и плоча	1	44	филтър	1

Свържете се с дистрибутора или търговеца, от когото сте закупили инструмента, и го помолете да поръча резервни части за евентуална подмяна, за да можете да използвате инструмента непрекъснато и да удължите живота му.

Когато поръчвате резервни части и компоненти, посочете номера на всяка част и поръчаното количество.

МОНТАЖНА СХЕМА





Доставчик/дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Прага 9
Чешка република
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN е търговска марка или регистрирана
търговска марка на TOLSEN TOOLS. Всички
права са запазени.
ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ



€t%O@
TolsenWorld



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

4A25

TOLSEN

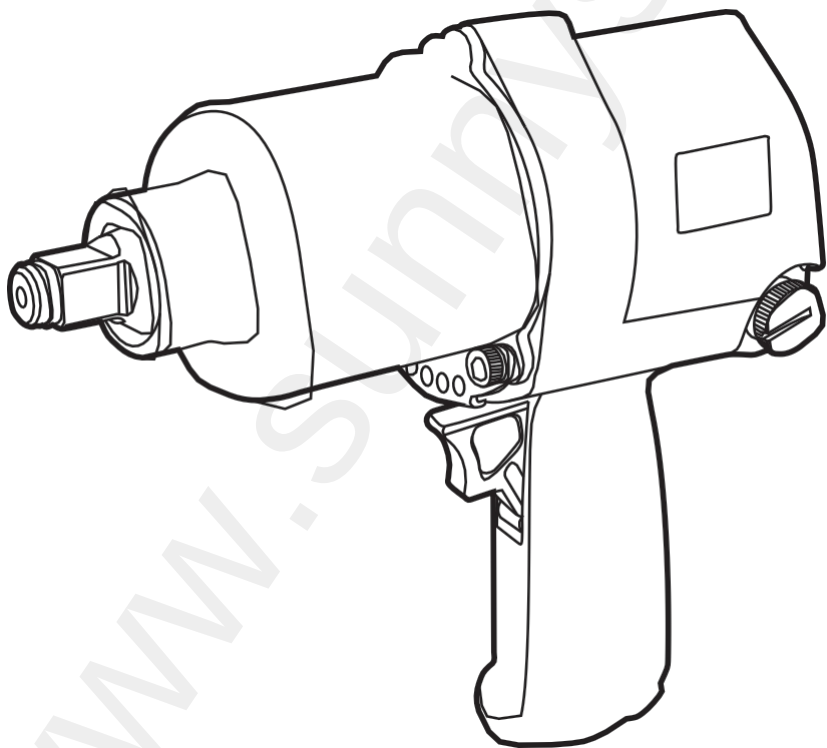
73302

PRZEMYSŁ

Pneumatyczny klucz udarowy 1/2", 1000 Nm

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1/2"



ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ!

Niniejsza instrukcja będzie potrzebna do zapoznania się z instrukcjami bezpieczeństwa, procedurami obsługi i gwarancją. Instrukcję wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do montażu, obsługi lub instalacji produktu należy przeczytać i zrozumieć całą niniejszą instrukcję. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących produktu, prosimy o kontakt z dystrybutorem lub przedstawicielem handlowym.

OSTRZEŻENIE NIEPRAWIDŁOWA OBSŁUGA LUB KONSERWACJA TEGO PRODUKTU MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA I ZNISZCZENIE MIENIA. PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE OBSŁUGI. WAŻNE JEST, ABY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI PODCZAS KORZYSTANIA Z NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA OBRAŻENIA CIAŁA.

OSTRZEŻENIE RYZYKO URAZU OCZU LUB GŁOWY	
CO MOŻE SIĘ WYDARZYĆ	JAK TEMU ZAPOBIEC
-Urządzenia i elektronarzędzia zasilane powietrzem są w stanie napędzać materiały, takie jak elementy złączne, elementy metalowe i inne. wórow, trocin i innych zanieczyszczeń przy dużych prędkościach, które mogą spowodować poważne obrażenia oczu.	Zawsze używaj okularów ochronnych z certyfikatem CE lub ANSI. boczne szczyty. Nigdy nie pozostawiaj narzędzia roboczego odłączonego. Gdy narzędzie nie jest używane, należy odłączyć przewód powietrza.
-Sprężone powietrze może być niebezpieczne. System powietrzny może spowodować obrażenia tkanek miękkich, takich jak oczy, uszy itp. Częścieczki lub przedmioty wyrzucane przez strumień mogą spowodować obrażenia.	W celu zapewnienia dodatkowej ochrony, oprócz okularów ochronnych należy używać zatwierdzonej osłony twarzy.
-Narzędzia mogą się poluzować, odłamać i odlecieć, powodując uszkodzenie przedmiotów. dostać się do obszaru roboczego.	Upewnij się, że wszystkie przystawki są bezpiecznie zamontowane.

OSTRZEŻENIE RYZYKO POŻARU LUB WYBUCHU	
CO MOŻE SIĘ WYDARZYĆ	JAK TEMU ZAPOBIEC
Narzędzia ścierna, takie jak szlifierki i piaskarki, narzędzia obrotowe, takie jak wiertarki i narzędzia udarowe, takie jak gwoździarki, zszywacze, kłucze, młotki i piły mogą wytwarzać iskry, które mogą zapalić materiały palne.	Nigdy nie używaj narzędzi w pobliżu substancji łatwopalnych, takich jak benzyna, olej napędowy, rozpuszczalniki czyszczące itp. Pracować w czystym, dobrze wentylowanym miejscu, wolnym od łatwopalnych substancji i materiałów. Nigdy nie używaj tlenku, dwutlenku węgla lub innych gazów butelkowanych jako źródła energii dla narzędzi pneumatycznych.
*Przekroczenie maksymalnego ciśnienia znamionowego narzędzia lub akcesorium może spowodować wybuch skutkujący poważnymi obrażeniami.	- Używać sprężonego powietrza o maksymalnym ciśnieniu równym lub niższym od ciśnienia znamionowego wszystkich przystawek. - Nigdy nie podłączać do źródła powietrza, które jest w stanie przekroczyć 150 psi. - Przed użyciem narzędzia należy zawsze sprawdzić, czy źródło powietrza jest ustawione na znamionowy zakres ciśnienia powietrza.

OSTRZEŻENIE RYZYKO UTRATY SŁUCHU	
CO MOŻE SIĘ WYDARZYĆ	JAK TEMU ZAPOBIEC
Długotrwałe narażenie na hałas powodowany przez obsługę narzędzi pneumatycznych może prowadzić do trwałej utraty słuchu.	Zawsze używaj środków ochrony słuchu zatwierdzonych przez CE lub ANSI.

OSTRZEŻENIE RYZYKO POŻARU LUB WYBUCHU	
CO MOŻE SIĘ WYDARZYĆ	JAK TEMU ZAPOBIEC
Nadużywane narzędzia, takie jak szlifierki, piaskarki i narzędzia tnące, wytwarzają pył i materiały ścierna, które mogą być szkodliwe dla ludzkiego płuc i układu oddechowego.	Podczas pracy z tymi narzędziami należy zawsze używać odpowiedniej ochrony twarzy maski lub respiratora.
Niektóre materiały, takie jak kleje i smoly, zawierają chemikalia, których opary mogą, przy długotrwałym narażeniu, powodować poważne obrażenia.	Zawsze należy pracować w czystym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

INFORMACJA	RYZIKO OBRAŹEŃ
CO MOŻE SIĘ WYDARZYĆ	JAK TEMU ZAPOBIEC
Narzędzia pozostawione bez nadzoru lub z podłączonym węzłem powietrznym mogą zostać uruchomione przez osoby nieupoważnione, co może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem ciała innych osób.	Gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć przewód powietrza i przechowywać je w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci i nieprzeszkolonych użytkowników.
Narzędzia pneumatyczne mogą napędzać elementy złączone lub inne materiały w całym obszarze roboczym.	- Należy używać wyłącznie części, elementów złącznych i akcesoriów zalecanych przez producenta. - Należy utrzymywać obszar roboczy w czystości i porządku. Podczas pracy trzymać dzieci i inne osoby z dala od narzędzia. - Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony.
Klucz lub klucz płaski, który pozostaje przymocowany do obracającej się części narzędzia, zwiększa ryzyko obrażeń ciała.	Przed włączeniem narzędzia należy wyjąć klucze regulacyjne i klucze.
Używanie nadmuchiwanich dysz do odkurzania może powodować poważne obrażenia.	NIE używaj nadmuchiwanich dysz do odkurzania.
Przypadkowa aktywacja narzędzia pneumatycznego może nastąpić podczas konserwacji lub wymiany narzędzia.	- Odłączyć przewód powietrza w celu nasmarowania narzędzia lub uzupełnienia osprzętu ściernego, tarcz szlifarskich, wiertła itp. - Nigdy nie używaj węża do przenoszenia narzędzia. - Unikaj niezamierzonego uruchomienia. Nie przenosisz narzędzia z palcem na spuście. - Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
Narzędzia pneumatyczne mogą powodować przemieszczanie się obrabianego przedmiotu, gdy wejdą z nim w kontakt, co może prowadzić do obrażeń.	Użyj zacisków lub innych urządzeń, aby zapobiec przemieszczaniu się.
Utrata kontroli nad narzędziem może prowadzić do obrażeń ciała użytkownika lub innych osób.	- Nigdy nie używaj tego narzędzia, jeśli używasz narkotyków lub alkoholu. - Nie przesadzaj. Utrzymuj prawidłową postawę i równowagę. - Uchwyty powinny być suche, czyste i wolne od oleju/smaru. - Zachowaj spokój. Uważaj na to, co robisz. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie pracuj z narzędziami, gdy jesteś zmęczony.
Narzędzia niskiej jakości, niewłaściwe lub uszkodzone, takie jak tarcze szlifarskie, dłuta, nasadki, wiertarki, gwoździarki, zszywacze itp. mogą odlatywać i rozrzucać cząstki po całym obszarze roboczym, powodując poważne obrażenia.	- Zawsze używaj osprzętu dostosowanego do prędkości obrotowej elektronarzędzia. - Nigdy nie używaj narzędzi, które zostały upuszczone, uderzone lub uszkodzone podczas użytkowania. - Na kluczu udarowym należy używać wyłącznie nasadek. - Nie przykładaj nadmiernej siły do narzędzia, pozwól mu pracować.
Elementy mocujące mogą się odbić lub zostać wyrzucone, powodując poważne obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.	- Nigdy nie kieruj wylotu narzędzia na siebie lub inne osoby. - Nie należy pociągać za spust, dopóki zabezpieczenie narzędzia nie przylgnie do powierzchni roboczej. - Nigdy nie próbuj wbijać elementów złącznych w twarde powierzchnie, takie jak stal, beton lub płytki. - Należy unikać przesuwania łącznika nad innym łancem. - Ostrożnie ustaw narzędzie tak, aby element mocujący trafił we właściwe miejsce.
Nieprawidłowo konserwowane narzędzia i akcesoria mogą spowodować poważne obrażenia.	- Należy starannie konserwować narzędzia. - Narzędzie tnące powinno być ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzie z ostrymi krawędziami tnącymi zmniejsza ryzyko zakleszczenia i jest łatwiejsze w obsłudze.
W przypadku uszkodzenia narzędzia istnieje ryzyko jego złamania.	Sprawdź ruchome części pod kątem niewspółosiowości lub zakleszczenia, uszkodzeń części i innych warunków, które mogą powodować wpływ na działanie urządzenia. W przypadku uszkodzenia, narzędzie należy naprawić przed użyciem.
Należy używać wyłącznie akcesoriów określonych przez producenta do użytku z danym narzędziem.	Korzystanie z akcesoriów nieprzeznaczonych do użytku z urządzeniem zwiększa ryzyko obrażeń ciała.

UWAGA RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM	
CO MOŻE SIĘ WYDARZYĆ	JAK TEMU ZAPOBIEC
• Używanie narzędzi pneumatycznych do mocowania przewodów elektrycznych może spowodować porażenie prądem lub śmierć.	• Nigdy nie używaj gwoździ/zszywek do mocowania przewodów elektrycznych, kiedy jest pod napięciem.
• To narzędzie nie jest wyposażone w izolowaną powierzchnię chwytającą. Kontakt z przewodnikiem pod napięciem spowoduje, że nawet odsłonięte metalowe części narzędzia będą pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub śmierci.	• Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak: rury, grzejniki, piece i łodówki. Uziemienie ciała może zwiększyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
• Elementy złącze, które wejdą w kontakt z ukrytymi przewodami elektrycznymi, mogą spowodować obrażenia, porażenie prądem lub śmierć.	• Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obrabiany przedmiot pod kątem ukrytych kabli.

UWAGA RYZYKO ZAPŁĄTANIA	
CO MOŻE SIĘ WYDARZYĆ	JAK TEMU ZAPOBIEC
• Narzędzia zawierające ruchome części lub napędzające inne ruchome części, takie jak tarcze szlifierskie, szufłady, tarczce ścieme itp., mogą zaplać się we włosy, odzież, biżuterię i inne luźne przedmioty, co może prowadzić do poważnych obrażeń.	• Nigdy nie nosić luźnych ubrań lub ubrań z luźnymi paskami, krawatami itp., które mogłyby zaplać się w ruchome części narzędzia. • Zdejmij biżuterię, zegarki, dowody osobiste, bransoletki, naszyjniki itp., które mogłyby zaczepić się o narzędzie. • Trzymaj ręce z dala od ruchomych części. Długie włosy należy związać lub zakryć. • Podczas pracy z narzędziami należy zawsze używać odpowiednio dopasowanych narzędzi, odzież i inny sprzęt ochronny.

UWAGA RYZYKO SKALECZENIA LUB POPARZENIA	
CO MOŻE SIĘ WYDARZYĆ	JAK TEMU ZAPOBIEC
• Narzędzia tnące, ścinające, wierzące, zszywające, dziurkujące, dłutujące itp. mogą spowodować poważne obrażenia.	• Część roboczą narzędzia należy trzymać z dala od rąk i ciała.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli etykiety ostrzegawcze są zakryte lub usunięte, należy je wymienić.
- Nie używaj tego narzędzia do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Zbyt wysokie ciśnienie powietrza lub zbyt luźne obroty skracają żywotność narzędzia i mogą powodować niebezpieczne sytuacje.
- Sprawdź, czy wąż powietrza nie jest zużyty i chroń go przed wysoką temperaturą i ostrymi krawędziami. Nie przesuwaj narzędzia za wąż powietrza.
- Poślizgnięcie się, potknięcie lub upadek jest główną przyczyną poważnych obrażeń, a nawet śmierci. Należy uważać na nadmiar węża pozostawiony na chodniku lub powierzchni roboczej i zwracać uwagę na unoszące się węże powietrzne.
- Ciągła praca i złe warunki pracy powodują urazy dłoni. Gdy wystąpi drętwienie lub ból ręki, operator musi zatrzymać narzędzie na chwilę, aby odpocząć i wznowić pracę po odzyskaniu sił. Jeśli w y s t ą p i ą tak poważne objawy, operator musi natychmiast udać się do lekarza.
- Trzymać gości w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Trzymać dzieci w bezpiecznej odległości.
- Ten produkt może zawierać jedną lub więcej substancji chemicznych, o których wiadomo, że powodują raka i inne wady. szkodliwe działanie na rozrodczość. Po użyciu należy umyć ręce.

KONFIGURACJA LINII POWIETRZA DO PRACY Z NARZĘDZIAMI

Dopływ powietrza

Upewnij się, że sprężarka powietrza używana do obsługi narzędzia pneumatycznego zapewnia prawidłową wydajność (CFM lub L/min). Podczas podłączania narzędzia do zasilania powietrzem, narzędzie powinno być wyłączone.

Aby uzyskać najlepszą wydajność narzędzia podczas pracy, należy używać normalnego ciśnienia roboczego 90 psi.

Wysokie ciśnienie i zanieczyszczone powietrze skracają żywotność narzędzia ze względu na szybsze zużycie, a także mogą powodować zagrożenia. Codziennie spuszczać wodę ze zbiornika sprężarki powietrza, a także wszelkie skropliny w przewodzie powietrza.

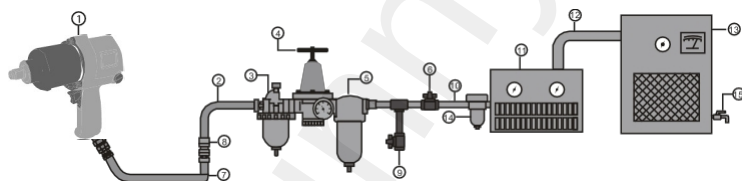
Woda w przewodzie powietrza może dostać się do narzędzia i uszkodzić jego mechanizmy podczas pracy.

Wkład filtra powietrza wlotowego należy czyścić co tydzień. Zalecana procedura okablowania znajduje się na schemacie. Ciśnienie w kanale należy odpowiednio zwiększyć, aby poradzić sobie z bardzo długimi węzami powietrza (zwykle ponad 8 metrów). Minimalna średnica węża powinna wynosić 1/4 cala (średnica wewnętrzna), a złączka powinna mieć taką samą średnicę wewnętrzną.

wymiary. Jednakże, wąż powietrza o średnicy 3/8 cala jest zwykle zalecany do zasilania powietrzem w celu uzyskania najlepszej funkcjonalności narzędzia pneumatycznego.

Należy używać odpowiednich węży i złączek. Nie zalecamy podłączania szybkozłączek bezpośrednio do narzędzia, ponieważ mogą one spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

z powodu wibracji. Zamiast tego należy dodać wąż prowadzący i podłączyć złącze między wlotem powietrza a biczem. Przed każdym użyciem należy sprawdzić węże pod kątem zużycia. Upewnij się, że wszystkie połączenia są bezpieczne.



UKŁAD SYSTEMU POWIETRZNEGO:

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Narzędzie pneumatyczne | 6. Zawór odcinający | 11. Osuszacz powietrza |
| 2. Wąż powietrza 3/8" (średnica wewnętrzna) | 7. Wąż do ubijania | 12. rura azylacka o średnicy 1" lub większa |
| 3. Oiler | 8. Korpus sprężki i złączki | 13. Powietrzosprężarka |
| 4. Regulator ciśnienia | 9. Spustoodzienne | 14. Automatyczne opróżnianie |
| 5. Filtr | 10. Rury i złączki o średnicy 1/2" lub większej | 15. spuszczać wodę codziennie |

Ważna informacja

1. Ciśnienie robocze oznacza ciśnienie powietrza w rurze ustawionej na narzędziu, gdy narzędzie jest w warunkach roboczych (tj. zostało uruchomione).
NIE dotyczy ciśnienia powietrza ze sprężarki powietrza.
2. Wąż powietrzny (najczęściej sprzedawany w sklepach wąż powietrzny 3/8" x 50 stóp) może powodować spadek ciśnienia ze sprężarki powietrza do narzędzia nawet o 15 PSI, więc może być konieczne ustawienie wyższego ciśnienia wylotowego sprężarki powietrza, aby utrzymać pożądane ciśnienie w narzędziu.
3. Każde narzędzie pneumatyczne ma własną specyfikację zużycia powietrza (CFM). Sprawdź specyfikacje sprężarki, aby upewnić się, że może ona obsłużyć zarówno minimalną wymaganą CFM (stopy sześciennie na minutę), jak i PSI (funty na cal kwadratowy).

SPECYFIKACJE I ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Specyfikacje

Numer pozycji	73302
Napęd kwadratowy	1/2 IN.
Rozmiar śruby pojemnościowej	J6mm (5/8 IN)
Wolna prędkość	6000 obr.
Maks. Moment obrotowy	J000 Nm (735 ft-lb)
Średnie zużycie powietrza	120 l/min (4,2 SCFM)
Wymagane ciśnienie powietrza	6,2 bara (90 psi)
Dopływ powietrza	1/4 IN.
Waż powietrza	3/8 IN (średnica wewnętrzna)
Całkowita długość	190 mm (7,48 IN)
Waga	2,7 kg (6 lbs)

PRZYGOTOWANIE

Przed rozpoczęciem montażu lub obsługi produktu należy upewnić się, że wszystkie części są dostępne. Należy porównać części z listą zawartości opakowania. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona uszkodzona, nie należy podejmować prób montażu, instalacji lub obsługi produktu. Należy skontaktować się z dystrybutorem lub sprzedawcą w celu wymiany części.

INSTRUKCJE INSTALACJI

1. Nasmaruj narzędzie przed rozpoczęciem pracy. Instrukcje dotyczące smarowania znajdują się w części "PIELĘGNACJA I KONSERWACJA".

UWAGA: Kola zębate wirnika należy smarować raz na dzień roboczy.

2. Zdejmij zaślepkę wlotu powietrza. Ręcznie włóż korek do wlotu powietrza. UWAGA: Użyj taśmy uszczelniającej (brak w zestawie) na zewnętrznej zatyczce i dokręć kluczem (brak w zestawie), aby uzyskać szczelne połączenie. Nie dokręcaj zbyt mocno.

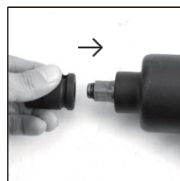
3. Wlej 2-3 krople oleju do narzędzi pneumatycznych do wtyczki przed każdym użyciem. (brak w zestawie) (patrz rysunek 7).

4. Wybierz odpowiednią nasadkę udarową (brak w zestawie) i zamontuj ją na kowadło. (Patrz rysunek 1)

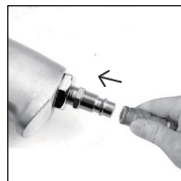
OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie nasadek udarowych o prędkości równej lub wyższej niż prędkość samego narzędzia.

5. Podłącz wąż doprowadzający powietrze do wtyczki. Ustaw ciśnienie powietrza na 90 PSI (patrz rysunek 2).

UWAGA: Ciśnienie robocze oznacza ciśnienie powietrza ustawione na n a r z ę d z i u w warunkach roboczych.



Rysunek J



Rysunek 2

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Sposób montażu/dokręcania gwintowanych elementów złącznych. Popchnij trzpień zaworu (F) do przodu zgodnie z oznaczeniem "F" na etykiecie. Pociągnij za spust. Kowadełko narzędzia zacznie obracać się zgodnie z ruchem wskazówek zegara. (Patrz Rysunek 3)
2. Jak usunąć/odkręcić gwintowane elementy mocujące. Popchnij trzpień zaworu (F) do tyłu, jak pokazano na znaku "R" na stole. Pociągnąć za spust. Kowadełko narzędzia zacznie obracać się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (Patrz punkt 4)

WSKAZÓWKI: To narzędzie jest wyposażone w zawór regulacji mocy. Przytrzymaj regulator przepływu powietrza, a następnie obracaj go powoli w prawo lub w lewo, tak aby wskazywał znak No na pokrywie.

"Ustawienie 1" reprezentuje najniższą moc, która jest odpowiednia do prostego montażu gwintowanych elementów złącznych na obrabianym przedmiocie, podczas gdy "ustawienie 5" reprezentuje najwyższą moc, która jest przeznaczona do dokręcania gwintowanych elementów złącznych na obrabianym przedmiocie. Obróć regulator przepływu powietrza, aby wybrać odpowiedni moment obrotowy wymagany na obrabianym przedmiocie podczas montażu lub luzowania gwintowanych elementów złącznych (patrz rysunek 5).



Rysunek 3



PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Narzędzia powinny być smarowane codziennie (lub przed każdym użyciem) olejem pneumatycznym narzędzia (brak w zestawie).

UWAGA: Olej do narzędzi pneumatycznych jest dostępny w głównych sklepach z narzędziami. Jako zamiennika można użyć oleju SAE #10 lub smaru do maszyn do szycia lub innego wysokiej jakości oleju turbinowego zawierającego absorbent wilgoci, inhibitory korozji, środki zwiłżające metal i dodatek EP (ekstremalne ciśnienie). Nie należy używać oleju z detergentem. W przypadku pracy ciąglej narzędzia należy smarować co 1 do 2 godzin. Można to zrobić za pomocą olejkarki liniowej lub ręcznie. W przypadku smarowania ręcznego należy postępować w następujący sposób:

1. Odłącz narzędzie od źródła powietrza. (Patrz Rysunek 6)
2. Umieść kilka kropli oleju do narzędzi pneumatycznych we wlocie powietrza (patrz Rysunek 7).

UWAGA: Należy unikać niewłaściwego stosowania gęstszego oleju, co może prowadzić do obniżenia wydajności lub awarii.

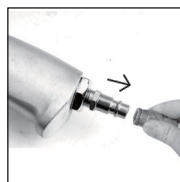
3. Podłącz narzędzie do źródła powietrza. Pozwól narzędziu pracować b e z o b c i ą ż e n i a przez kilka sekund, aby umożliwić rozprowadzenie oleju po narzędziu.

UWAGA: Nadmiar oleju może zostać wypchnięty z obszaru wylotu powietrza. Dlatego należy trzymać narzędzie w bezpiecznym kierunku.

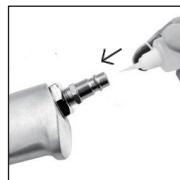
4. Po zakończeniu pracy z narzędziem, a przed jego przechowywaniem, odłącz przewód powietrza i umieść 4 lub 5 kropli oleju we wlocie powietrza, a następnie ponownie podłącz przewód powietrza i pozwól narzędziu pracować, aby równomiernie rozprowadzić olej w całym narzędziu przez około 30 sekund. Wydłuży to żywotność narzędzia.
5. Nie należy przechowywać narzędzi w wilgotnym środowisku, które sprzyja rdzewieniu wewnętrznych mechanizmów. Przed przechowywaniem narzędzi należy je naoliwić.
6. Jeśli narzędzie jest poważnie uszkodzone lub przestarzałe, należy je wyrzucić do pojemnika na surowce wtórne. Nigdy nie wrzucać go do ognia.



Rysunek 5



Rysunek 6



Rysunek 7

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Środki naprawcze
Narzędzie działa wolno lub nie działa	1. Ziarno lub guma w narzędziu. 2. W urządzeniu nie ma oleju. 3. Niskie ciśnienie powietrza. 4. Nieszczelność przewodu powietrza. 5. Spadki ciśnienia. 6. Zużyta łopata wirnika. 7. Wilgoć wydychana z wydechu narzędzia.	1. Przepłukać narzędzie olejem do narzędzi pneumatycznych lub rozpuszczalnikiem do gumy do żucia. 2. Nasmaruj narzędzia zgodnie z instrukcjami smarowania zawartymi w niniejszej instrukcji. 3. a. Ustaw regulator na narzędziu na maksymalną wartość. b. Ustawić regulator sprężarki na maksymalne ciśnienie 90 PSI. 4. W przypadku stwierdzenia nieszczelności należy dokręcić i uszczelnić złączkę węża. Użyj taśmy uszczelniającej. 5. a. Upewnij się, że węź ma odpowiedni rozmiar. Długie węże lub narzędzia wykorzystujące duże ilości powietrza mogą wymagać węży o średnicy wewnętrznej 1/2 cala lub większej, w zależności od całkowitej długości węży. b. Nie należy używać wielu węży połączonych szybkozłączkami. Powoduje to dodatkowe straty ciśnienia i zmniejsza wydajność narzędzia. Węże należy podłączać bezpośrednio do siebie. 6. Wymień łopatkę wirnika. 7. Woda w zbiorniku: opróżnij zbiornik. (Patrz instrukcja obsługi sprężarki powietrza). Nasmaruj narzędzie olejem i pozwól mu pracować do momentu pojawienia się wody. Ponownie naoliw narzędzie i pozwól mu pracować przez 1-2 sekundy.
W narzędziu generowane są nieprawidłowe vibracje i/lub nadmierne ciepło.	Niewłaściwe smarowanie.	Należy przestrzegać odpowiednich procedur smarowania opisanych w niniejszej instrukcji.

UWAGA: W przypadku szczególnych problemów, które nie mogą być rozwiązane przez operatora, należy skontaktować się z dystrybutorem lub sprzedawcą, u którego znajduje się urządzenie.
zakupione narzędzia.

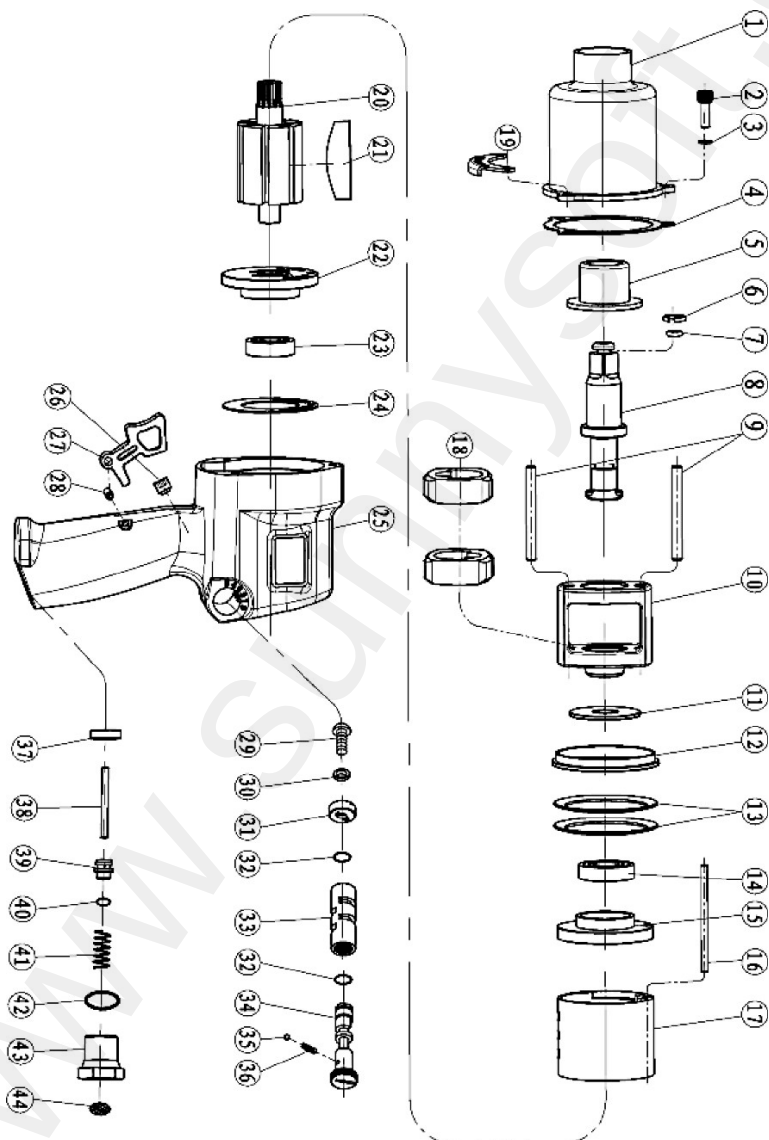
WYKAZ CZĘŚCI

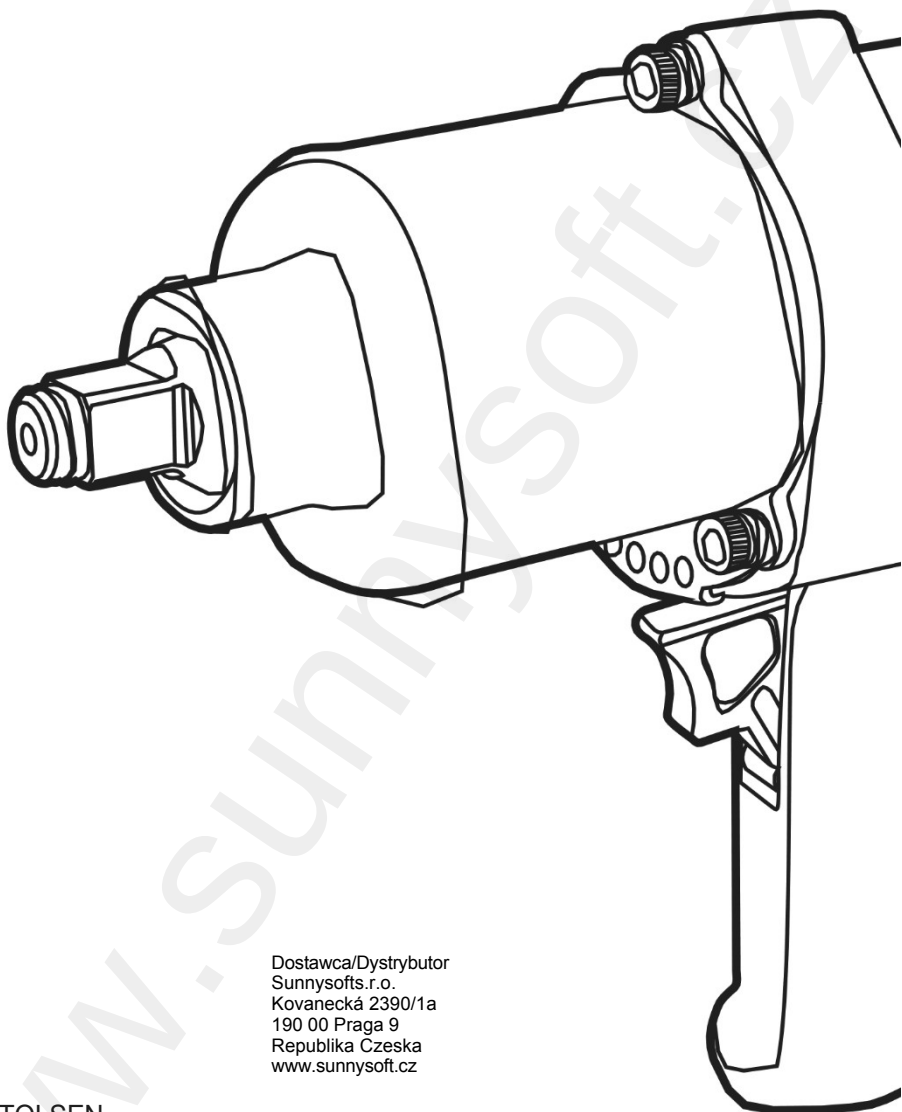
Numer części	Opis	Ilość	PatNo	Opis	Ilość
1	przednia pokrywa silnika	1	23	łożysko kulkowe	1
2	Śruba	3	24	uszczelka plyty tylnej	1
3	podkładka sprężynowa	3	25	przypadek	1
4	uszczelka obudowy młotka	1	26	Śruba	1
5	przypadek	1	27	Launcher	1
6	pierścień kowadla	1	28	kolek spustowy	1
7	O-ring	1	29	Śruba	1
8	pierścień kowadla	1	30	podkładka sprężynowa	1
9	sworzeń młotka	2	31	pokrętło biegu wstecznego	1
10	rama młotka	1	32	O-ring	2
11	tylna wycieraczka	1	33	obudowa zaworu zwrotnego	1
12	obudowa pilota z młotkiem	1	34	zawór zwrotny	1
13	podkładka zacisku silnika	2	35	stalowa kulka	1
14	łożysko przednie	1	36	wiosna	1
15	plyta czołowa	1	37	gniazdo przepustnicy	1
16	sworzeń cylindra	1	38	sworzeń wlotu powietrza	1
17	cylinder	2	39	zawór wlotu powietrza	1
18	młotek	1	40	O-ring	1
19	plyta wydechowa	1	41	wiosna	1
20	wirnik	1	42	O-ring	1
21	łopata wirnika	7	43	dopływ powietrza	1
22	tylna część i plyta	1	44	filtr	1

Skontaktuj się z dystrybutorem lub sprzedawcą, u którego zakupiłeś narzędzie i poproś o zamówienie części zamiennych w celu ewentualnej wymiany, abyś mógł nieprzerwanie korzystać z narzędzia i przedłużyć jego żywotność.

Przy zamawianiu części zamiennych i komponentów należy podać numer części i ilość zamówienia.

SCHEMAT INSTALACJI





Dostawca/Dystrybutor
Sunnysofts.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Republika Czeska
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym
znakiem towarowym firmy TOLSEN TOOLS.
Wszelkie prawa zastrzeżone.
WYPRODUKOWANO W CHINACH



€t%O@
TolsenWorld



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

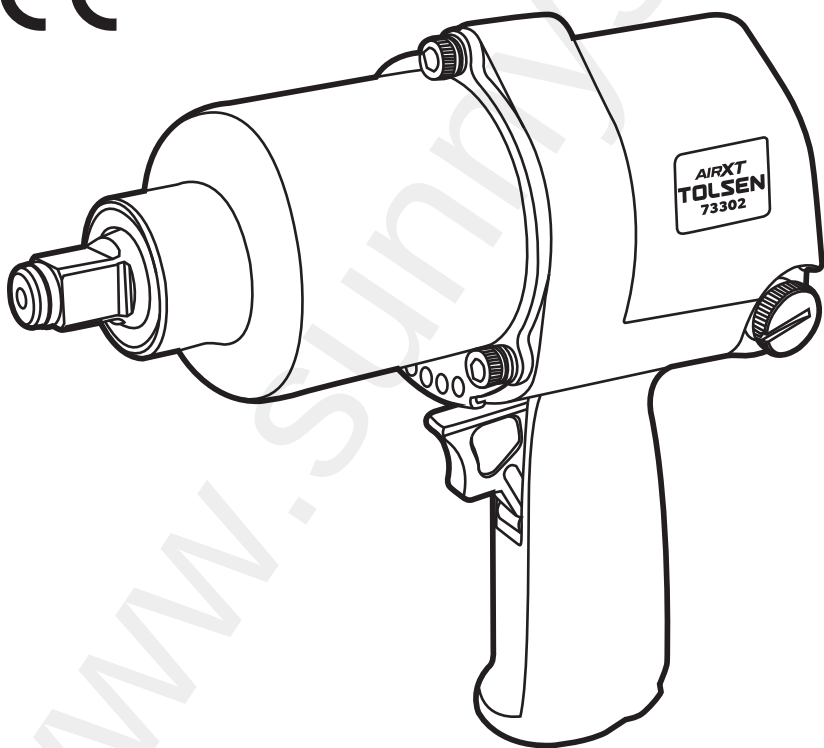
4A25

TOLSEN *AIRXT*

73302 [INDUSTRIAL] AIR IMPACT WRENCH

INSTRUCTION MANUAL

1/2"



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. If you have any questions regarding the product, please contact the distributor or sales agent.

⚠ WARNINGS IMPROPER OPERATION OR MAINTENANCE OF THIS PRODUCT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY AND PROPERTY DAMAGE. READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT. WHEN USING AIR TOOLS, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY.

⚠ WARNINGS RISK OF EYE OR HEAD INJURY 	
WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Air powered equipment and power tools are capable of propelling materials such as fasteners, metal chips, sawdust and other debris at high speed which could result in serious eye injury.	• Always wear CE or ANSI approved safety glasses with side shields. • Never leave operating tool unattached. Disconnect air hose when tool is not in use.
• Compressed air can be hazardous. The air system can cause injury to soft tissue areas such as eyes, ears, etc. Particles or objects propelled by the stream can cause injury.	• For additional protection use an approved face shield in addition to safety glasses.
• Tool attachments can become loose or break and fly apart propelling articles at the operator and others in the work area.	• Make sure that any attachments are securely assembled.

⚠ WARNINGS RISK OF FIRE OR EXPLOSION 	
WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Abrasive tools such as sanders and grinders, rotating tools such as drills, and impact tools such as nailers, staplers, wrenches, hammers and reciprocating saws are capable of generating sparks, which could result in ignition of flammable materials.	• Never operate tools near flammable substances such as gasoline, naphtha, cleaning solvents, etc. • Work in a clean, well-ventilated area free of combustible materials. • Never use oxygen, carbon dioxide or other bottled gases as a power source for air tools.
• Exceeding the maximum pressure rating of tools or accessories could cause an explosion resulting in serious injury.	• Use compressed air regulated to a maximum pressure at or below the rated pressure of any attachments. • Never connect to an air source that is capable of exceeding 150 psi. • Always verify prior to using the tools that the air source has been adjusted to the rated air pressure range.

⚠ WARNINGS RISK OF LOSS OF HEARING 	
WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Long term exposure to noise produced from the operation of air tools can lead to permanent hearing loss.	• Always wear CE or ANSI approved hearing protection.

⚠ WARNINGS RISK OF FIRE OR EXPLOSION 	
WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
• Abrasive tools, such as grinders, sanders and cut-off tools generate dust and abrasive materials, which can be harmful to human lungs and respiratory system.	• Always wear properly fitting facemask or respirator when using such tools.
• Some materials such as adhesives and tar contain chemicals whose vapors could cause serious injury with prolonged exposure.	Always work in a clean, dry, well-ventilated area.

 WARNINGS RISK OF INJURY 	
WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
A tool left unattended, or with the air hose attached, can be activated by unauthorized persons leading to their injury or injury to others.	Remove air hose when tool is not in use and store tool in secure location away from reach of children and untrained users.
Air tools can propel fasteners or other materials throughout the work area.	- Use only parts, fasteners and accessories recommended by the manufacturer. - Keep work area clean and free of clutter. Keep children and others away from tool while it is in operation. - Keep work area well lit.
A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool increases the risk of personal injury.	Remove adjusting keys and wrenches before turning the tool on.
Using inflator nozzles for duster applications can cause serious injury.	DO NOT use inflator nozzles for duster applications.
Air tools can become activated by accident during maintenance or tool changes.	- Remove air hose to lubricate or add grinding attachments, sanding discs, drills, etc. to the tool. - Never carry the tool by hose. - Avoid unintentional starting. Don't carry hook-up tool with finger on trigger. - Only an authorized service representative should do repair servicing.
Air tools can cause the workpiece to move upon contact, leading to injury.	Use clamps or other devices to prevent movement.
Loss of control of the tool can lead to injury to self or others.	- Never use tool while using drugs or alcohol. - Don't overreach. Keep proper footing and balance. - Keep handles dry, clean and free from oil/grease. - Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
Poor quality, improper or damaged tools such as grinding wheels, chisels, sockets, drills, nailers, staplers, etc., can fly apart during operation, propelling particles throughout the work area causing serious injury.	- Always use tool attachments rated for the speed of the power tool. - Never use tools, which have been dropped, impacted or damaged by use. - Use only impact grade sockets on an impact wrench. - Do not apply excessive force to the tool; let the tool perform the work.
Fasteners could ricochet or be propelled causing serious injury or property damage.	- Never point discharge of tool at self or others. - Do not pull trigger unless tool contact safety device is against work surface. - Never attempt to drive fasteners into hard surfaces such as steel, concrete, or tile. - Avoid driving a fastener on top of another fastener. Position tool carefully so that fasteners will be delivered to the proper location.
Improperly maintained tools and accessories can cause serious injury.	- Maintain the tool with care. - Keep a cutting tool sharp and clean. A properly maintained tool, with sharp cutting edges, reduces the risk of binding and is easier to control.
There is a risk of bursting if the tool is damaged.	Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that affects the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.
Use only accessories identified by the manufacturer to be used with specific tools.	Use of an accessory not intended for use with the specific tools increase the risk of injury to persons.

⚠ WARNINGS RISK OF ELECTRIC SHOCK 	
WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
Using air tools to attach electrical wiring can result in electrocution or death.	Never use nail/staplers to attach electrical wiring while energized.
This tool is not provided with an insulated gripping surface. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" in electrocution or death.	Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is and can result an increased risk of electric shock if your body is grounded.
Fasteners coming in contact with hidden electrical wiring could cause electrocution or death.	Thoroughly investigate the workpiece for possible hidden wiring before performing work.

⚠ WARNINGS RISK OF ENTANGLEMENT 	
WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
Tools which contain moving elements, or drive other moving parts, such as grinding wheels, sockets, sanding discs, etc., can become entangled in hair, clothing, jewelry and other loose objects, resulting in severe injury.	- Never wear loose fitting clothes or apparel that contains loose straps or ties, etc., which could become entangled in moving parts of the tools. - Remove any jewelry, watches, identifications, bracelets, necklaces, etc., which might become caught by the tool. - Keep hands away from moving parts. Tie up or cover long hair. - Always wear proper fitting clothing and other safety equipment when using the tool.

⚠ WARNINGS RISK OF CUT OR BURNS 	
WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
Tools that cut, shear, drill, staple, punch, chisel, etc. are capable of causing serious injury.	Keep the working part of the tool away from hands and body.

⚠ WARNINGS

- Replace warning labels if they become obscured or removed.
- Do not use this tool for other than its intended use.
- Excessive air pressure or too much free rotation will decrease the life of the tool and may cause a hazardous situation.
- Check air hose for wear, and keep them away from heat and sharp edges. Do not carry the tool by the air hose.
- Slip / trip / fall is a major cause of serious injury or even death. Be aware of excess hose left on your walking way or on the working surface and be aware of the whipping air hose too.
- Continuous operation and bad working condition will injure hands. Once hand numbs or aches, operator shall stop the tool for a while for relaxing and re-start the work after recovery. Operator shall immediately see a doctor if such a serious symptom occurs.
- Keep visitors a safe distance from the work area. keep children away.
- This product may contain one or more chemicals known to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

SETTING UP AIR LINE FOR TOOL OPERATION

Air Supply

Make sure that the air compressor being used for the air tool operation supplies the correct output (CFM or L/min).

Have the tool in the "off" position when connecting the tool to the air supply.

Use normal 90 psi working pressure for best tool performance while running the tool.

High pressure and unclean air will shorten the tool life due to faster wear and also may create a hazardous situation.

Drain water from air compressor tank daily, as well as any condensation in the air lines.

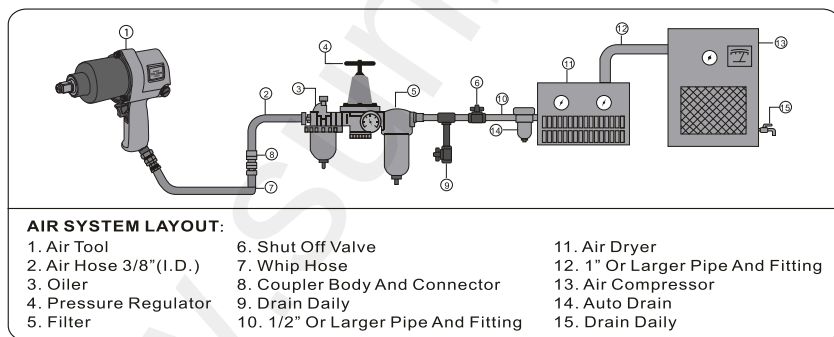
Water in the air line may enter the tool and damage the tool mechanisms at operation.

Clean the air inlet filter cartridge weekly. The recommended hook-up procedure can be viewed in the said diagram.

Line pressure should be increased accordingly to make up for extra long air hoses (usually over 8 meters). The minimum hose diameter should be 1/4 in.(inner diameter) and the fittings should have the same inside dimensions. But usually a 3/8 in. I.D. air hose is recommended for air supply to get the best function of air tool operation.

Use proper hoses and fittings. We do not suggest connecting quick change couplings directly to the tool since they may cause failure due to vibration. Instead, add a leader hose and connect coupling between air supply and hose whip.

Check hoses for wear before individual use. Make certain that all connections are in security.



Important Notice

- Working pressure refers to the air line pressure set to tool when tool is under working conditions (i.e. the tool has been started). It does NOT refer to the air pressure from air compressor.
- An air hose (3/8" x 50 ft. air hose is the most common one in stores) may cause up to 15 PSI drop in pressure from the air compressor to the tool, so you may need to set the output air pressure of compressor higher to maintain the required pressure at the tool.
- An individual air tool has its specification of air consumption (CFM). Check the specifications of your compressor to be sure that it can support both minimum CFM (cubic feet per minute) and PSI (pounds per square inch) required.

SPECIFICATIONS & PACKAGING CONTENTS

Specifications

Item number	73302
Square drive	1/2 IN.
Capacity bolt size	16mm (5/8 IN)
Free speed	6000 rpm
Max. Torque	1000 Nm (735 ft-lb)
Average air consumption	120L/min (4.2 SCFM)
Required air pressure	6.2 bar (90 psi)
Air inlet	1/4 IN.
Air hose	3/8 IN. (inside diameter)
Overall length	190mm (7.48 IN)
Weight	2.7 kgs (6 lbs)

PREPARATION

Before beginning assembly or operation of the product, make sure that all parts are present. Compare the parts with the package contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. Contact the distributor or sales agent for replacement.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Lubricate the tool before operating. See "CARE AND MAINTENANCE" section for oiling instructions.

NOTE: The rotor gears should be lubricated once every working day.

2. Remove the air cap from the air inlet. Mount a male plug by hand into the air inlet.

NOTE: Use sealant tape (not included) on the male plug and tighten it with a wrench (not included) for airtight connection. Do not overtighten.

3. Place 2-3 drops of air tool oil (not included) into the male plug before each use. (See Figure 7)

4. Choose the correct impact socket (not provided) as needed and mount it onto the anvil. (See Figure 1)

⚠ WARNINGS Only use impact sockets that have an RPM rating equal to or greater than the tool itself.

5. Connect air supply hose to the male plug. Set the air pressure at 90 PSI. (See Figure 2)

NOTE: Working pressure refers to the air line pressure set to tool when tool is under working conditions.

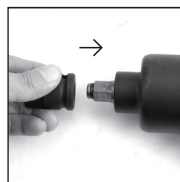


Figure 1

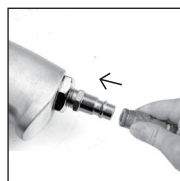


Figure 2

OPERATION INSTRUCTIONS

1. How to install/tighten threaded fasteners. Push the valve stem (F) forward as indicated by "F" marking on the label. Press the trigger. Then the tool anvil runs clockwise. (See Figure 3)
2. How to remove/loosen threaded fasteners. Push the valve stem (F) backward as indicated by "R" marking on the label. Press the trigger. Then the tool anvil runs counterclockwise. (See Figure 4)

NOTE: This tool features a power regulator valve. Hold the air flow regulator and then slowly turn it either clockwise or counterclockwise to pointed at the No. mark on the housing.

"Setting 1" is the least amount of power, which is suitable for just mounting threaded fasteners on workpiece while "Setting 5" is the most amount of power, which is for tightening threaded fasteners on workpiece. Choose the correct torque needed on workpiece when mounting or releasing threaded fasteners by turning the air flow regulator. (See Figure 5)



Figure 3



Figure 4

CARE AND MAINTENANCE

The tool should be lubricated daily (or before each use) with air tool oil (not included).

NOTE: Air tool oil is available at major tool hardware stores. SAE #10 weight oil or sewing machine lubricant or any other high grade turbine oil containing moisture absorbent, rust inhibitors, metal wetting agents and an EP (extreme pressure) additive may be used as a substitute. Do not use detergent oil.

During continuous operation, the tool should be oiled every 1 to 2 hours. This may be done using an in-line oiler, or manually. If done manually, proceed as follows:

1. Disconnect the tool from air supply. (See Figure 6)
2. Place a few drops of air tool oil into the air inlet. (See Figure 7)

NOTE: Avoid the misuse of thicker oil which may lead to the reduced performance or malfunction.

3. Connect the tool to the air supply. Run the tool without load for a few seconds to distribute the oil through the tool.

NOTE: Any excess oil may be propelled from the air exhaust area. So keep the tool away in a safe direction.

4. After operating the tool and before storing the tool, disconnect the air hose and place 4 or 5 drops of air tool oil into the air inlet, then re-connect the air hose and run the tool to evenly distribute the oil throughout the tool for 30 seconds approximately. This will prolong the tool life.
5. Avoid storing the tool in a humid environment which promotes rusting of internal mechanisms. Always oil the tool before storage.
6. When the tool is seriously damaged or out of life, it should be left in a resource recycling can. Never drop it into fire.



Figure 5

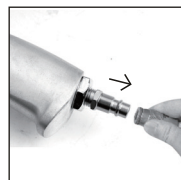


Figure 6

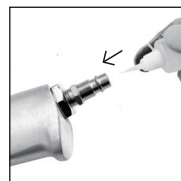


Figure 7

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Tool runs slowly or will not operate	1. Grit or gum in tool. 2. No oil in tool. 3. Low air pressure. 4. Air hose leaks. 5. Pressure drops. 6. Worn rotor blade. 7. Moisture blowing out of tool exhaust.	1. Flush the tool with air-tool oil or gum solvent. 2. Lubricate the tool according to the lubrication instructions in this manual. 3. a. Adjust the regulator on the tool to maximum setting. b. Adjust the compressor regulator to tool maximum of 90 PSI. 4. Tighten and seal hose fittings if leaks are found. Use sealing tape. 5. a. Be sure the hose is the proper size. Long hose or tools using large volumes of air may require a hose with an I.D. of 1/2 in. or larger depending on the total length of the hoses. b. Do not use a multiple number of hoses connected together with quick-connect fittings. This causes additional pressure drops and reduces the tool power. Directly connect the hoses together. 6. Replace rotor blade. 7. Water in tank: drain tank. (See air compressor manual). Oil tool and run until no water is evident. Oil tool again and run 1-2 seconds.
Abnormal vibration and/or excessive heat develops in the tool.	Improper lubrication.	Follow proper lubrication procedures in this manual.

NOTE: For any special troubles which cannot be settled down by the operator, contact the distributor or sales agent from whom you purchase the tool.

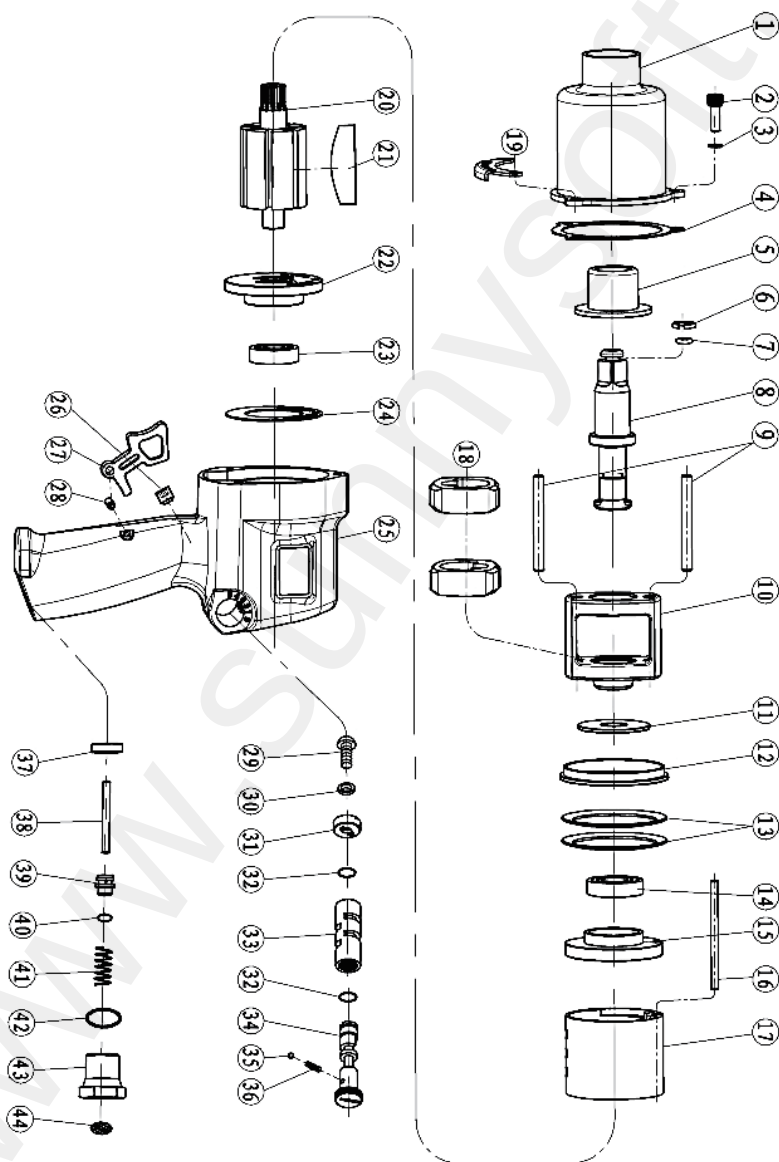
PARTS LIST

Part No	Description	Qty	Part No	Description	Qty
1	front motor housing	1	23	ball bearing	1
2	screw	3	24	rear plate gasket	1
3	spring washer	3	25	housing	1
4	hammer case gasket	1	26	screw	1
5	bushing	1	27	trigger	1
6	anvil ring	1	28	trigger pin	1
7	O-Ring	1	29	screw	1
8	anvil ring	1	30	spring washer	1
9	hammer pin	2	31	reverse valve knob	1
10	hammer frame	1	32	O-Ring	2
11	rear washer	1	33	reverse valve bushing	1
12	hammer case pilot	1	34	reverse valve	1
13	motor clamp washer	2	35	steel ball	1
14	front bearing	1	36	spring	1
15	front end plate	1	37	throttle valve seat	1
16	cylinder pin	1	38	air inlet pin	1
17	cylinder	2	39	air inlet valve	1
18	hammer	1	40	O-Ring	1
19	exhaust board	1	41	spring	1
20	rotor	1	42	O-Ring	1
21	rotor blade	7	43	air inlet	1
22	rear and plate	1	44	filter	1

Contact the distributor or sales agent from whom you purchase the tool for spare parts ordering for any necessary replacement to get continuous use of tool and for extending the tool life.

When ordering spare parts and components, give each part number and order quantity.

ASSEMBLY DIAGRAM



CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA

Declare that the product
73302

1/2" AIR IMPACT WRENCH

Complies with the essential health and safety requirements of the following
Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC

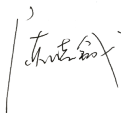
Standards and technical specifications referred to:
EN ISO 11148-6:2012

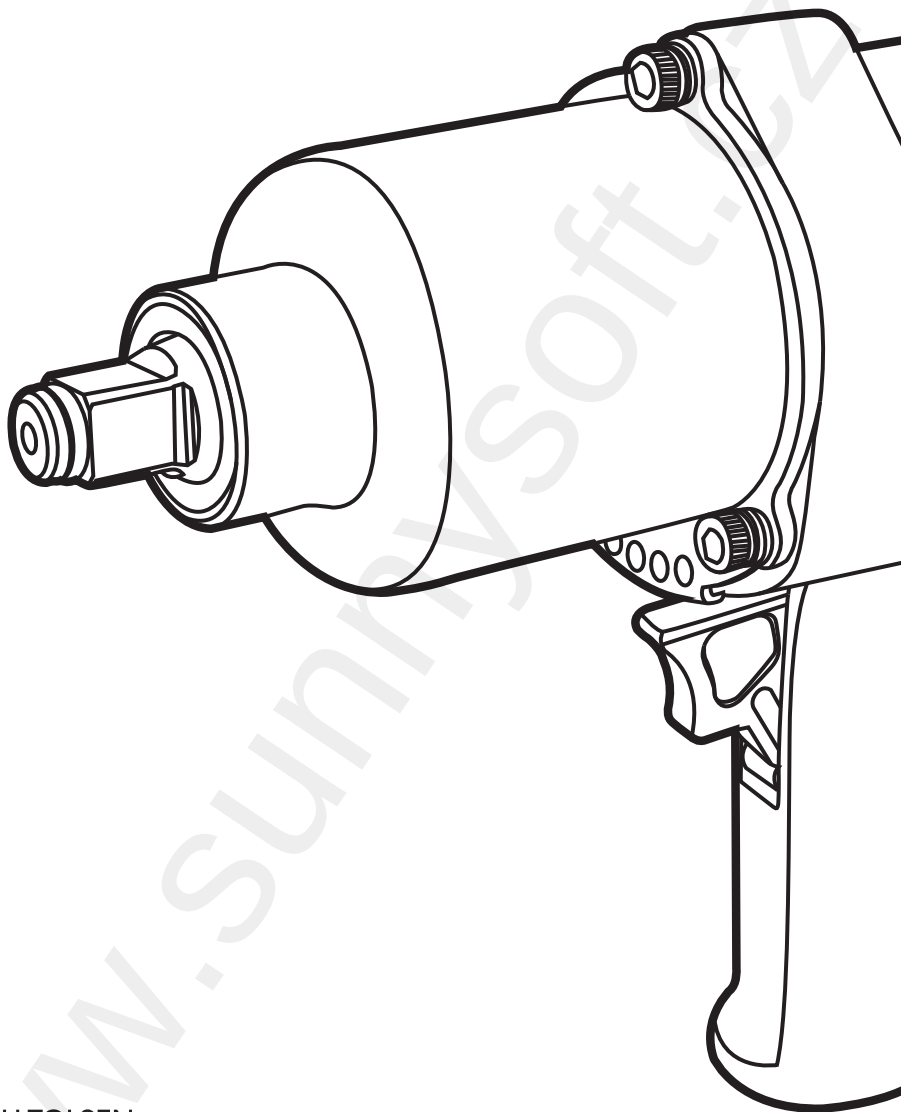
Authorised Signatory and technical file holder

Signed for and on behalf of:

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA
CHEN XIAO CHENG
Group Quality Director

on:26/05/2020





**SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.**

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

4A25

TOLSEN

73302

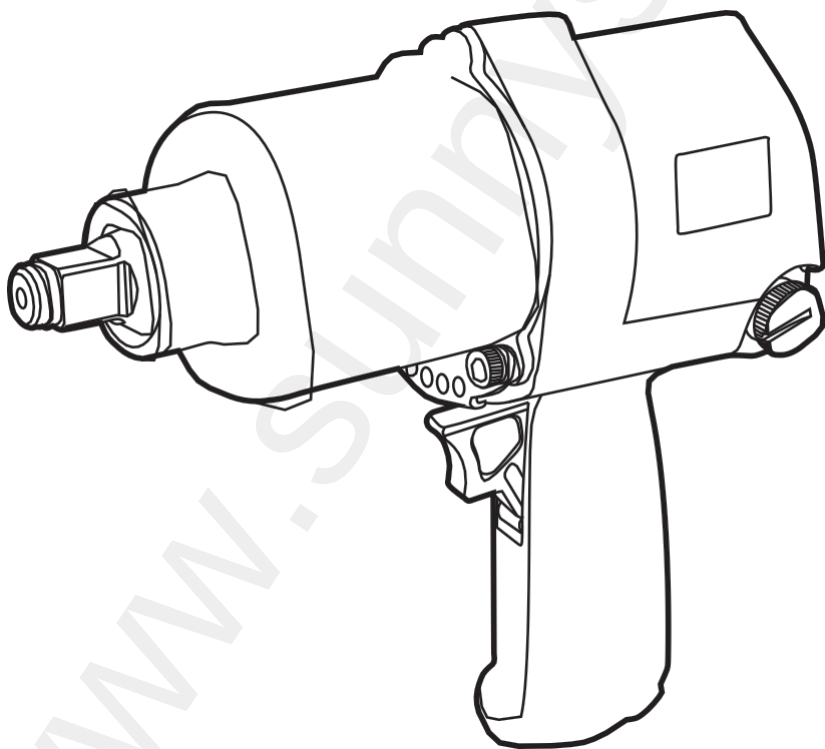
INDUSTRIJS

KI

Pnevmatski udarni ključ 1/2", 1000 Nm

NAVODILA ZA UPORABO

1/2"



SHRANITE TA PRIROČNIK !

Ta priročnik boste potrebovali za varnostna navodila, postopke delovanja in garancijo. Priročnik in originalno potrdilo o prodaji shranite na varnem in suhem mestu za kasnejšo uporabo.

VARNOSTNE INFORMACIJE

Preden poskušate sestaviti, uporabljati ali namestiti izdelek, preberite in razumite celoten priročnik. Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi z izdelkom, se obrnite na distributerja ali prodajnega zastopnika.

OPOZORILO NEPRAVILNO DELOVANJE ALI VZDRŽEVANJE TEGA IZDELKA LAHKO POVZROČI HUDE TELESNE POŠKODBE IN MATERIALNO ŠKODO. PRED UPORABO TE OPREME PREBERITE IN RAZUMITE VSA OPOZORILA IN NAVODILA ZA UPORABO. PRI UPORABI ZRAČNEGA ORODJA JE VEDNO POMEMBNO UPOŠTEVATI OSNOVNE VARNOSTNE UKREPE, DA ZMANJŠATE TVEGANJE ZA TELESNE POŠKODBE.

OPOZORILO NEVARNOST POŠKODBE OČI ALI GLAVE	
KAJ BI SE LAHKO ZGODILO	KAKO JO PREPREČITI
-Zračno gnana oprema in električna orodja lahko poganjajo materiale, kot so pritrilni elementi, kovinske komponente in drugo. ostružki, žagovina in drugi odpadki pri visokih hitrostih, ki lahko povzročijo resne poškodbe oči.	Vedno uporabljajte zaščitna očala z oznako CE ali ANSI. stranski vrhovi. Nikoli ne puščajte delovnega orodja neprikličenega. Ko orodja ne uporabljate, odklopite zračno cev.
-Stisnjen zrak je lahko nevaren. Zračni sistem lahko povzroči poškodbe mehkih tkiv, kot so oči, ušesa itd. Delci ali predmeti, ki jih poganja curek, lahko povzročijo poškodbe.	Za dodatno zaščito poleg zaščitnih očal uporabljajte tudi odoben ščitnik za obraz.
-Orodje se lahko sprostí, odloimi in odleti, zaradi česar lahko predmeti vstopite v delovni prostor.	Prepričajte se, da so vsi priključki varno pritrjeni.

OPOZORILO NEVARNOST POŽARA ALI EKSPLOZIJE	
KAJ BI SE LAHKO ZGODILO	KAKO JO PREPREČITI
• Abrazivna orodja, kot so brusilniki in brusilke, rotacijska orodja, kot so vrtnalniki, in udarna orodja, kot so željalniki, sponkarji, ključji, kladiva in žage, lahko proizvajajo iskre, ki lahko v ž g e j o gorljive materiale.	Nikoli ne delajte z orodjem v bližini vnetljivih snovi, kot so bencin, dizelsko gorivo, čistilna topila itd. Delajte v čistem, dobro prezračenem prostoru brez vnetljivih snovi. materialov. Nikoli ne uporabljajte kisika, ogljikovega dioksida ali drugih ustekleničenih plinov kot vir energije za zračna orodja.
* Preseganje največjega nazivnega tlaka orodja ali dodatne opreme lahko povzroči eksplozijo s hudimi poškodbami.	• Uporabljajte stisnjen zrak z reguliranim največjim tlakom, ki je enak ali manjši od nazivnega tlaka vseh priključkov. • Nikoli ne priključite na vir zraka, ki lahko preseže 150 psi. • Pred uporabo orodja vedno preverite, ali je vir zraka nastavljen na nazivno območje tlaka.

OPOZORILO NEVARNOST IZGUBE SLUHA	
KAJ BI SE LAHKO ZGODILO	KAKO JO PREPREČITI
• Dolgotrajna izpostavljenost hrupu zaradi delovanje zračnih orodij lahko povzroči trajno izgubo sluha.	Vedno uporabljajte zaščito sluha, odobreno s strani CE ali ANSI.

OPOZORILO NEVARNOST POŽARA ALI EKSPLOZIJE	
KAJ BI SE LAHKO ZGODILO	KAKO JO PREPREČITI
• Zlorabljen orodja, kot so brusilniki, brusilke in rezalna orodja, ustvarjajo prah in abrazivne snovi, ki so lahko škodljivi za pljuča in dihala.	• Pri delu s temi orodji vedno uporabljajte ustrezno zaščito obraza. masko ali respirator.
• Nekateri materiali, kot so lepila in katran, vsebujejo kemikalije, katerih hlapi lahko ob dolgotrajni izpostavljenosti povzročijo hude poškodbe.	Vedno delajte v čistem, suhem in dobro prezračenem prostoru.

OBVESTILO TVEGANJE ZA POŠKODBE	
KAJ BI SE LAHKO ZGODILO	KAKO JO PREPREČITI
Orodje, ki ga pustite brez nadzora ali s priključeno zračno cevjo, lahko aktivirajo nepooblaščen osebe, kar lahko povzroči poškodbe ali škodo drugih ljudi.	Ko orodja ne uporabljate, odklopite zračno cev in ga shranite na varnem mestu, nedosegljivem otrokom in nepoučenim uporabnikom.
Pnevmatska orodja lahko poganjajo pritrdilne elemente ali druge materiale po celotnem delovnem območju.	- Uporabljajte samo dele, pritrdilne elemente in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. - Delovni prostor naj bo čist in brez nerada. Otroci in druge osebe naj se med delom ne približujejo orodju. - Delovno območje naj bo dobro osvetljeno.
Ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na vrteči se del orodja, povečuje nevarnost telesnih poškodb.	Pred vklopom orodja odstranite nastavitvene ključe in ključe.
Uporaba napihljivih šob za brisanje prahu lahko povzroči hude poškodbe.	NAPIHOVALNIH šob NE UPORABLJAJTE za uporabo s sesalnikom za prah.
Med vzdrževanjem ali menjavo orodja lahko pride do nenamernega vklopa pnevmatskega orodja.	- Odklopite zračno cev, če želite mazati orodje ali ga napolniti z abrazivnimi nastavki, brusilnimi krožniki, svedri itd. - Za prenašanje orodja nikoli ne uporabljajte cevi. - Izogibajte se nenamernemu zagonu. Orodja ne prenašajte s prstom na sprožilcu. - Popravila lahko opravlja le pooblaščen servisier.
Pnevmatska orodja lahko ob stiku z obdelovancem povzročijo njegovo premikanje, kar lahko privede do poškodb.	Uporabite objemke ali druge naprave, ki preprečujejo premikanje.
Če izgubite nadzor nad orodjem, lahko poškodujete sebe ali druge.	- Orodja nikoli ne uporabljajte, če uživate droge ali alkohol. - Ne pretiravajte. Ohranite pravilno držo in ravnotežje. - Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez olja/masti. - Ostanite mimi. Pazite, kaj počnete. Uporabite zdravo pamet. Ne delajte z orodjem, ko ste utrujeni.
Nekvalitetna, neustrezna ali poškodovana orodja, kot so brusilne plošče, dleta, vtičnice, vrtnaliki, željalniki, sponkarji itd., lahko odletijo in razpršijo delce po celotnem delovnem območju ter povzročijo resne poškodbe.	- Vedno uporabljajte nastavke, ki so namenjeni hitrosti električnega orodja. - Nikoli ne uporabljajte orodij, ki so padla, se udarila ali poškodovala pri uporabi. - Na udarnem ključu uporabljajte samo nastavke. - Na orodje ne pritiskajte s preveliko silo, temveč ga pustite delovati.
Pritrdilni elementi lahko odskočijo ali se izstrelijo in povzročijo hude telesne poškodbe ali materialno škodo.	- Nikoli ne usmerjajte izstrelka orodja proti sebi ali drugim. - Sprožilca ne pritiskajte, dokler se varnostna kontaktna naprava orodja ne približa delovni površini. - Pritrdilnih elementov nikoli ne poskušajte zabiti v trde površine, kot so jeklo, beton ali ploščice. - Izogibajte se temu, da bi pritrdilni element zapeljal čez drug pritrdilni element. Orodje previdno namestite tako, da bo pritrdilni element dostavljen na pravo mesto.
Nepravilno vzdrževana orodja in pripomočki lahko povzročijo hude poškodbe.	- Orodja skrbno vzdržujte. - Orodje za rezanje naj bo ostro in čisto. Ustrezno vzdrževano orodje z ostrimi rezalnimi robovi zmanjšuje nevarnost vezave in je lažje za uporabo.
Če je orodje poškodovano, obstaja nevarnost zloma.	Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani ali vezani, ali so poškodovani in ali obstajajo druge okoliščine, ki bi lahko povzročile vpliva na delovanje instrumenta. V primeru poškodb dajte orodje pred uporabo popraviti.
Uporabljajte samo pribor, ki ga je proizvajalec določil za uporabo z določenim orodjem.	Uporaba dodatkov, ki niso namenjeni uporabi z orodjem, povečuje tveganje za telesne poškodbe.

OBVESTILO NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA	
KAJ BI SE LAHKO ZGODILO	KAKO JO PREPREČITI
Uporaba pnevmatskega orodja za pritrdjevanje električnih žic lahko povzroči električni udar ali smrt.	Za pritrdjevanje električnih žic nikoli ne uporabljajte žbljev/sponk, ko je pod močjo.
To orodje ni opremljeno z izolirano oprijemalno površino. Stik z vodnikom pod napetostjo povzroči, da so tudi izpostavljeni kovinski deli orodja pod napetostjo, kar lahko povzroči električni udar ali smrt.	Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja in se lahko poveča nevarnost električnega udara.
Pritrdilni elementi, ki pridejo v stik s skrito električno napeljavo, lahko povzročijo poškodbe električni udar ali smrt.	Pred začetkom dela temeljito preglejte obdelovanec, da na njem ne bo skritih kablov.

OBVESTILO NEVARNOST ZAPLETANJA	
KAJ BI SE LAHKO ZGODILO	KAKO JO PREPREČITI
Orodja, ki vsebujejo gibljive dele ali poganjajo druge gibljive dele, kot so brusilna kolesa, predali, abrazivni krožniki itd., se lahko zapletejo v lase, oblačila, nakit in druge ohlapne predmete, kar lahko povzroči hude poškodbe.	- Nikoli ne nosite ohlapnih oblačil ali oblačil z ohlapnimi trakovi, kravatami itd., ki bi se lahko zapletla v gibljive dele orodja. - Odstranite ves nakit, ure, osebne izkaznice, zapestnice, veržice itd., ki bi se lahko ujeli v orodje. - Ne približujte rok gibljivim delom. Dolge lase zvežite ali pokrijte. - Pri delu z orodjem vedno uporabljajte ustrezno prilagajajočo se orodje. - Oblučila in drugo varnostno opremo.

OBVESTILO NEVARNOST UREZNIN ALI OPEKLIN	
KAJ BI SE LAHKO ZGODILO	KAKO JO PREPREČITI
Orodja, ki režejo, strižejo, vrtajo, spenjajo, prebijajo, sekajo itd., lahko povzročijo hude poškodbe.	Delovni del orodja držite stran od rok in telesa.

& WARNING

- Če so opozorilne oznake zakrite ali odstranjene, jih zamenjajte.
- Orodja ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
- Previsok zračni tlak ali preohlapno vrtenje skrajšata življenjsko dobo orodja in lahko povzročita nevarne razmere.
- Preverite, ali je zračna cev obrabljena, ter jo zaščitite pred vročino in ostrimi robovi. Ne premikajte orodja za zračno cevjo.
- Zdrs, spotik ali padec je glavni vzrok za hude poškodbe ali celo smrt. Bodite pozorni na odvečno cev, ki ostane na hodniku ali delovni površini, in pazite na bičanje zračnih cevi.
- Neprekinjeno delo in slabi delovni pogoji povzročajo poškodbe rok. Ko se pojavi otrplost ali bolečina v roki, mora upravljavec za trenutek ustaviti orodje, da si odpocuje, in po okrevanju nadaljevati z delom. Če se pojavi tako resen simptom, mora upravljavec takoj obiskati zdravnika.
- Obiskovalce držite na varni razdalji od delovnega območja. Otroke držite na varni razdalji.
- Ta izdelek lahko vsebuje eno ali več kemikalij, za katere je znano, da povzročajo raka in binh ali druge okvare. škodljivo za razmnoževanje. Po rokovalju si umijte roke.

NASTAVITEV ZRAČNE LINIJE ZA DELO Z ORODJI

Oskrba z zrakom

Prepričajte se, da zračni kompresor, ki ga uporabljate za delovanje zračnega orodja, zagotavlja pravilno moč (CFM ali L/min). Ko orodje priključite na dovod zraka, naj bo orodje v položaju "izklopljeno".

Za najboljšo zmogljivost orodja med delovanjem uporabljajte običajni delovni tlak 90 psi.

Visok tlak in umazan zrak skrajšata življenjsko dobo orodja zaradi hitrejšje obrabe in lahko povzročita tudi nevarnosti. Vsak dan iz rezervoarja zračnega kompresorja spustite vodo in morebitno kondenzacijo v zračnem vodu.

Voda v zračnem vodu lahko pride v orodje in med delovanjem poškoduje mehanizme orodja.

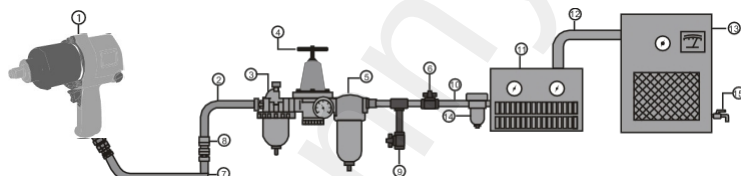
Vsak teden očistite vložek vstopnega zračnega filtra. Priporočen postopek ožičenja je prikazan na sliki. Tlak v kanalu je treba ustrezno povečati, da bi se lahko spopadli z izjemno dolgimi zračnimi cevmi (običajno daljšimi od 8 metrov). Najmanjši premer cevi mora biti 1/4 palca (notranji premer), enak notranji premer pa mora imeti tudi priključek.

dimenzije. Vendar je za dovod zraka običajno priporočljiva zračna cev s premerom 3/8 palca, da se doseže najboljše delovanje zračnega orodja.

Uporabite pravilne cevi in priključke. Ne priporočamo priključevanja hitrih spojk neposredno na orodje, saj lahko povzročijo motnje v delovanju.

zaradi vibracij. Namesto tega dodajte vodilno cev in spojko povežite med dovodom zraka in bičem. Pred vsako

uporabo preverite obrabo cevi. Prepričajte se, da so vsi priključki vami.



RAZPOREDITEV ZRAČNEGA SISTEMA:

- | | | |
|--------------------------------------|--|--|
| 1. Zračno orodje | 6. Zapiralni ventil | 11. Sušilnik zraka |
| 2. Zračna cev 3/8" (notranji premer) | 7. Cev za bičanje | 12. cev priključek opremer 1" alvečije |
| 3. Olje | 8. Ohišje sklopke in priključek | 13. Zrakkompresor |
| 4. regulatortlak | 9. (izpust) (dnevno) | 14. Samodejno praznjenje |
| 5. Filter | 10. Cevi in fittingi s premerom 1/2" ali več | 15. Dnevno odvajanje vode |

Pomembno obvestilo

- Delovni tlak pomeni zračni tlak v cevi, nastavljeni na orodju, ko je orodje v delovnih pogojih (tj. je zagnano). NE velja za zračni tlak iz zračnega kompresorja.
- Zračna cev (v trgovinah se najpogosteje prodaja zračna cev 3/8" x 50 čevljev) lahko povzroči padec tlaka iz zračnega kompresorja v orodje do J5 PSI, zato bo morda treba nastaviti višji izpustni tlak zračnega kompresorja, da se ohrani želeni tlak v orodju.
- Vsako pnevmatsko orodje ima svojo specifikacijo porabe zraka (CFM). Preverite specifikacije kompresorja in se prepričajte, da zmore najmanjšo zahtevano količino CFM (kubičnih stopinj na minuto) in PSI (funtov na kvadratni palec).

SPECIFIKACIJE IN VSEBINA PAKETA

Specifikacije

Številka artikla	73302
Kvadratni pogon	1/2 IN.
Velikost kapacitivnega vijaka	J6mm (5/8 IN)
Brezplačna hitrost	6000 vrtljajev na minuto
Največ. Navor	J000 Nm (735 ft-lb)
Povprečna poraba zraka	120 l/min (4,2 SCFM)
Zahtevani zračni tlak	6,2 bara (90 psi)
Oskrba z zrakom	1/4 IN.
Zračna cev	3/8 IN (notranji premer)
Skupna dolžina	190 mm (7,48 IN)
Teža	2,7 kg (6 lbs)

PRIPRAVA

Pred začetkom sestavljanja ali uporabe izdelka se prepričajte, da so na voljo vsi deli. Primerjajte dele s seznamom vsebine paketa. Če kateri koli del manjka ali je poškodovan, izdelka ne poskušajte sestaviti, namestiti ali uporabljati. Obrnite se na distributerja ali prodajalca in zahtevajte zamenjavo.

NAVODILA ZA NAMESTITEV

1. Pred začetkom dela orodje namažite. Za navodila za mazanje glejte "NEGA IN VZDRŽEVANJE".

OPOMBA: Zobniki rotorja je treba namazati enkrat na delovni dan.

2. Odstranite pokrovček dovoda zraka. Ročno vstavite čep v dovod zraka. OPOMBA: Na zunanji čep uporabite tesnilni trak (ni priložen) in ga zategnite s ključem (ni priložen), da zagotovite zrakotesno povezavo. Ne zategujte preveč tesno.

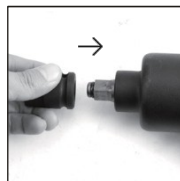
3. Pred vsako uporabo v vtič vstavite 2-3 kapljice olja za zračna orodja. (ni vključeno). (Glej sliko 7)

4. Izberite ustrezno udarno vtičnico (ni priložena) in jo namestite. na nakovalu. (Glej sliko 1)

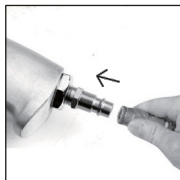
& OPOZORILO Uporabljajte samo udarne nastavke s hitrostjo, ki je enaka ali večja od hitrosti orodja.

5. Priključite cev za dovod zraka na vtič. Tlak zraka nastavite na 90 PSI (glejte sliko 2).

OPOMBA: Delovni tlak pomeni zračni tlak, ki je nastavljen na orodju, ko je orodje v delovnih pogojih.



Slika J



Slika 2

NAVODILA ZA UPORABO

1. Kako namestiti/ zategniti navojne pritrdilne elemente. Steblo ventila (F) potisnite naprej v skladu z oznako "F" na nalepki. Potegnite sprožilec. Orodje se bo pognalo v smeri urinega kazalca. (Glej sliko 3)
2. Kako odstraniti/ dovoliti pritrdilne elemente z navojem. Potisnite steblo ventila (F) nazaj, kot kaže oznaka "R" na tabeli. Potegnite sprožilec. Orodje bo nato nakovalo delovalo v nasprotni smeri urinega kazalca. (glejte poglavje 4)

OPOMBA: To orodje je opremljeno z regulacijskim ventilom. Držite regulator pretoka zraka in ga nato počasi obračajte v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri urinega kazalca, da bo kazal na oznako No na pokrovu.

"Nastavitev 1" predstavlja najnižjo moč, ki je primerna za preprosto pritrditev navojnih pritrdilnih elementov na obdelovanec, medtem ko "nastavitev 5" predstavlja najvišjo moč, ki je namenjena zataganju navojnih pritrdilnih elementov na obdelovancu. Z vrtenjem regulatorja pretoka zraka izberite pravi navor, ki je potreben na obdelovancu pri montaži ali odvijanju navojnih pritrdilnih elementov (glejte sliko 5).



Slika 3



NEGA IN VZDRŽEVANJE

Orodje je treba vsak dan (ali pred vsako uporabo) namazati z zračnim oljem. orodja (niso vključena).

OPOMBA: Olje za zračna orodja je na voljo v večjih trgovinah z orodjem. Kot nadomestek se lahko uporabi olje SAE #10 ali mazivo za šivalne stroje ali katero koli drugo visokokakovostno turbinsko olje, ki vsebuje absorbente vlage, zaviralce korozije, sredstva za vlaženje kovin in dodatek EP (ekstremni tlak). Ne uporabljajte olja z detergenti. Pri neprekinjenem delovanju je treba orodje mazati vsaki 1 do 2 uri. To lahko storite z linijskim oljnikom ali ročno. Pri ročnem mazanju ravnajte, kot sledi:

1. Orodje odklopite iz napajanja z zrakom. (Glej sliko 6)
2. V dovod zraka kanite nekaj kapljic olja za zračno orodje (glejte sliko 7).

OPOMBA: Izogibajte se nepravilni uporabi gostejšega olja, kar lahko povzroči slabše delovanje ali okvaro.

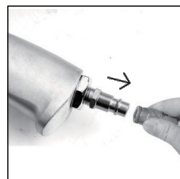
3. Orodje priključite na dovod zraka. Nekaj sekund pustite orodje delovati **n e o b r e m e n j e n o**, da se olje razporedi po orodju.

OPOMBA: Odvečno olje se lahko iztisne iz prostora za izpust zraka. Zato držite orodje v varni smeri.

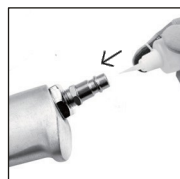
4. Po končanem delu z orodjem in pred shranjevanjem odklopite zračno cev in v dovod zraka kanite 4 ali 5 kapljic olja, nato ponovno priključite zračno cev in pustite orodje delovati, da se olje enakomerno razporedi po celotnem orodju za približno 30 sekund. To bo podaljšalo življenjsko dobo orodja.
5. Orodja ne shranjujte v vlažnem okolju, saj to pospešuje rjavenje notranjih mehanizmov. Pred shranjevanjem orodje vedno naoljite.
6. Če je orodje resno poškodovano ali zastarelo, ga je treba oddati v zabojnik za recikliranje virov. Nikoli ga ne vrzite v ogenj.



Slika 5



Slika 6



Slika 7

REŠEVANJE PROBLEMOV

Problem	Možen vzrok	Korektivni ukrepi
Orodje deluje počasi ali ne deluje	1. Pesek ali guma v orodju. 2. V instrumentu ni olja. 3. Nizek zračni tlak. 4. Puščanje zračne cevi. 5. Padci tlaka. 6. Obrabljena lopata rotorja. 7. Vlaga, ki jo piha iz izpuha orodja.	1. Orodje splaknite z oljem za zračno orodje ali topilom za žvečilni gumi. 2. Orodje namažite v skladu z navodili za mazanje v tem priročniku. 3. a. Regulator na orodju nastavite na največjo vrednost. b. Regulator kompresorja nastavite na najvišji tlak 90 PSI. 4. Če ugotovite puščanje, zategnite in zatesnite priključek cevi. Uporabite tesnilni trak. 5. a. Prepričajte se, da je cev ustrezne velikosti. Dolge cevi ali orodja, ki uporabljajo velike količine zraka, lahko zahtevajo cev z notranjim premerom 1/2 palca ali več, odvisno od skupne dolžine cevi. b. Ne uporabljajte več cevi, povezanih s hitrimi spojkami. To povzroča dodatne izgube tlaka in zmanjšuje zmogljivost orodja. Cevi med seboj povežite neposredno. 6. Zamenjajte rezilo rotorja. 7. Voda v rezervoarju: izpraznite rezervoar. (Glejte priročnik za zračni kompresor). Orodje naoljite in pustite delovati, dokler se ne pojavi voda. Orodje ponovno naoljite in pustite delovati 1-2 sekundi.
V orodju nastajajo nenormalne vibracije in/ali prekomerna toplota.	Neustrezno mazanje.	Upoštevajte pravilne postopke mazanja, opisane v tem priročniku.

OPOMBA: V primeru posebnih težav, ki jih ne more rešiti upravljavec, se obrnite na distributerja ali prodajalca, pri katerem ste kupljena orodja.

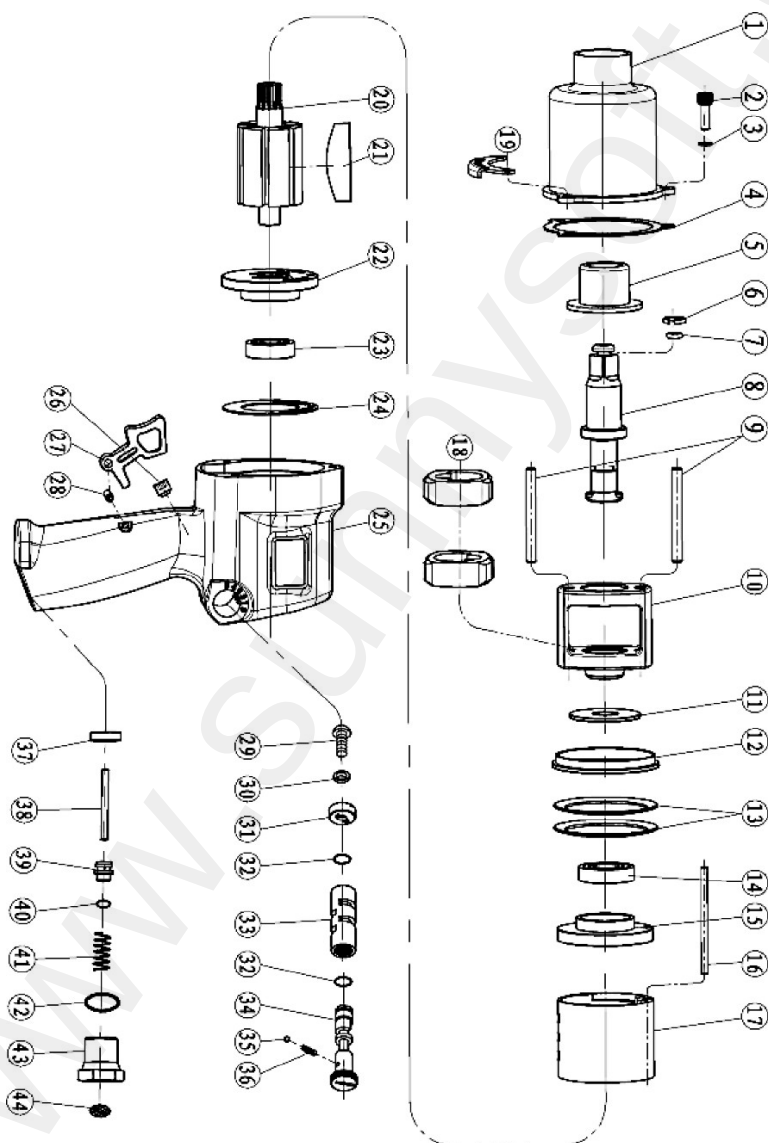
SEZNAM DELOV

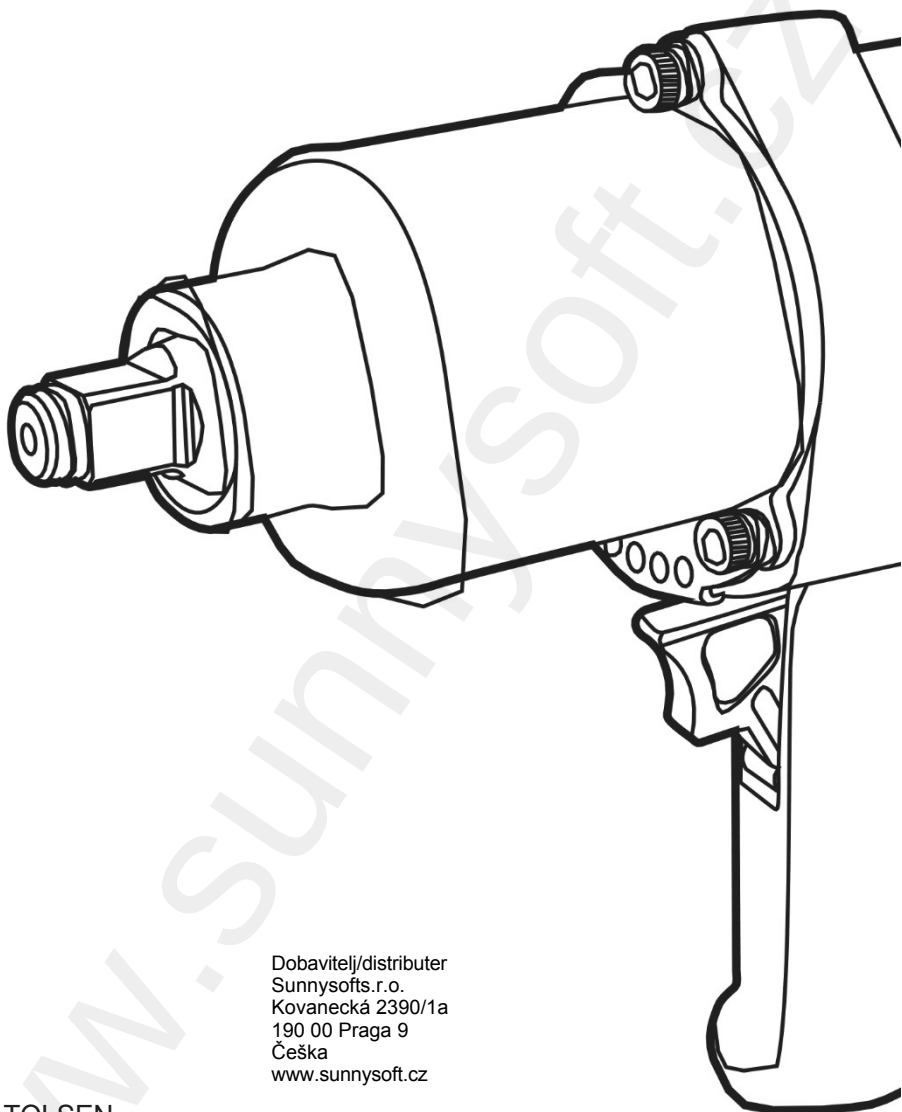
Številka dela	Opis	Količina	PatNo	Opis	Količina
1	sprednji pokrov motorja	1	23	kroglični ležaj	1
2	Vijak	3	24	tesnilo za zadnjo ploščo	1
3	vzmetna podložka	3	25	primer	1
4	tesnilo ohišja kladiva	1	26	Vijak	1
5	primer	1	27	Zaganjalnik	1
6	obroč za nakovalo	1	28	sprožilni zatič	1
7	0-obroč	1	29	Vijak	1
8	obroč za nakovalo	1	30	vzmetna podložka	1
9	čep kladiva	2	31	gumb za vzvratno vožnjo	1
10	okvir kladiva	1	32	0-obroč	2
11	zadnji brisalec	1	33	ohišje kontrolnega ventila	1
12	pilotni primer s kladivom	1	34	povratni ventil	1
13	podložka za objemko motorja	2	35	jeklena kroglica	1
14	sprednji ležaj	1	36	pomlad	1
15	sprednja plošča	1	37	sedež za plin	1
16	zatič valja	1	38	zatič za dovod zraka	1
17	cilinder	2	39	ventil za dovod zraka	1
18	kladivo	1	40	0-obroč	1
19	izpušna plošča	1	41	pomlad	1
20	rotor	1	42	0-obroč	1
21	rotorska lopata	7	43	dovod zraka	1
22	zadnji del in plošča	1	44	filter	1

Obrnite se na distributerja ali prodajalca, pri katerem ste kupili orodje, in ga prosite, da naroči rezervne dele z a morebitno zamenjavo, da boste lahko orodje neprekinjeno uporabljali in podaljšali njegovo življenjsko dobo.

Pri naročanju rezervnih delov in komponent navedite številko posameznega dela in naročeno količino.

SHEMA NAMESTIVTE





Dobavitelj/distributer
Sunnysofts.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Češka
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolseentools.com

TOLSEN je blagovna znamka ali registrirana
blagovna znamka podjetja TOLSEN TOOLS. ^{1/2}
praviice pridržane.
IZDELANO NA KITAJSKEM



€t%O@
TolsenWorld



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

4A25

TOLSEN

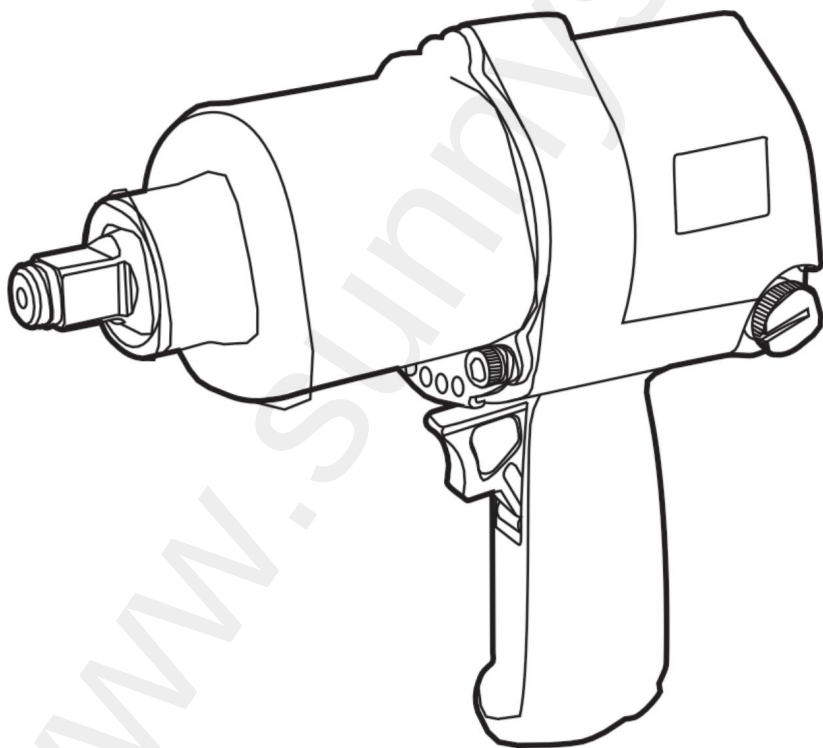
73302

INDUSTRIJSKI

Pneumatski udarni ključ 1/2", 1000 Nm

UPUTE ZA UPORABU

1/2"



SAČUVAJTE OVU UPUTU!

Ovaj priručnik trebat će vam za sigurnosne upute, postupke rada i jamstvo. Priručnik i originalni račun spremite na sigurno i suho mjesto za buduću upotrebu.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

Molimo pročitajte i razumite cijeli priručnik prije nego što pokušate sastaviti, koristiti ili instalirati proizvod. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s proizvodom, obratite se svom distributeru ili prodajnom predstavniku.

UPOZORENJE NEPRAVILNO RUKOVANJE ILI ODRŽAVANJE OVOG PROIZVODA MOŽE REZULTIRATI TEŠKIM OZLJEDAMA I MATERIJALNOM ŠTETOM. PROČITAJTE I RAZUMIJEVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTE ZA RAD PRIJE UPORABE OVE OPREME. PRI KORIŠTENJU PNEUMATSKIH ALATA, UVIJEK TREBA PRIDRŽAVATI SE OSNOVNIH SIGURNOSNIH MJERA KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD TJELESNIH OZLJEDA.

UPOZORENJE OPASNOST OD OZLJEDE OKA ILI GLAVE	
ŠTO SE MOGLA DOGODITI	KAKO TO SPRIJEČITI Uvijek
-Oprema i električni alati na zračni pogon mogu pokretati materijale poput pričvršćivača, metalnih dijelova itd., strugotine, piljevine i drugih krhotina velikim brzinama što može uzrokovati ozbiljne ozljede oka.	nosite zaštitne naočale s bočnim štitnicima odobrene prema CE ili ANSI standardima. Nikada ne ostavljajte alat za rad nepričvršćen. Isključite crijevo za zrak kada alat nije u upotrebi .
-Komprimirani zrak može biti opasan. Zračni sustav može uzrokovati ozljede mekih tkiva poput očiju, ušiju itd. Čestice ili predmeti koje pokreće mlaz mogu uzrokovati ozljede.	Za dodatnu zaštitu, uz zaštitne naočale nosite i odobreni štitnik za lice .
-Alati se mogu olabaviti, slomiti i odletjeti, bacajući predmete u radno područje.	Provjerite jesu li svi priključci sigurno montirani.

UPOZORENJE OPASNOST OD POŽARA ILI EKSPLOZIJE	
ŠTO SE MOGLA DOGODITI	KAKO TO SPRIJEČITI Nikada
• Abrazivni alati poput brusilica i strojnih strojeva za brušenje, rotacijski alati poput bušilica i udarni alati poput čavala, klamerica, ključeva, čekića i pila mogu stvoriti iskre koje mogu zapaliti zapaljive materijale.	ne koristite alat u blizini zapaljivih tvari poput benzina, dizela, sredstava za čišćenje itd. Radite u čistom, dobro prozračenom prostoru bez zapaljivih materijala. Nikada ne koristite kisik, ugljikov dioksid ili druge plinove u bocama kao izvor napajanja za pneumatske alate .
*Prekoračenje maksimalnog nazivnog tlaka alata ili pribora može uzrokovati eksploziju koja može uzrokovati ozbiljne ozljede.	• Koristite komprimirani zrak reguliran na maksimalni tlak jednak ili manji od nazivnog tlaka svih priključaka. • Nikada ne spajajte na izvor zraka koji može premašiti 150 psi. • Prije upotrebe alata uvijek provjerite je li izvor zraka postavljen na nazivni raspon tlaka zraka.

UPOZORENJE OPASNOST OD GUBITKA SLUHA	
ŠTO SE MOŽE DOGODITI •	KAKO TO SPRIJEČITI
Dugotrajna izloženost buci iz rada pneumatskih alata može dovesti do trajnog gubitka sluha.	Uvijek koristite zaštitu za sluh odobrenu od strane CE ili ANSI.

UPOZORENJE OPASNOST OD POŽARA ILI EKSPLOZIJE	
ŠTO SE MOGLA DOGODITI	KAKO TO SPRIJEČITI
• Zloupotreba alata poput brusilica, glačalica i alata za rezanje stvara prašinu i abrazivne materijale koji mogu biti štetni za ljudska pluća i dišni sustav.	• Uvijek nosite prikladnu masku za lice ili respirator pri radu s ovim alatima .
• Neki materijali, poput ljepila i katrana, sadrže kemikalije čije pare mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ako su im izložene dulje vrijeme .	Uvijek radite u čistom, suhom i dobro prozračenom prostoru.

UPOZORENJE OPASNOST OD OZLJEDE	
ŠTO SE MOGLO DOGODITI	KAKO TO SPRJEČITI
Alati ostavljeni bez nadzora ili s priključenim crijevom za zrak mogu se aktivirati od strane neovlaštenih osoba, što može uzrokovati ozljede njih samih ili drugih.	Kada se ne koristi, odspojite crijevo za zrak i pohranite alat na sigurno mjesto izvan dohvata djece i neupućenih korisnika.
Pneumatski alati mogu pomicati pričvršćivače ili druge materijale po cijelom radnom području.	- Koristite samo dijelove, pričvršćivače i pribor koje preporučuje proizvođač. - Radno područje održavajte čistim i bez nereda. Držite djecu i druge osobe podalje od alata tijekom rada. - Radno područje mora biti dobro osvijetljeno.
Ključ ili ključ ostavljen pričvršćen za rotirajući dio električnog alata povećava rizik od tjelesnih ozljeda.	Prije uključivanja alata uklonite ključeve za podešavanje i ključeve.
Korištenje napuhanih mlaznica za brisanje prašine može uzrokovati ozbiljne ozljede.	NE koristite napuhane mlaznice za brisanje prašine.
Tijekom održavanja ili zamjene alata može doći do slučajnog kontakta. aktiviranje pneumatskih alata.	- Odspojite crijevo za zrak kako biste podmazali alat ili dodali brusne nastavke, brusne ploče, svrdla itd. • Nikada ne nosite alat držeći ga za crijevo. • Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Nemojte nositi alat s prstom na okidaču. - Popravke smije obavljati samo ovlašteni servisni predstavnik.
Pneumatski alati mogu oštetiti radni komad kada dođu u kontakt s njim. kretanje, što može dovesti do ozljede.	Koristite stezaljke ili druge uređaje kako biste spriječili pomicanje.
Gubitak kontrole nad alatom može dovesti do ozljede vas ili drugih. osobe.	- Nikada ne koristite alat pod utjecajem droga ili alkohola. - Nemojte pretjerivati. Održavajte pravilno držanje i ravnotežu. • Ručke držite suhima, čistima i bez ulja/masti. • Ostanite mirni. Pazite što radite. Koristite zdrav razum. Ne rukujte alatom kada ste umorni.
Alati loše kvalitete, neispravni ili oštećeni alati poput brusnih ploča, dlijeta, nasadnih ključeva, bušilica, čavala, klamerica itd. mogu se raspasti tijekom rada, raspršujući čestice po radnom području i uzrokujući ozbiljne ozljede.	- Uvijek koristite nastavke predviđene za brzinu električnog alata. - Nikada ne koristite alat koji je pao, udaren ili oštećen korištenjem. - Koristite samo nastavke na udarnom ključu. • Nemojte primjenjivati prekomjernu silu na alat, pustite ga da radi.
Pričvršćivači bi se mogli olabaviti ili biti bačeni i uzrokovati ozbiljne ozljede ili materijalnu štetu.	- Nikada ne usmjeravajte alat prema sebi ili drugima. - Ne povlačite okidač dok sigurnosni kontakt alata ne dodirne radnu površinu. • Nikada ne pokušavajte zabijati pričvršćivače u tvrde površine poput čelika, betona ili pločica. • Izbjegavajte zabijanje pričvršćivača u drugi pričvršćivač. element. Pažljivo postavite alat tako da se pričvršćivač dostavi na ispravno mjesto.
Nepravilno održavani alati i pribor mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.	Pažljivo održavajte alate. • Alate za rezanje održavajte oštima i čistima. Pravilno održavan alat s oštrim rubovima smanjuje rizik od blokiranja i omogućuje bolju kontrolu.
Postoji rizik od loma ako je alat oštećen.	Provjerite ima li pokretnih dijelova neusklađenosti ili zaglavlivanja, loma dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe.
Koristite samo pribor koji je proizvođač odredio za korištenje s specifični alati.	Korištenje pribora koji nije namijenjen za korištenje s alatom povećava rizik od tjelesnih ozljeda.

UPOZORENJE OPASNOST OD STRUJNOG UDARA	
ŠTO SE MOGLA DOGODITI	KAKO TO SPRIJEČITI
Korištenje pneumatskih alata za pričvršćivanje električnih vodiči mogu uzrokovati strujni udar ili smrt.	Nikada ne koristite čavle/klamerice za pričvršćivanje električnih instalacija dirigenti. kada je pod naponom.
Ovaj alat nije opremljen izoliranom ručkom. Kontakt s "živim" vodičem uzrokovat će čak i izloženi metalni dijelovi alata bit će "pod naponom" što može dovesti do strujni udar ili smrt.	Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. Ako vaš tijelo je uzemljeno, postoji i može postojati povećani rizik električni udar.
Pričvršćivači koji dolaze u kontakt s Skriveno ožičenje može uzrokovati strujni udar ili smrt.	Prije početka rada pažljivo pregledajte radni komad, ima li na njemu skrivenih kablova .

UPOZORENJE OPASNOST OD ZAPLETANJA	
ŠTO SE MOGLA DOGODITI	KAKO TO SPRIJEČITI
Alati koji sadrže pokretne dijelove ili pokreću druge Pokretni dijelovi poput brusnih ploča, nasadnih ključeva, brusnih diskova itd. mogu se zaplesti u kosu, odjeću i druge labave predmete, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.	- Nikada ne nosite široku odjeću ili odjeću s labave remene, kravate itd. koje bi se mogle zapetljati zapetljani u pokretne dijelove alata. - Skinite sav nakit, satove, osobne iskaznice, narukvice, ogrlice itd. koje bi se mogle zaglaviti za alat. - Držite ruke podalje od pokretnih dijelova. Zavežite ili pokrijte dugu kosu . - Uvijek koristite odgovarajuće rukavice pri radu s alatima. odjeću i ostalu zaštitnu opremu.

UPOZORENJE OPASNOST OD REZANJA ILI OPEKLINE	
ŠTO SE MOGLA DOGODITI	KAKO TO SPRIJEČITI
Alati koji režu, šišaju, buše, klamaju, buše, sjeckaju itd., može uzrokovati ozbiljne ozljede.	Radni dio alata držite dalje od ruku i tijela.

& UPOZORENJE

- Ako su naljepnice s upozorenjima prekrivene ili uklonjene, zamijenite ih.
- Ne koristite ovaj alat ni u koju drugu svrhu osim za koju je namijenjen.
- Preveliki tlak zraka ili prevelika slobodna rotacija smanjuju vijek trajanja alata i mogu uzrokovati opasnu situaciju.
- Provjerite ima li istrošenosti crijeva za zrak i zaštitite ga od topline i oštiri rubova. Ne nosite alat držeći ga za crijevo za zrak.
- Klizanje, spoticanje ili pad glavni su uzrok ozbiljnih ozljeda ili čak smrti. Pazite na višak crijeva ostavljeno na hodniku ili radnoj površini, a također pazite na vibrirajuće crijevo za zrak.
- Neprekidan rad i loši radni uvjeti uzrokuju ozljede ruku. Nakon što se pojavi utrnulost ili bol u ruci, mora se Operator bi trebao nakratko zaustaviti alat kako bi se odmorio, a zatim nastaviti s radom nakon oporavka. Ako se pojavi takav ozbiljan simptom , pojava se, operator mora odmah posjetiti liječnika.
- Držite posjetitelje na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Držite djecu na sigurnoj udaljenosti.
- Ovaj proizvod može sadržavati jednu ili više kemikalija za koje se zna da uzrokuju rak i urođene mane ili druge Reprodukivna toksičnost. Operite ruke nakon rukovanja.

POSTAVLJANJE ZRAČNE CIJEVI ZA RAD S ALATIMA

Dovod zraka

Provjerite da li zračni kompresor koji se koristi za rad pneumatskog alata ima ispravan kapacitet (CFM ili L/min). Držite alat u položaju "isključeno" prilikom spajanja alata na dovod zraka.

Za najbolje performanse alata, koristite normalan radni tlak od 90 psi.

Visoki tlak i prljavi zrak skraćuju vijek trajanja alata zbog bržeg trošenja i mogu uzrokovati opasnost. Svakodnevno Ispustite vodu iz spremnika kompresora zraka, kao i svu kondenzaciju u zračnim vodovima.

Voda u zračnom vodu može ući u alat i oštetiti mehanizme alata tijekom rada.

Tjedno čistite uložak filtra za ulazni zrak. Preporučeni postupak spajanja pogledajte na donjem dijagramu. Tlak u

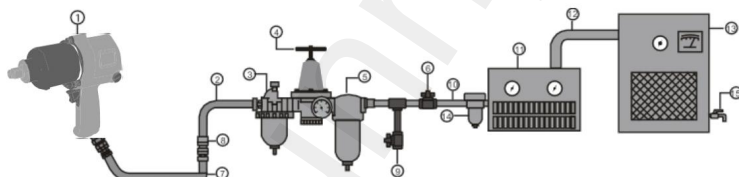
Cijevi treba podići u skladu s tim kako bi se mogle nositi s iznimno dugim crijevima za zrak (obično preko 8 metara).

Minimalni promjer crijeva trebao bi biti 1/4 inča (unutarnji promjer), a spojnica bi trebala imati isti unutarnji promjer.

dimenzije. Međutim, za dovod zraka obično se preporučuje crijevo za zrak promjera 3/8 inča kako bi se postigla najbolja funkcija pneumatski alati.

Koristite ispravna crijeva i spojnice. Ne preporučujemo spajanje brzih spojnica izravno na alat jer to može uzrokovati kvar u zbog vibracija. Umjesto toga, dodajte olovno crijevo i spojite spojnicu između dovoda zraka i biča.

Prije svake upotrebe provjerite crijeva na istrošenost. Provjerite jesu li svi spojevi sigurni.



UREDENJE ZRAČNOG SUSTAVA:

1. Zračni alat 6. Zaporni ventil 2. Crijevo za zrak 3/8" (unutarnji promjer) 7. Crijevo za miješanje 3. Uljnik 8. Spojno tijelo i priključak

4. Regulator tlaka 9. Svakodnevno ispuštajte vodu

5. Filter

10. Cijevi i spojnice 1/2" ili veće

11. Sušilica zraka

12. Cijev i spojnica promjera 1" ili većeg

13. Zračni kompresor

14. Automatsko ispuštanje

15. Ocijedite svakodnevno

Važna obavijest

1. Radni tlak znači tlak zraka u vodu postavljenom na alat kada je alat u radnom stanju (tj. pokrenut je).

To se NE odnosi na tlak zraka iz zračnog kompresora.

2. Crijevo za zrak (najčešći tip koji se prodaje u trgovinama je 3/8" x 50 stopa) može uzrokovati pad tlaka zraka kompresor u alat do J5 PSI, pa će možda biti potrebno postaviti viši izlazni tlak kompresora kako bi se održao željeni tlak u alatu.

3. Svaki zračni alat ima vlastitu specifikaciju potrošnje zraka (CFM). Provjerite specifikacije kompresora kako biste bili sigurni da može podnijeti i minimalni potrebni CFM (kubičnih stopa u minuti) i PSI (funti po kvadratnom inču).

SPECIFIKACIJE I SADRŽAJ PAKIRANJA

Tehnički podaci

Broj artikla	73302
Četverokutni pogon	1/2 IN.
Kapacitivna veličina vijka Brzina u	16 mm (5/8 IN)
praznom hodu	6000 okretaja u minuti
Maks. okretni moment	1000 Nm (735 ft-lb)
Prosječna potrošnja zraka Potrebna	120 l/min (4,2 SCFM)
količina zraka Dovod zraka	6,2 bara (90 psi)
Crijevo za zrak	1/4 INČA.
Ukupna duljina Težina	3/8 IN. (unutarnji promjer)
	190 mm (7,48 inča)
	2,7 kg (6 lbs)

PRIPREMA

Prije sastavljanja ili korištenja proizvoda, provjerite jesu li svi dijelovi dostupni. Usporedite dijelove s popisom sadržaja pakiranja.

Ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen, nemojte pokušavati sastaviti, instalirati ili koristiti proizvod. Obratite se svom distributeru ili prodajnog predstavnika i zatražite zamjenu.

UPUTE ZA UGRADNJU

1. Podmažite alat prije početka rada. Za upute o podmazivanju pogledajte " ODRŽAVANJE" I ODRŽAVANJE".

NAPOMENA: Zupčanike rotora treba podmazivati jednom radnim danom.

2. Skinite čep s otvora za zrak. Rukom umetnite čep u otvor za zrak .

NAPOMENA: Upotrijebite brtvenu traku (nije uključena) na vanjskom čepu i Zategnite ga ključem (nije uključen) kako biste spoj učinili hermetičkim.

Nemojte previše zategnuti.

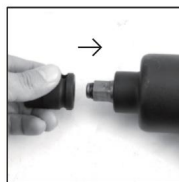
3. Prije svake upotrebe , u svjećicu stavite 2-3 kapi ulja za zračni alat.
(nije uključeno). (Vidi sliku 7)

4. Odaberite odgovarajuću udarnu glavu (nije uključena) prema potrebi i pričvrstite je na nakovanj . (Vidi sliku 1)

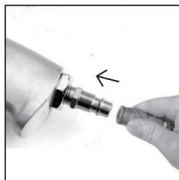
& UPOZORENJE Koristite samo udarne glave s brzinama jednakim ili većim od ima same alate.

5. Spojite crijevo za dovod zraka na utikač. Podesite tlak zraka na 90 PSI. (Vidi sliku 2)

NAPOMENA: Radni tlak odnosi se na tlak zraka postavljen na alatu kada je alate u radnim uvjetima.



Slika 1



Slika 2

UPUTE ZA RAD

1. Kako ugraditi/zategnuti navojne pričvršćivače. Gurnite stablo ventila (F) prema naprijed prema oznaci "F" na naljepnici. Pritisnite okidač. Tada će se nakovanj alata početi okretati u smjeru kazaljke na satu. (Vidi sliku 3)
2. Kako ukloniti/otпустiti navojne pričvršćivače. Gurnite stablo ventila (F) natrag kao što je prikazano oznakom "R" na stolu. Pritisnite okidač. Tada će se nakovanj alata pomicati suprotno od kazaljke na satu. (Vidi sliku 4)

NAPOMENA: Ovaj alat je opremljen ventilom za regulaciju snage. Držite regulator protoka zraka i zatim ga polako okrećite u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu dok ne pokaže oznaku br. na poklopcu.

"Postavka 1" je najniža postavka snage, prikladna za jednostavno postavljanje navojnih vijaka na radni komad, dok je "Postavka 5" najviša postavka snage, prikladna za zatezanje navojnih vijaka na radnom komadu. Okrenite regulator protoka zraka kako biste odabrali ispravan okretni moment potreban na radnom komadu prilikom postavljanja ili otpuštanja navojnih vijaka. (Vidi sliku 5)



Slika 3



NJEGA I ODRŽAVANJE

Alat treba podmazivati svakodnevno (ili prije svake upotrebe) uljem za zračne alate (nije uključeno).

NAPOMENA: Ulje za zračne alate dostupno je u većim trgovinama željezarijom.

Kao zamjena može se koristiti ulje SAE br. 10 ili mast za šivaće strojeve ili bilo koje drugo visokokvalitetno turbinsko ulje koje sadrži apsorber vlage, inhibitor korozije, sredstva za vlaženje metala i EP (ekstremni tlak) aditiv. Nemojte koristiti deterdžentno ulje.

Tijekom neprekidnog rada, alat treba podmazati svakih 1 do 2 sata. To se može učiniti pomoću linijskog podmazivača ili ručno. Ako se to radi ručno, postupite na sljedeći način: 1. Isključite alat iz

dovoda zraka. (Vidi sliku 6)

2. U otvor za zrak (vidi sliku 7) ukapajte nekoliko kapi ulja za zračni alat.



Slika 5

NAPOMENA: Izbjegavajte nepravilnu upotrebu gušćeg ulja, što može rezultirati smanjenim performansama ili kvarom.

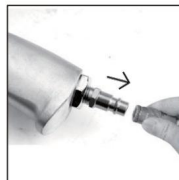
3. Spojite alat na dovod zraka. Pustite alat da radi nekoliko sekundi bez opterećenje za raspored ulja po alatu.

NAPOMENA: Višak ulja može iscuriti iz područja ispuha zraka, stoga alat držite u sigurnom smjeru.

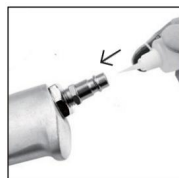
4. Nakon upotrebe alata i prije skladištenja, odvojite crijevo za zrak i ukapajte 4 ili 5 kapi ulja u ulaz za zrak, zatim ponovno spojite crijevo za zrak i pustite alat da radi otprilike 30 sekundi kako bi se ulje ravnomjerno rasporedilo po alatu. To će produžiti vijek trajanja alata.

5. Ne skladištite alate u vlažnom okruženju, što potiče hrđanje unutarnjih mehanizama. Uvijek podmažite alate prije skladištenja.

6. Ako je alat ozbiljno oštećen ili je dosegao kraj svog vijeka trajanja, treba ga odložiti u spremnik za recikliranje resursa. Nikada ga ne bacajte u vatru.



Slika 6



Slika 7

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Korektivne mjere
Alat radi sporo ili ne radi	1. Šljunak ili guma u alatu. 2. U alatu nema ulja. 3. Nizak tlak zraka. 4. Propuštanje crijeva za zrak. 5. Padovi tlaka . 6. Istrošena lopatica rotora. 7. Vлага izlazi iz ispuha alata.	1. Isperite alat uljem za zračne alate ili otapalom za žvakače gume. 2. Podmažite alat prema uputama za podmazivanje u ovom priručniku. 3. a. Postavite regulator na alatu na maksimum . b. Postavite regulator kompresora na maksimalni tlak od 90 PSI. 4. Ako se pronađu curenja, zategnite i zabrtvite spojeve crijeva. spojnice. Koristite brtvenu traku, 5. a. Provjerite je li crijevo ispravne veličine. Duga crijeva ili alati koji koriste velike količine zraka mogu zahtijevati crijevo s unutarnjim promjerom od 1/2 inča ili većim, ovisno o ukupnoj duljini crijeva. b. Nemojte koristiti više crijeva spojenih brzim spojkicama. To uzrokuje dodatni gubitak tlaka i smanjuje performanse alata. Spojite crijeva izravno jedno na drugo. 6. Zamijenite lopaticu rotora. 7. Voda u spremniku: ispraznite spremnik. (Pogledajte priručnik za zračni kompresor). Podmažite alat uljem i radite dok se ne pojavi voda. Ponovno podmažite alat i radite 1-2 sekunde.
Alat stvara abnormalne vibracije i/ili prekomjernu toplinu .	Nepravilno podmazivanje.	Slijedite odgovarajuće postupke podmazivanja navedene u ovom priručniku.

NAPOMENA: U slučaju posebnih problema koje operater ne može riješiti, obratite se distributeru ili prodajnom predstavniku od kojeg ste kupili alat.

POPIS DIJELOVA

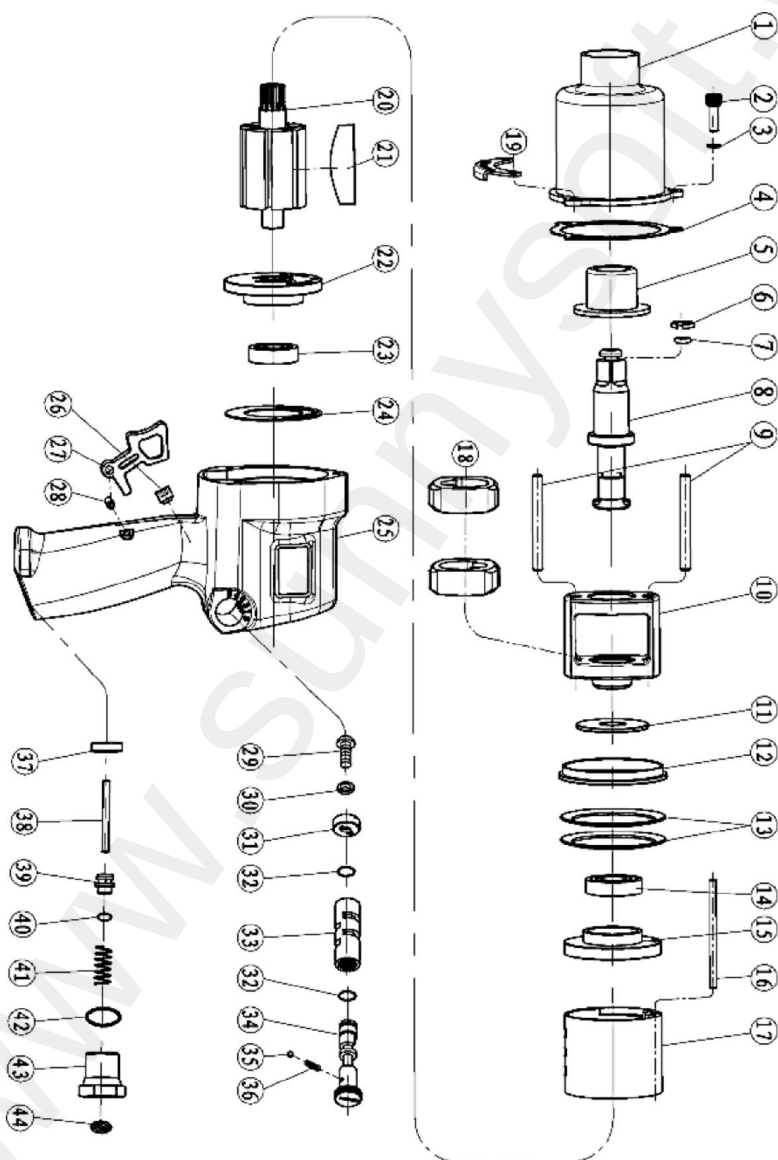
Broj dijela	Opis	Mnogi život	Opis stopala	Mnogi nost
1	prednji poklopac motora	1	23 kuglični ležaj	1
2	vijak	3	24 kućište brtve	1
3	opružna podloška	3	25 stražnje ploče	1
4	brtve kućišta čekića	1	26 vijak	1
5	kućište	1	27 okidač	1
6	prsten nakovnja	1	28 igla okidača	1
7	0-prsten	1	29 vijak	1
8	nakovanj prsten čekić	1	30 gumb za preokretanje	1
9	igla	2	31 opružne podloške	1
10	okvir čekića	1	32 0-prsten	2
11	stražnji perač	1	33 kućište nepovratnog ventila	1
12	kućište pilota s podloškom	1	34 nepovratni ventil	1
13	stezaljke motora čekića	2	35 čelična kugla	1
14	prednjeg ležaja	1	36 proljeće	1
15	prednje krajnje ploče	1	37 klin za usis zraka	1
16	igle cilindra	1	38 na sjedištu leptira	1
17	cilindar	2	39 za gas 0-prsten ventila	1
18	čekić	1	40 za usis zraka	1
19	ispušna ploča	1	41 proljeće	1
20	rotor	1	42 0-prsten	1
21	lopatica rotora	7	43 dovod zraka	1
22	leđa i daska	1	44 filter	1

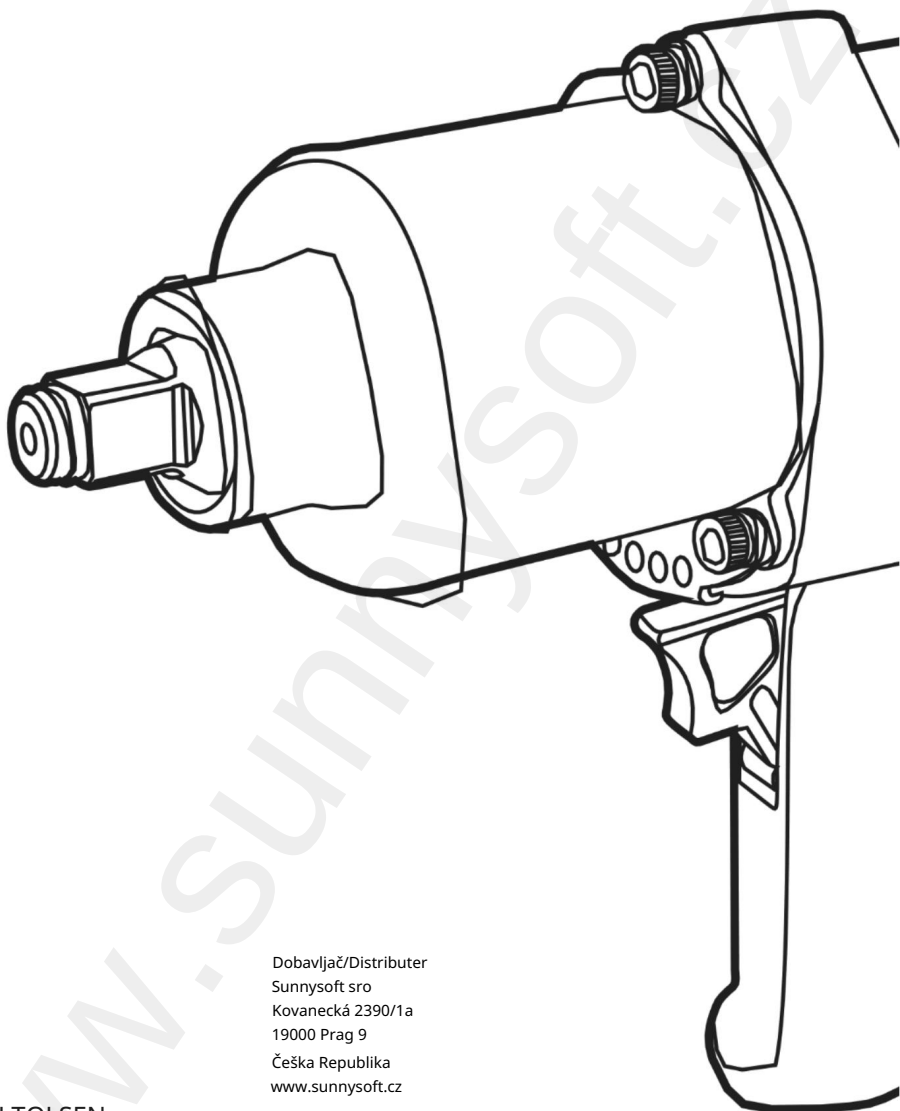
Za narudžbu rezervnih dijelova obratite se distributeru ili prodajnom predstavniku od kojeg ste kupili alat.

za moguću zamjenu, kako biste mogli kontinuirano koristiti alat i produžiti njegov vijek trajanja.

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova i komponenti, molimo navedite broj svakog dijela i količinu narudžbe.

HEMA SASTAVLJANJA





Dobavljač/Distributer
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Prag 9
Češka Republika
www.sunnysoft.cz

SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.

www.tolseentools.com

TOLSEN je zaštitni znak ili
registrirani zaštitni znak tvrtke
TOLSEN TOOLS. Sva prava
pridržana.

PROIZVEDENO U KINI



€ t%O@
TolsenWorld



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK

4A25